العنف القائم على النوع الاجتماعي مجموعة أدوات المراقبة والتقييم

الأردن

الإصدار الأول - آذار ٢٠٢٢

GBV Sub-Working Group

Global Communities

UNFPA

UNHCR The UN Refugee Agency

قائمة المحتويات

المقدمة ٦

الجزء الأول - المبادئ التأسيسية والمفاهيم ١٠
اعتبارات السلامة والأخلاق ١١
اعتبارات مهمة أخرى ١٣
الروابط مع آليات الشكاوى والتعليقات ١٣
التعامل مع الإفصاحات عن العنف القائم على النوع الاجتماعي ١٣
الحماية من الاساءة والاستغلال الجنسي ١٥
حماية البيانات ١٧
العمل مع الأفراد والجماعات من ذوي الاحتياجات الخاصة ١٨
اللغة ١٨
معرفة القراءة والكتابة ١٨
الإعاقة ١٩

الجزء الثاني - أدوات المراقبة والتقييم ٢١
قائمة أدوات المراقبة والتقييم ٢٢
القسم ١: الوقاية ٢٣
جلسات المعلومات ٢٤
المساحات الآمنة للنساء والفتيات ٣٠
زيادة الوعي ٤١
رفع الوعي زواج الأطفال ٦٧
العنف القائم على النوع الاجتماعي تقييمات المخاطر ٧٢
القسم ٢: الاستجابة ٧٤
إدارة حالة ٧٥
الدعم النفسي الاجتماعي المركز ٨٢
المساعدات النقدية ٨٧
المساعدة القانونية ٩٥
القسم ٣: التمكين ١٠١
المهارات الحياتية ١٠٢
المهارات المهنية ١٠٦
الأنشطة الترفيهية ١١٥
القسم ٤: تنمية القدرات ١١٩
موظفات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي ١٢٠
موظفو برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي ١٤٣
الجهات الفاعلة غير المختصة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي ١٥٥
القسم ٥: أدوات المراقبة الروتينية ١٦٤
الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين ١٧٠

الجزء الثالث - إرشادات المنظمات والجهات المانحة بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي للتعامل الآمن مع عمليات المراقبة والتقييم للعنف القائم على النوع الاجتماعي للبرنامج وعمليات التحقق من البيانات ١٧٣

الجزء الرابع - المؤشرات المقترحة ١٧٦

الملحقات ١٨٢
الملحق أ - أدوات المراقبة والتقييم ١٨٣
الملحق ب - مثال على الطلب الشفهي للموافقة على المشاركة في نشاط للمراقبة والتقييم ١٨٤
الملحق ج - اختبار فحص المواقف والمفاهيم لموظفي المراقبة والتقييم ١٨٥
الملحق د - مجموعة أسئلة واشنطن القصيرة حول الإعاقة ١٨٧
الملحق هـ - إرشادات وقالب توثيق الدروس المستفادة ١٨٩
الملحق و - مصطلحات ومفاهيم العنف القائم على النوع الاجتماعي ١٩١
الملحق ز - المصطلحات والمفاهيم الرئيسية للمراقبة والتقييم ١٩٥
الملحق ح - مراجع وموارد إضافية للمراقبة والتقييم في العنف القائم على النوع الاجتماعي ١٩٧

إقـــــرارات

اعتمـدت مجموعـة أدوات مراقبـة وتقييـم العنـف القائـم علـى النـوع الاجتماعـي فـي الاردن علـى رؤى وخبـرات المنظمـات الدوليـة والمحليـة التـي تنفـذ برامـج العنـف القائـم علـى النـوع الاجتماعـي فـي العـراق والأردن وفـي الاسـتجابة عبـر الحـدود فـي تركيـا بالإضافـة إلـى اسـتنادها إلـى أفضـل المـوارد فـي مجـال العنـف القائـم علـى النـوع الاجتماعـي المتوفـرة إقليميـاً وعالميـاً. ويتمثـل الهـدف الشـامل لمجموعـة الأدوات في ضمـان وضـع تصـور لعمليـات المراقبـة والتقييـم وتنفيذهـا واسـتخدامها بطريقـة آمنـة وأخلاقيـة، كمـا أنهـا توفـر المعلومـات لتصميـم وتنفيـذ برامـج فعالـة ومؤثـرة للعنـف القائـم على النـوع الاجتماعـي في المجتمعـات المسـتهدفة.

وقـد صاغـت مجموعـة الأدوات هـذه جوليـا وينسـتوك، وهـي استشـارية فـي المراقبـة والتقييـم بالتعـاون الوثيـق مـع فـرق التنسـيق فـي الأردن والعـراق ومجموعـة المراجعـة التقنيـة التـي تتألف منمـن المكتـب القطـري لصنـدوق الأمـم المتحـدة للسـكان فـي الأردن، مكتـب الـدول العربيـة لصنـدوق الأمـم المتحـدة للسـكان /المحـور الإنسـاني وممثليـن عـن منظمـة مجتمعـات عالميـة. ويعـرب الفريـق عـن امتنانـه لمسـاهمات جميـع المنظمـات فـي الأردن والعـراق واسـتجابة تركيـا عبـر الحـدود لمشـاركتهم أدواتهـم فـي المراقبـة والتقييـم وكذلـك لوقتهـم الـذي قدمـوه عنـد المشـاركة فـي المشـاورات التـي أفضـت إلـى تطويـر مجموعـات الأدوات المختلفـة.

تـم تطويـر هـذا الدليـل بدعـم مـن مجموعـة العمـل الفرعيـة الخاصـة بالعنـف القائـم علـى النـوع الإجتماعـي فـي الأردن، والتـي يقودهـا بشـكل مشـترك مفوضيـة الأمـم المتحـدة السـامية لشـؤون اللاجئيـن وصنـدوق الأمـم المتحـدة للسـكان، المحـور الإنسـاني فـي صنـدوق الأمـم المتحـدة للسـكان فـي الـدول العربيـة ومنظمـة مجتمعـات عالميـة.

آذار ٢٠٢٢

المقـدمـة

المقدمة

تُعدّ مجموعة العمل الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي في الأردن (GBV SWG) والتي تأسست في عام ٢٠١٤ هيئةً تنسيقية تهدف إلى تعزيز الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له في حالات الطوارئ. وهي تعمل على تيسير العمل متعدد القطاعات للناجيات بين الوكالات والذي يهدف إلى منع العنف القائم على النوع الاجتماعي، كما تهدف لضمان اتباع نهج مبدئي لتوفير خدمات يسهل الوصول إليها وسريعة وسرية ومناسبة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي. وينصب تركيز مجموعة العمل الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي على اللاجئين السوريين في السياقات الحضرية والمخيمات ومستوطنات الخيام غير الرسمية والمراكز الجماعية الأخرى. وخدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي مفتوحة لجميع الفئات الضعيفة التي تستضيفها الأردن بما في ذلك اللاجئين من الجنسيات الأخرى والمهاجرين والأردنيين المتضررين من الأزمة.

تقوم مجموعة العمل الفرعية المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي بتطوير وتنفيذ استراتيجية العنف القائم على النوع الاجتماعي ضمن إستراتيجية الحماية الأوسع للأردن، وتضمن وجود الخدمات للاستجابة متعددة القطاعات للعنف القائم على النوع الاجتماعي وتؤيد دمج استراتيجيات التخفيف من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي في القطاعات الأخرى. وتنسق مجموعة العمل الفرعية المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي مع هيئات وهياكل التنسيق الوطنية وتضمن أيضًا اتباع نهج منسق مع آليات التنسيق على المستوى الميداني. وهذه المجموعة، والتي هي جزء من مجموعة عمل الحماية، ترأسها حاليًا المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وصندوق الأمم المتحدة للسكان على المستوى الوطني، وقد خصصت آليات تنسيق على المستوى دون الوطني في الزعتري والمفرق والأزرق وإربد. وهي تتألف من أكثر من ٣٠ شريكًا من وكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المحلية والنظراء الحكوميين العاملين عبر المحافظات في الأردن لخدمة اللاجئين والمجتمعات المضيفة.

حول أدوات المراقبة والتقييم للعنف القائم على النوع الاجتماعي في العراق/الأردن

في عام ٢٠١٩، أدركت المجموعة الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي عبر الحدود في كامل سوريا والمجموعة الفرعية عبر الحدود مع تركيا الحاجة إلى تقديم المزيد من الدعم الموجه لأعضائها في مراقبة وتقييم برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي ولهذا استثمرت في تطوير مجموعة أدوات مراقبة العنف القائم على النوع الاجتماعي، والتي تتضمن مجموعة من أدوات المراقبة والتقييم الموحدة لاستخدامها في تحسين جودة المراقبة والتقييم لبرامج العنف القائم على النوع الاجتماعي. ويتمثل الهدف الشامل لمجموعة الأدوات في ضمان وضع تصور لعمليات المراقبة والتقييم وتنفيذها واستخدامها بطريقة آمنة وأخلاقية، كما أنها توفر المعلومات لتصميم وتنفيذ برامج فعالة ومؤثرة للعنف القائم على النوع الاجتماعي في المجتمعات المستهدفة.

وبعد إطلاق مجموعة الأدوات ونشرها في الاستجابة عبر الحدود مع تركيا، تبين أنه يمكن لمجموعة الأدوات أن تلعبَ دوراً كبيراً في تحسين جودة برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي لدى جميع الجهات الفاعلة في تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي. وباعتبارها من أفضل الممارسات التي يمكن تكرارها على نطاق أوسع، قام صندوق الأمم المتحدة للسكان، بصفته قائد آليات تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي في السياقات الإنسانية، بمراجعة مجموعة الأدوات هذه وتكييفها مع السياقين في العراق والأردن، وهما دولتان في منطقة الدول العربية أثارتا احتياجات مماثلة لتلك التي عبّر عنها بدايةً أعضاءمجموعة التنسيق الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي عبر الحدود مع تركيا. وهذه المبادرة هي جزء من جهد إقليمي أوسع لتعزيز تبادل الخبرات والدروس المستفادة بين آليات التنسيق في المنطقة.

وتم تطوير مجموعة أدوات مراقبة وتقييم العنف القائم على النوع الاجتماعي في العراق من خلال مقابلات متعمقة مع عدد مختار من

المنظمات في العراق، كما تمت مراجعة مواد المراقبة والتقييم الحالية المستخدمة. وكشفت عملية جمع المعلومات التي أدت إلى تطوير هذا المورد عن القضايا المهمة التالية المتعلقة بسياق المراقبة والتقييم العام في الأردن:

- تم تطوير نظام المراقبة والتقييم للعنف القائم على النوع الاجتماعي بشكل جيد نسبيًا في الأردن؛ إذ تستخدم جميع المنظمات تقريباً، سواء كانت دولية أو محلية، عمليات المراقبة والتقييم للحصول على الجودة والنتائج. وتم تحديد بعض الثغرات من حيث الأدوات، حيث أبلغ بعض مزودي المعلومات عن افتقارهم إلى الأدوات اللازمة لأنشطة معينة أو أن أدواتهم الحالية لا تغطي جميع الجوانب التي تعتبر مهمة. بشكل عام، على الرغم من ذلك، يمكن العثور على معظم الأدوات التي أبلغت المنظمات أنها بحاجة إليها في مجموعة أدوات تركيا عبر الحدود، وإلا فيمكن أن توجد في مجموعات الأدوات التي تقدمها المنظمات الأخرى الموجودة في البلد.
- تركز جميع المنظمات التي تقدم خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي تقريبًا بشكل حصري على الحماية / العنف القائم على النوع الاجتماعي أو البرامج المتعلقة بالنوع الاجتماعي، مما يعني أنه عند وجود فرق / طاقم عمل مخصص للمراقبة والتقييم داخل المنظمة، فإنهم لا يعملون عبر القطاعات. بالإضافة إلى ذلك، هناك تركيز قوي على تقديم توجيه الحماية / العنف القائم على النوع الاجتماعي والتدريب المستمر / والتوعية للموظفين غير المتخصصين، بما في ذلك موظفي المراقبة والتقييم (عند توفرهم).
- دائما ما تخصص الأمم المتحدة والمنظمات الدولية غير الحكومية فرق مراقبة وتقييم، وفي كثير من الأحيان، يوجد ضمن هذه الفرق موظفو المراقبة والتقييم المخصصين حصريًا لدعم برامج الحماية / النوع الاجتماعي / العنف القائم على النوع الاجتماعي. بالنسبة للمنظمات المحلية، يكون السيناريو مختلطًا: فبعض المنظمات المحلية لديها أصلاً هذا النوع من الموارد والبعض الآخر لا يتوفر ذلك لديهم. ومن الواضح أن المنظمات المحلية التي يوجد بها موظفون مخصصون للمراقبة والتقييم تميل أيضًا إلى اتباع ممارسات أقوى للمراقبة والتقييم، في حين أن المنظمات التي تفتقر إلى هذه الموارد تعتمد بشكل أكبر على الدعم الفني والأدوات التي تقدمها الجهات المانحة التابعة للأمم المتحدة والمنظمات الدولية غير الحكومية.
- تتألف فرق المراقبة والتقييم داخل المنظمات الأردنية إما حصريًا من النساء أو مختلطة من الرجال والنساء. موظفات المراقبة والتقييم من النساء دائمًا ما يتم تكليفهن بالمشاركة مع النساء والفتيات في أي نشاط للمراقبة والتقييم يتطلب جمع البيانات بشكل مباشر مع هذه المجموعات.

وتعتمد مجموعة أدوات المراقبة والتقييم الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في الأردن على رؤى وخبرات المنظمات الدولية والمحلية التي تنفذ برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في الأردن والعراق والعمليات عبر الحدود مع تركيا، بالإضافة إلى المؤلفات الأشمل المتعلقة ببرامج العنف القائم على النوع الاجتماعي[1]. ومن بين عدد لا يحصى من أدوات برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي المتاحة بسهولة، كان تحديد الأدوات الأساسية المؤهلة لإدراجها في مجموعة الأدوات هذه خطوة حاسمة في تطوير هذا المورد. فقد كان من المطلوب إجراء فحص مدروس لكل أداة محتملة للتأكد من قيمتها المضافة عند مراقبة وتقييم برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي (وليس فقط لإدارة برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي).

وفي سياق مجموعة الأدوات هذه، يتم تعريف أدوات المراقبة والتقييم على أنها مجموعة فرعية من أدوات البرامج الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي التي تستجيب لأهداف المراقبة والتقييم الرئيسية، ألا وهي تقييم جودة وفعالية البرامج (في المقام الأول، كما يراها المستفيدون من الأنشطة)، وتوثيق النتائج الناجمة عن التدخلات التي دعمها البرنامج (أي المخرجات والنتائج والأثر).

وقد يكون هنالك بعض التماثل والتكرار، ولكن أدوات المراقبة والتقييم تخدم أهدافًا أكثر تحديدًا من أدوات برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي نظرًا لأن الأخيرة موجهة في الغالب نحو تيسير وتعزيز إدارة وتنفيذ البرنامج وضمان الامتثال لمعايير الجودة المحددة مسبقًا.

الغرض من مجموعة الأدوات

لا يُقصد من مجموعة الأدوات هذه أن تكون شاملة أو ثابتة، فهي تهدف إلى توفير مجموعة من الأدوات الأساسية والملائمة للسياق لمراقبة وتقييم أهم الجوانب الأساسية لتدخلات العنف القائم على النوع الاجتماعي بطريقة تتسق مع المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي وأفضل ممارسات المراقبة والتقييم.

يتمثل الهدف الشامل لمجموعة الأدوات في ضمان وضع تصور لعمليات المراقبة والتقييم، وأن يتم تنفيذها واستخدامها بطريقة آمنة وأخلاقية، كما أنها تعمل على توجيه تصميم وتنفيذ برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي عالية الجودة والفعالة والمؤثرة في المجتمعات المستهدفة.

ويمكن للمنظمات استخدام هذا المورد كمرجع لتحسين مناهج وأدوات وبروتوكولات المراقبة والتقييم الحالية وسد الثغرات. وبالمثل، يجب تنقيح الأدوات والنهج المعروضة هنا وتخصيصها حسب الحاجة لتتماشى بشكل أفضل مع النهج البرنامجي والتشغيلي لكل منظمة.

١ يقدم الملحق ج قائمة بجميع الموارد المشار إليها والمتشاور فيها

وتهدف مجموعة أدوات مراقبة وتقييم للعنف القائم على النوع الاجتماعي لأن تستخدمها جميع المنظمات التي لديها برامج نشطة للعنف القائم على النوع الاجتماعي في الأردن. وسيتم أيضًا مشاركة الجهات المانحة لدعم جهود المناصرة لتعزيز أفضل ممارسات المراقبة والتقييم بين جميع الجهات الفاعلة العاملة حاليًا في البلد.

وعند استخدام المنظمات العاملة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي والشركاء لمجموعة الأدوات هذه، ينبغي أن يكونوا قادرين على:

- ✓ اكتساب المفاهيم الأساسية لبرامج العنف القائم على النوع الاجتماعي، مثل المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج المرتكز على الناجيات
- ✓ التعرف على المصطلحات والمفاهيم الرئيسية للمراقبة والتقييم
- ✓ فهم الآثار المتعلقة بالسلامة والأخلاق لمراقبة وتقييم برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي والحاجة إلى وضع آليات لضمان امتثال جميع أنشطة المراقبة والتقييم خلال دورة العملية بأكملها للمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي، والمعايير الأخلاقية ومعايير السلامة
- ✓ مراقبة الأدوار التفاضلية التي يلعبها الموظفون المتخصصون في العنف القائم على النوع الاجتماعي وموظفي المراقبة والتقييم في المراقبة والتقييم لكل نوع من أنواع التدخلات والبرامج
- ✓ صقل وتحسين جودة أدواتهم ونهجهم وبروتوكولاتهم الحالية للمراقبة والتقييم من خلال تقييم مدى ملاءمتها للتوصيات الواردة في مجموعة الأدوات هذه
- ✓ معالجة فجوات المراقبة والتقييم من خلال تكييف الأدوات المتوفرة في مجموعة الأدوات هذه مع واقع برامجهم
- ✓ إدارة العلاقات مع الجهات المانحة بشأن القضايا المتعلقة بالمراقبة والتقييم وفقًا للمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي
- ✓ تحسين جودة برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي وأدائها ونجاحها باستخدام مؤشرات موحدة ومناسبة للغرض ومرتكزة على بروتوكولات جمع البيانات وجمع البيانات على نحو سليم وآمن وأخلاقي

هيكل مجموعة الأدوات

يبدأ الجزء الأول بمقدمة موجزة عن اعتبارات السلامة والأخلاقيات ذات الصلة بمراقبة وتقييم برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي ويقدم مقياس حساسية (منخفض ومتوسط وعالي) يتم على أساسه تصنيف كل أداة في مجموعة الأدوات. ويحدد هذا التصنيف البروتوكولات التي يجب اتباعها أثناء تنفيذ الأداة، بما في ذلك من سيكون مسؤولاً عن إدارة الأداة، فرق المراقبة والتقييم أم فرق العنف القائم على نوع الاجتماعي. بالإضافة إلى ذلك، يتناول هذا القسم أيضًا الروابط بين أنشطة المراقبة والتقييم وآليات تقديم الشكاوى والتغذية الراجعة المتاحة محليًا، ويقدم إرشادات سريعة حول كيفية التعامل مع حالات الإفصاح عن العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستغلال والانتهاك الجنسيين (الإبلاغ الإلزامي)، من بين أمور أخرى مهمة، مثل اعتبارات العمل مع الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة.

في الجزء الثاني تم تقسيم مجموعة الأدوات حسب المجال البرنامجي للعنف القائم على النوع الاجتماعي: الاستجابة والوقاية والتمكين وتنمية القدرات والجودة والمراقبة الروتينية. ثم تم تقسيمها بتفصيل أكبر حسب نوع التدخل المرتبط. وتم تجميع أدوات المراقبة والتقييم تحت نوع التدخل. ولكل أداة مقترحة تم تقديم إرشادات مفصلة حول بروتوكولات المراقبة والتقييم تشمل الغرض من الأداة، ومن ينبغي أن يديرها، وكيف ينبغي إدارتها، وكيف ينبغي تحليل البيانات، وما يرتبط بها من اعتبارات تتعلق بالسلامة والأخلاق.

ويقدّم الجزء الثالث إرشادات للمنظمات الأعضاء في المجموعة الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي، وكيانات مراقبة الطرف الثالث والجهات المانحة بشأن التعامل مع المراقبة والتقييم الخارجيين، والتحقق والعمليات، وطلبات بيانات البرنامج بطريقة تتفق مع مبادئ السلامة والأخلاق.

الجزء الرابع يقدم قائمة من المؤشرات المقترحة والمرتبطة بالأدوات الموجودة في مجموعة الأدوات والتي يمكن للمنظمات تطبيقها في برامجها من أجل المساءلة أمام المانحين ومراقبة الأداء وأغراض التعلم.

في المرفقات، سيجد القراء قائمة بمصطلحات ومفاهيم البرامج المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي والمراقبة والتقييم[٢]، مما يتيح للمستخدمين ذوي الخلفيات المتنوعة التعرف بسرعة على المصطلحات المستخدمة في مجموعة الأدوات، وهي أداة لتقييم مدى استعداد موظفي المراقبة والتقييم للدخول في أنشطة المراقبة والتقييم الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي، بالإضافة إلى المراجع والموارد المفيدة التي يمكن الرجوع إليها.

٢ استجابة لطبيعة مجموعة الأدوات المشتركة بين الوكالات، بُذلت جهود حثيثة لاستخدام المصطلحات الموحدة والتعريفات الأكثر حيادية عند الإشارة إلى المصطلحات والمفاهيم المُدرجة. إلا أنه من المحتمل أن توجد اختلافات بين المنظمات، حيث قد يتبنى البعض مصطلحات وتعريفات أكثر تحديداً تتماشى مع نهجها الاستراتيجي الخاص.

الجزء الأول
المبادئ التأسيسية والمفاهيم

اعتبارات السلامة والأخلاق

يمكن أن يكون التواصل المتعلق بقضايا النوع الاجتماعي وتقديمه ومناقشته داخل المجتمعات أمرًا حساسًا ومرتبطًا بالمعايير الاجتماعية والثقافية الراسخة. وقد يؤدي أيضًا إلى الكشف عن حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي. ولذا يجب على المنظمات والشركاء ضمان احترام أعلى معايير السلامة والأخلاق عند تصميم وتنفيذ عمليات وأنشطة المراقبة والتقييم لضمان توافقها مع النهج الذي يركز على الناحيات والالتزام بالمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي المتعلقة بالسلامة والسرية والكرامة وتقرير المصير وعدم التمييز. وهذا يعني إيلاء الاعتبار الواجب لمستوى الحساسيّة المرتبط بنوع التدخل الخاضع للمراقبة والتقييم[٣]، بالإضافة إلى وضع خطة واضحة للحفاظ على السريّة، ولتحديد واستخدام مسارات الإحالة لمخاوف الحماية طوال دورة عملية المراقبة والتقييم.

كقاعدة عامة، يُمنع منعاً باتّاً على أي فرد من خارج برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي القيام بمراقبة أو تقييم الأنشطة المتعلقة بالاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي، إذ يجب أن تتم قيادة هذه العمليات وتنفيذها حصريّاً من قبل فرق العنف القائم على النوع الاجتماعي. فالموظفون المتخصصون في العنف القائم على النوع الاجتماعي والذين وافقت الناجية على مشاركة المعلومات حول حالتها معهم هم وحدهم الأفراد الذين يُمكنهم جمع بيانات المراقبة والتقييم بطريقة لا تؤدي إلى تفاقم المخاطر المحيطة بهم أو بالناجيات، وعلى نحو يحترم حق الناحيات في الخصوصية والسرية. يمكن لفرق المراقبة والتقييم أن تقوم بعمليات المراقبة والتقييم أو دعمها بالنسبة للأنشطة المتعلقة بتدخلات الوقاية والتمكين وتنمية القدرات مع مراعاة المتطلبات الفنية الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي لكل أداة معينة، كما يمكن لفرق المراقبة والتقييم أيضاً إجراء مراقبة روتينية لجميع الجوانب غير الحساسة في برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي. ومن ناحيةٍ أخرى، يمكن لفرق المراقبة والتقييم، حتى عندما لا تشارك بشكل مباشر في عمليات جمع البيانات، أن تقوم بتقديم المساعدة الفنية للزملاء العاملين في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال مساعدتهم على ضمان أن تكون عمليات وأدوات المراقبة والتقييم الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي مناسبة تقنيًا وتستجيب بشكل مناسب لمتطلبات التعلم والمساءلة الخاصة بالبرنامج.

ومن أجل تسهيل الإرشادات على أعضاء المجموعة الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والشركاء، تم تطوير مقياس اعتبارات السلامة والأخلاق والذي يتراوح من حساسية منخفضة إلى عالية، وحصلت كل أداة مُدرجة في مجموعة الأدوات على تصنيف ضمن هذا المقياس (انظر أدناه). ويجب أن تنتبه المنظمات لهذه التصنيفات عند تقرير وتحديد أيّ من الأدوات المُدرجة في هذا المنشور سيتم استخدامها أو تعديلها لمراقبة وتقييم برامجهم.

٣ يقدم الملحق أ قائمة بالتدخلات الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي التي تنفذها المنظمات الأعضاء في المجموعة الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي في الأردن، ويُفضّل مستوى حساسيتها.

مقياس اعتبارات السلامة والأخلاق	
عالية الحساسية	• ترتبط هذه الأدوات عادةً بتدخلات الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي. • المعلومات التي يتم جمعها من خلال هذه الأدوات ذات طبيعة حساسة للغاية، حيث يمكن ربطها بأخصائية الحالة و / أو الناجية. ويجب ألا يَستخدم هذه الأدوات أحدٌ من غير الموظفين المُدرَّبين في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي، وفي حالات أكثر تحديدًا، موظفون متخصصون وافقت الناجية على مشاركة المعلومات حول حالتها معهم. • عند استخدام هذه الأدوات، يجب تحليل الاستبيانات المعبأة ومجموعات البيانات الفردية من قبل فريق الحماية / العنف القائم على النوع الاجتماعي المسؤول عن البرنامج؛ ويجب أن تظل سرية ومخزنة بأمان ولا يمكن تحت أي ظرف من الظروف مشاركتها مع أي أطراف أو فرق غير فريق الحماية/العنف القائم على النوع الاجتماعي. • وعند الحاجة، يمكن نقل البيانات التي تم تحليلها إلى كبار مديري المنظمة، وفرق البرنامج الأخرى والجهات المانحة، ولكن فقط إذا تم تقديمها بصورة إجمالية (على سبيل المثال: "٦٠٪ من المستفيدات أفدن بأنهن راضيات عن جودة خدمات إدارة الحالات التي تم الحصول عليها"، "٧٥٪ من الناجيات أفادت بتحسن تقدير الذات عند إغلاق الحالة"، وما يشبه ذلك).
متوسطة الحساسية	• ترتبط هذه الأدوات عادةً بالوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والمكونات عالية الحساسية لتدخلات التمكين. • المعلومات التي يتم جمعها من خلال هذه الأدوات ليست حساسة عادة، ولكن عملية جمع البيانات قد تشكل تعقيدات أو مخاطر على من يُشارك في العملية (كالمشاركين، والموظفين، والعداديين). وعلى هذا النحو، يجب على الموظف (غالبًا مسؤول المراقبة والتقييم أو العداد الميداني) الذي يستعمل الأداة: – أن يتم تدريبه على المبادئ التوجيهية الأساسية لبرامج الحماية / العنف القائم على النوع الاجتماعي (على سبيل المثال: النهج المرتكز على الناجيات)؛ – معرفة كيفية إجراء الإحالات الآمنة؛ – إظهار المواقف الصحيحة تجاه النوع الاجتماعي / العنف القائم على النوع الاجتماعي / الناجيات؛ ويوصى بشدة بتطبيق الأداة الواردة في الملحق ج؛ – أن يكون من نفس جنس مجموعة العينة المعنية ومراعياً لاعتبارات اللغة / العمر عند التعامل مع مجموعات جمهور محددة (على سبيل المثال: الفتيات المراهقات).
منخفضة الحساسية	• ترتبط هذه الأدوات عادة بالمراقبة الروتينية لتنفيذ برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ ولكنها قد تشمل أيضًا بعض المكونات منخفضة الحساسية لتدخلات **التمكين** وبعض مكونات **تنمية** القدرات التي لا تتطلب خبرة فنية خاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي. • ولهذه الأدوات حساسيات طفيفة ويمكن استخدامها من قبل أي من موظفي المراقبة والتقييم أو العداديين الميدانيين ممن لديهم المعرفة الكافية بالمبادئ الأخلاقية الأساسية للمراقبة والتقييم أو البحث الاجتماعي.

* لمزيد من الإرشادات، يرجى الرجوع إلى الجزء الثالث.

وندعو المنظمات التي لديها أنشأت وطورت أنظمة راسخة للمراقبة والتقييم في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي ولديها أدوات ومقاربات تعتبرها فعالة إلى مراجعة أدواتهم ومقارباتهم بناء على الإرشادات الواردة في مجموعة الأدوات هذه، وذلك لتحديد مدى توافقها مع معايير السلامة والأخلاق الموصى بها. ويجب عليهم تعديل بروتوكولاتهم وأدواتهم حسب الاقتضاء لضمان امتثالها للمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي وأفضل ممارسات المراقبة والتقييم.

اعتبارات مهمة أخرى

الروابط مع آليات الشكاوى والتعليقات

تحتوي جميع الأدوات الموجودة في مجموعة الأدوات هذه على لغة موحدة تُسهل الروابط بين أنشطة المراقبة والتقييم وآليات الشكاوى والتعليقات الحالية؛ ويجب على المنظمات تخصيص هذه الأقسام لتتوافق مع قنوات الشكاوى والتعليقات المستخدمة في برامجها.

يجب ألا يتم استخدام أنشطة المراقبة والتقييم كمدخلٍ لجمع الشكاوى والتعليقات والملاحظات. بل يجب أن يضمن إنشاء روابط بين أنشطة المراقبة والتقييم وآليات الشكاوى والتعليقات المتاحة محليًا توجيه الأفراد إلى القنوات المناسبة إذا كانوا يرغبون في تقديم شكوى أو تقديم ملاحظات.

فأدوات المراقبة والتقييم وأساليبها ليست مصممة لتقصّي سوء السلوك أو لجمع المعلومات حول الحوادث الضارة المحتملة ولا ينبغي أن تكون كذلك، لا سيما عندما تنطوي هذه الحوادث على مواضيع حسّاسة، مثل العنف القائم على النوع الاجتماعي والفساد والاستغلال الجنسي والاعتداء. وقد يؤدي هذا إلى تفاقم المخاطر على العاملين في المراقبة والتقييم أو العدادين أو الميسرين والمستجيبين. وعلاوة على ذلك، فإن موظفي الشكاوى والملاحظات هم الوحيدون الذين يمكنهم التعامل مع الشكاوى المستلمة بطريقة تضمن جمع جميع المعلومات اللازمة للمتابعة المناسبة.

التعامل مع الإفصاحات عن العنف القائم على النوع الاجتماعي

عند إجراء أنشطة المراقبة والتقييم، قد يواجه الموظفون / العدّادون مواقف قد يتم فيها الكشف عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي، فقد تخبرك إحدى الناجية بما حدث لها وتطلب المساعدة. وعند مساعدة إحدى الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي، فإن الأولويات الرئيسية لمقدم خدمة متخصص غير معني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي هي توفير الدعم العاطفي الأساسي بالإضافة إلى معلومات حول الخدمات التي قد تكون قادرة على مساعدتها، وتفاصيل حول كيفية الوصول إليها، والدعم المناسب للناجية من أجل وصولها إلى الخدمات. ومن الضروري أن يعرف مقدمو الخدمات غير المتخصصين في العنف القائم على النوع الاجتماعي كيفية المساعدة بطريقة تُركز على الناجيات. يمكن أن تؤثر المعلومات الأولية والرسائل المقدمة للناجيات على ما إذا كانوا سيفصحون عن تجاربهم ويحصلون على المزيد من الرعاية.

اتخذ إجراءً فوريًا باتباع هذه الخطوات: الاستماع، وتقديم المعلومات، وطلب الموافقة المستنيرة، وإحالة الناجية إلى خدمات الدعم المناسبة. يجب ألا يحاول مقدمو الخدمات غير المتخصصين في العنف القائم على النوع الاجتماعي أو المتطوعين المجتمعيين اكتشاف حالات الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي بشكل متعمد وفعّال لأن ذلك قد يعرض الناجيات والموظفات / المتطوعات للخطر.

الإجراءات الفورية التي يجب على مقدمي الخدمات غير المتخصصين اتخاذها هي[٤]:

اســـتمعي

✓ أبعدي الناجية عن الخطر المباشر إذا كان القيام بذلك آمنًا. ابحثي عن مكان آمن وهادئ للتحدث.

٤ للحصول على إرشادات مفصلة، يرجى الرجوع إلى «إحالات آمنة للناجيات من العنف الجنسي والجنساني من قبل جهات فاعلة غير متخصصة إلى منظمات إدارة حالات العنف الجنسي والجنساني ".
Safe referrals of SGBV survivors by non-specialized actors to SGBV case management organizations

- ✓ اسألي ما إذا كان بإمكانك تقديم المساعدة. استمعي في حال كانوا يريدون التحدث عما حدث.
- ✓ استمعي جيداً: أعطي انتباهك الكامل، وأومئي برأسك برفق، وقومي بالتواصل البصري، واستخدمي لغة الجسد التي تظهر أنك منتبهة لما تقوله الناجية (قد يختلف هذا حسب الثقافة والعمر والجنس).
- ✓ اطرحي على الناجيات الأسئلة ذات الصلة فقط: سوف تقومين بالإحالة فقط وسيقدم شخص آخر رعاية مستمرة للناجية (إن سرد القصة عدة مرات أمر مؤلم): اسألي فقط عن الاسم والجنس والعمر ومكان الإقامة ورقم الاتصال ونوع الحادث والتاريخ التقريبي ومخاوف السلامة الحالية. لا تسألي الناجية أسئلة مفصلة حول الحادث. تذكري أنه ليس دورك أن تقرري ما إذا كانت الناجية تقول الحقيقة أم لا، وما إذا كانت تحتاج حقًا إلى المساعدة أم لا.
- ✓ ساعدي الناجية على الشعور بالراحة، على سبيل المثال: قدمي الماء إذا استطعت. على الرغم من أن بعض الاحتياجات قد تكون واضحة، مثل بطانية أو غطاء لستر الناجية التي تمزقت ملابسها؛ اسألي دائمًا عما تحتاجه الناجية وما هي مخاوفها.
- ✓ لا تضغطي على الشخص للتحدث ولا تتوقعي منه / منها أن يُظهر ردود فعل عاطفية معينة.
- ✓ إذا كان الشخص يشعر أو تشعر بالحزن الشديد، ساعديه\ها على الهدوء وتأكدي من عدم تركهم بمفردهم. عزِّي الناجية باستخدام عبارات الشفاء مثل: «ليس خطأك»، «أنا أصدقك»، «أنا سعيدة جدًا لأنك أخبرتني"، "أنا آسفة لحدوث هذا لك"، "أنت شجاعة جدًا لإخباري ".

قدمي المعلومات

- ✓ أبلغي الناجية بخدمات إدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي: اشرحي بإيجاز أن مقدمي خدمة إدارة الحالة لديهم موظفات متخصصات يساعدن الأشخاص الذين واجهوا نفس المشكلة التي تواجهها. ستستمع الموظفات إليهنّ وسيساعدنهن في الوصول إلى مختلف أنواع المساعدة التي يردنها؛ بما في ذلك المساعدة النفسية والاجتماعية، والمساعدة الطبية، والمساعدة القانونية، والمساعدة في العثور على مأوى آمن إذا لزم الأمر. وجميع هذه الخدمات تقدم مجاناً. إذا كان ذلك مناسبًا اشرحي أن المساعدة الطبية المتخصصة متاحة للناجيات من العنف الجنسي ويمكن تقديمها بعد الحادث بغض النظر عن الوقت المنقضي؛ وأن يتم مساعدة الجميع دون أي تمييز، وأن المعلومات ستبقى سرية ولن يتم فعل أي شيء دون موافقة صريحة من الناجية.
- ✓ يجب ألا تنصحي / تشجعي الناجية على البحث عن أنواع معينة من الخدمات. بل احصري تفاعلك على تقديم المعلومات وليس تقديم النصح للناجيات بشأن خيارك المفضل.
- ✓ يتعلق تقديم المساعدة للناجيات بتمكينهن من اتخاذ قراراتهن الخاصة بشأن حياتهن. للناجية الحق في أن تقرر أفضل طريقة لحل مشاكلها.
- ✓ لا ترفعي التوقعات - كوني صريحةً ودقيقةً (على سبيل المثال لا تقولي: سوف يعطونك المال، وسوف يحلون جميع مشاكلك).

اطلبي الموافقة المستنيرة

- ✓ اسأليه / اسألي عما إذا كان يمنحك / تمنحك الموافقة على الاتصال بخدمات أخرى لإعطائهم اسمها واشرحي المعلومات التي ستشاركينها. بالنسبة لمقدمي الخدمات غير المتخصصين، يمكن القيام بذلك شفهيًا، ولا يُنصح بتقديم مستندات مكتوبة إذا كانت إجراءات السرية غير معروفة أو لا يمكن اتباعها.
- ✓ إذا كانت الناجية أو الناجي غير راغب في إحالته للحصول على المساعدة، فأنت بحاجة إلى احترام رغباته/ها ويمكن ببساطة تزويده / تزويدها بأرقام الخط الساخن للعنف القائم على النوع الاجتماعي إذا كانت متوفرة حتى يتمكنوا من طلب المساعدة متى شعروا بالاستعداد.

فيما يلي حدود مبدأ السرية والموافقة المستنيرة:

- عندما يهدد أحد الناجين/الناجيات بقتل نفسه أو نفسها، أو عندما يهدد بإيذاء شخص آخر
- عندما يكون الشخص غير مستجيب (أي فاقدًا للوعي) أو شخصًا لا يتمتع بقدرة على التمييز - عندما يسيء معاملة الطفل ويكون ذلك في مصلحة الطفل
- إذا تم تطبيق أحد حدود السرية المذكورة أعلاه، فمن المهم أن توضحي للناجية أنه لسوء الحظ سيتعين عليه إحالته / إحالتها على أي حال قبل القيام بذلك.

الإحالات في التوقيت المناسب

- ✓ إذا لم تكوني إحدى موظفات الحماية، فيجب أن تحددي مسؤول أو مسؤولة الارتباط الخاصة بإدارة حالات العنف القائم على النوع

الاجتماعي الأقرب إلى منطقة إقامة الناجيات، وتأكدي من أنك في بيئة سرية (لا يمكن لأي شخص آخر أن يسمعك)، ثم اتصلي بالشخص المسؤول وفقًا لمسار الإحالة.

✓ إذا كنتِ إحدى موظفات الحماية ولدى منظمتك إجراء إحالة ثابت وآمن عن طريق البريد الإلكتروني، فاستخدمي استمارة الإحالة. يجب إرسال البريد الإلكتروني فقط إلى مسؤولي الارتباط ذوي الصلة من مسار الإحالة، وينبغي ألا يتم وضع أي أشخاص آخرين ممن لا يشاركون في إدارة الحالة في خانة «نسخة إلى».

- أرسلي بريدًا الكترونياً إلى: الشخص المسؤول
- أرسلي بريداً الكترونياً CC: المسؤول الثاني الاحتياطي
- الموضوع: إحالة حالة عنف قائم على النوع الاجتماعي
- محتوى البريد الإلكتروني: يرجى الاطلاع على مرفق الإحالة.
- المرفق: عنوان الملف «استمارة الإحالة» (تتم مشاركة كلمة المرور وكلمة المرور بشكل منفصل من خلال الرسائل القصيرة أو مكالمة هاتفية).

ملاحظة: يجب ألا يظهر اسم الناجية في الاستمارة، وبدلاً من ذلك استخدم رمزًا (يمكن مشاركة اسم الناجية عبر الهاتف).

✓ يجب الاحتفاظ بنسخة ورقية من الاستمارات في خزانة مقفلة، ويجب الاحتفاظ بنسخة إلكترونية محمية بكلمة مرور على أجهزة الكمبيوتر.

يجب أن تقر منظمات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي باستلام الإحالة، كما يجب أن تشير إلى قدرتها على تقديم الخدمة المطلوبة. إذا لم يتمكنوا من تقديم الخدمات للمستفيدات لأي سبب من الأسباب، فعليهم إبلاغ المنظمة التي قامت بالتحويل بأنهم لا يستطيعون القيام بذلك، وإذا كان ذلك مناسبًا، يجب ذكر السبب.

ملاحظة: إذا لم تستجب المنظمة لطلب الإحالة الخاص بك، فيرجى الاتصال بمسؤول الارتباط الخاص بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في موقعك الميداني أو الرؤساء المشاركين الوطنيين لمجموعة عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي أدناه.

بمجرد أن تبدأ منظمات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي في دعم إحدى الناجيات، فلن تكون هذه المنظمة قادرة على تقديم أي ملاحظات أو تحديثات حول وضع الحالة إلى المنظمة / الموظفين الذين قاموا بالإحالة بسبب السرية. وعندما تقدم منظمة العنف القائم على النوع الاجتماعي الخدمات التي تنطوي على تفاعل منتظم مع الناجيات (على سبيل المثال، الصحة النفسية والدعم النفسي الاجتماعي)، وإذا كانت هناك حاجة إلى دعم فني إضافي لتلبية احتياجات الناجيات بشكل أفضل، يمكن مشاركة معلومات الحالة مع موظفين متخصصين آخرين من خلال مؤتمر الحالة فقط بموافقة الناجية.

تذكري تنزيل تطبيق آمالي Amaali على هاتفك المحمول (انقر هنا لنظام Android وهنا لأجهزة Apple) للوصول إلى أحدث مسار الإحالة / أرقام الهواتف. إذا كانت لديك أسئلة أو كنت بحاجة إلى دعم من أجل إحالات آمنة وأخلاقية، فيرجى الاتصال برئيستي المجموعة الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي: عبر البريد الإلكتروني الموجود في الصفحة عبر الرابط التالي:

https://data2.unhcr.org/en/working-group/72

قومي بالتنسيق مع فريق التنسيق المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي مباشرة إذا كنت ترغبين في الحصول على مساعدة في تحسين قدرة منظمتك على الاستجابة لحالات الكشف عن العنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال نهج أخلاقي ومحترم.

الحماية من الاساءة والاستغلال الجنسي

عند إجراء أنشطة المراقبة والتقييم، قد تواجه موظفات المراقبة والتقييم / العدادات / الميسرات مواقف قد تذكر فيها إحدى الموظفات أو المستفيدات حادثة الاساءة والاستغلال الجنسي ضد أحد أفراد المجتمع.

أنه أمر إلزامي لمقدمي المساعدات الإنسانية نقل أي شك أو معلومات عن الاساءة والاستغلال الجنسي لآليات شكوى آمنة ويمكن الوصول إليها مثل: الخط الساخن للإبلاغ الخاص بالمنظمة أو مسؤول ارتباط الحماية من الاساءة والاستغلال الجنسي، أو مكتب المتفش العام عبر الإيميل inspector@unhcr.org؛ أو عن طريق تطبيق آمالي Amaali.[٥]

٥ هذه الميزة قيد التطوير وسيتم طرحها في عام ٢٠٢٢. لمزيد من المعلومات حول تطبيق *Amaali* قم بتنزيل التطبيق من تطبيقات جوجل أو متجر آبل.

ويجب ألا يتم القيام بالتوثيق والمتابعة لتقرير حادثة الاساءة والاستغلال الجنسي إلا من قبل مسؤول الارتباط الخاص بالحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين في المنظمة والذي تم تدريبه على إدارة بيانات الحماية من الاساءة والاستغلال الجنسي وتلقي الشكاوى وتوثيق الحوادث. وسوف يقوم مسؤول الارتباط الخاص بالحماية من الاساءة والاستغلال الجنسي بإحالات إلى مسؤولات العنف القائم على النوع الاجتماعي لمساعدة الناجيات إذا وافقت وطلبت الناجية ذلك، وإحالة الموضوع إلى رئيس المنظمة وفريق التحقيق في المنظمة بشكل سري للمتابعة.

في حالة اتصال الموظفين الميدانيين / العدادين اللذين يقومون بأنشطة المراقبة والتقييم بمعلومات مشبوهة تشير إلى أن أحد مقدمي المساعدة الإنسانية متورط بالإساءة والاستغلال الجنسي، يجب عليهم: الإبلاغ عن المعلومات المتاحة إلى الشخص المسؤول عن الحماية من الاساءة والاستغلال الجنسي في المنظمة وتزويد المستفيدة بمعلومات الاتصال الخاصة بآلية (آليات) شكوى الاساءة والاستغلال الجنسي المتاحة.

لذلك، قبل بدء أي نشاط للمراقبة والتقييم، يجب أن يكون لدى جميع الموظفين / العدادين / الميسرين ما يلي:

- ✓ معلومات الاتصال الخاصة بالشخص المسؤول عن الحماية من الاساءة والاستغلال الجنسي في المنظمة (كحد أدنى)
- ✓ معلومات حول آلية الشكاوى والتعليقات في المنظمة (كحد أدنى)
- ✓ تطبيق آمالي Amaali مثبّتاً في أجهزتهم (اختياري)

الأمور التي يجب فعلها والأمور التي يجب تجنبها والتي يُوصى بها للموظفين الميدانيين / العدادين / الميسرون الذين يتعاملون مع المعلومات التي تشير إلى وقوع حادثة اساءة واستغلال جنسي:

إرشادات للتعامل مع إفصاحات تتعلق بالإساءة والاستغلال الجنسي

افعلي	لا تفعلي
ابقي هادئة وودودة ومُتقبِّلَة. استمعي بعناية وبدون مقاطعة. اشرحي بأنك تُقدّرين مدى صعوبة ذلك. أوضحي أنك تأخذين ما يُقال على محمل الجد. طمئني من يحادثك بأنه فعل أو فعلت الشيء الصحيح عند إخبارك بالشكوى. دعي من يحادثك يعرف بأنك ستفعلين كل ما في وسعك لمساعدتهم.	لا تُحققي في الحادث ولا تطلبي معلومات إضافية حول الحادث. لا تقومي بالتحقيق مع مقدمة الشكوى/ الناجية ولا تطلبي من الناجية تكرار الإفصاح.
اشرحي أنه من الضروري للموظفين إبلاغ المنظمة بأسماء مرتكبي جرائم الاساءة والاستغلال الجنسي.	لا تحققي أو تبحثي عن معلومات إضافية حول الحادث. لا تحاولي مواجهة المعتدي المزعوم.
اشرحي للمستفيدات أن لديهن الحق في تقديم شكوى بشأن الاساءة والاستغلال الجنسي إلى أي من آليات الشكاوى والتعليقات المتوفرة التالية التي يفضلنها: الخط الساخن للشكاوى الخاص بالمنظمة، وعنوان البريد الإلكتروني لمكتب المفتش العام inspector@unhcr. org و / أو تطبيق آمالي Amaali. يتم التعامل مع جميع الشكاوى بسرية تامة.	لا تناقشي الادعاء مع أشخاص ليس من الضروري أن يعرفوا بالحادثة أصلاً.
تزويد المستفيدة بالتفاصيل ومعلومات الاتصال الخاصة بآليات الشكاوى والتعليقات المتاحة - رقم شكوى المنظمة، وعنوان البريد الإلكتروني لمكتب المفتش العام inspector@unhcr.org وتطبيق آمالي Amaali	لا تتأخري في إبلاغ الشخص المسؤول الخاص بالحماية من الاساءة والاستغلال الجنسي في المنظمة.

حماية البيانات

بالنسبة لجميع أنشطة المراقبة والتقييم، ينبغي إيلاء أقصى درجة من الانتباه عند معالجة المعلومات المتعلقة بفرد يمكن التعرف عليه (أي معلومات التعريف الشخصية؛ على سبيل المثال: البيانات الشخصية والبيولوجية، والبيانات الجينية، والتسجيلات أو الصور، والوثائق الشخصية، والمعلومات المتعلقة بدخل الشخص، أو عرقه، أو أي خصائص أخرى يمكن تحديدها).

نظرًا لمستوى الحساسية العالي، يجب جمع جميع بيانات المراقبة والتقييم المتعلقة بخدمات الاستجابة وتخزينها واستخدامها ومشاركتها بما يتفق بدقة مع القواعد الإرشادية لنظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي (GBVIMS). [٨]

أما بالنسبة لبيانات المراقبة والتقييم المتعلقة بجميع المجالات البرمجية الأخرى، والتي ستكون إما متوسطة أو منخفضة الحساسية، يجب أن تكون سياسة / دليل / بيان حماية البيانات الخاص بالمنظمة بمثابة مرجع لذلك. وفي الحد الأدنى، يجب مراعاة المبادئ الأساسية التالية:

أ. احترام المعايير الأخلاقية للبلد وتأكد من أن البيانات يتم جمعها بمعرفة وفهم الفرد الذي يقدم المعلومات.

ب. ألا يتم جمع أي بيانات لن يتم استخدامها لإفادة البرنامج.

ج. يجب إبلاغ المستفيدين والمشاركين في الاستبيان دائمًا بالغرض من جمع البيانات ويجب أن يوافقوا على المشاركة ويجب أن تكون المشاركة سرّية. يمكن للفرد دائماً وفي أي وقت الانسحاب من المشاركة أو تخطي أي أسئلة لا يريد الإجابة عليها.

د. يجب عدم مشاركة بيانات المستفيدين أو السجلات الفردية في التقارير؛ وفي حالة البرمجة المشتركة، يجب توقيع اتفاقيات مشاركة البيانات مع الشركاء لضمان حماية البيانات الشخصية.

هـ. يجب تدريب الموظفين، بما في ذلك العدادين الميدانيين، على حماية البيانات والتوقيع على مدونة قواعد سلوك لحماية البيانات مع التأكيد على أن جميع بيانات التعريف الشخصية ستبقى سرية ولن يتم مشاركتها إلا مع الموظفين الذين يستخدمونها لأغراض تنفيذ البرنامج.

و. يجب أن يكون المستجيبون قادرين على طلب البيانات التي قدموها والوصول إليها.

ز. يجب حماية بيانات المستفيد والمجيب في جميع الأوقات:

- بالنسبة للبيانات الورقية، يجب تخزين جميع الاستمارات في مكان آمن، وعند احتوائها على معلومات يحتمل أن تكون حساسة، يجب أن تكون الخزائن المقفلة متاحة فقط للموظفين الرئيسيين.
- عند إجراء جمع البيانات الرقمية، يجب دائمًا تفضيل المنصات التي توفر حماية أكبر للبيانات.
- يجب أن تكون الملفات الإلكترونية، مثل قوائم المستفيدين والاستمارات المعبأة، محمية بكلمة مرور.
- مع مراعاة الأطر الزمنية للتدقيق / تقييم جودة البيانات، ينبغي ألا يتم الاحتفاظ بالاستمارات وملفات البيانات لفترة أطول من اللازم. وبالنسبة للمشاريع المغلقة، يوصى بإتلافها بعد أكثر من ١٨٠ يومًا من إغلاق البرنامج.

ح. يجب الإبلاغ عن الحوادث المتعلقة بخرق البيانات أو الاستبيانات المفقودة أو المسروقة إلى كبار مديري المنظمة على الفور.

العمل مع الأفراد والجماعات من ذوي الاحتياجات الخاصة

من المحتمل أن يتم تكييف أنشطة المراقبة والتقييم والأدوات المقابلة لتلبية احتياجات مجموعات معينة، مثل الأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية والعقلية، والأفراد ذوي المستويات المنخفضة من الإلمام بالقراءة والكتابة، والسكان غير الناطقين باللغة العربية (كاللاجئين وغيرهم)، إلخ. **ولذا يجب أن تضمن المنظمات دائمًا ألا تؤدي أي أحكام يتم وضعها لاستيعاب متطلبات الأفراد ذوي الاحتياجات الخاصة - عن غير قصد - إلى وصمهم أو شعورهم بالعار.** ويمكن أن تكون الإرشادات العامة الواردة أدناه بمثابة مرجع للمنظمات عند تكييف الأساليب والأدوات لتلبية احتياجات فئات معينة من السكان.

اللغة

في سياق العراق، من المرجح أن أنشطة المراقبة والتقييم ستشرك اللاجئين أو مجموعات سكانية أخرى لغتهم الأساسية ليست اللغة العربية. فعند العمل مع هذه المجموعات، يرجى تذكر أنه يجب ترجمة جميع أدوات جمع البيانات إلى اللغة التي يتحدث بها المشاركون، وإذا أمكن، اختبارها قبل استخدامها على نحو واسع مع عدد قليل من المستجيبين من أجل التأكد من وضوحها وملاءمتها، وذلك من خلال تجربتها على نطاق ضيّق. ومن أجل تجنب المصطلحات غير المتسقة وتفسير الأسئلة، يجب على موظفات المراقبة والتقييم / العدادات / الميسرات ان يستخدمن النسخة النهائية المترجمة من الأداة؛ ويجب عليهم تجنب ترجمة الأسئلة كيفما اتفق أثناء نشاط المراقبة والتقييم لأن ذلك سيضر بجودة البيانات.

معرفة القراءة والكتابة

عند العمل مع السكان ذوي المستويات المنخفضة من الإلمام بالقراءة والكتابة، يجب على موظفي البرنامج تقديم الدعم للمشاركين الذين يحتاجون إلى المساعدة في ملء الاستمارات، على سبيل المثال، من خلال طرح الأسئلة على من يتم استفتاؤهم شفهياً وكتابة إجاباتهم، أو دمجهم مع مشاركين آخرين يتطوعون للمساعدة. عند الضرورة، يمكن تكييف قائمة الرموز التعبيرية أدناه للمساعدة في إيصال خيارات الإجابة بصريًا للمشاركين، واستخدامها لاستبدال النص المكتوب في الأدوات.

عند استخدام الرموز التعبيرية، يجب على الميسرين / العدادين قراءة الأسئلة على المشاركين سؤالاً تلو الآخر وتخصيص الوقت الكافي لهم لتحديد خيار الرموز التعبيرية الذي يتوافق مع إجابتهم.

خيارات القياس التي يمكن تخصيصها لتطابق الرموز التعبيرية					
أ	ممتاز	جيد	متوسط	X	ضعيف
ب	أوافق بشدة	أوافق	محايد	لا أوافق	لا أوافق أبداً
ج	لا توجد صعوبة	بعض الصعوبة	X	الكثير من الصعوبة	لا يمكنني القيام بذلك اطلاقاً
د	ليس صعباً أبداً	صعب قليلاً صعب	x	صعب	صعب جداً
هـ	X	مناسب/ وكافي	نوعا ما مناسب / وكافي	X	غير مناسب / غير كاف
و	مفيد للغاية	مفيد	مفيد إلى حد ما	X	غير مفيد
ز	X	نعم	نوعا ما	لا	X

الإعاقة

الغرض الرئيسي من دمج الأسئلة المتعلقة بالإعاقة في أدوات المراقبة والتقييم هو تحديد ما إذا كانت أنشطة المراقبة والتقييم شاملة. علاوة على ذلك، فإن تضمين أصوات المستفيدين من ذوي الإعاقة في الاستطلاعات وجلسات النقاش المركزة وكمزودي معلومات أساسية يوفر للمنظمات معلومات مفيدة لتقييم ما إذا كانت الأنشطة والخدمات تلبي الاحتياجات المحددة لهذه الفئة من السكان.

هناك خياران لدمج الأسئلة المتعلقة بالإعاقة في أدوات المراقبة والتقييم، ولكلٍّ منهما مجموعة من المزايا والقيود.

الخيار أ: أسئلة مجموعة واشنطن القصيرة[٦]

يسمح هذا الخيار بالتقاط العدد / النسبة المئوية للمشاركين ذوي الإعاقة بشكل أكثر دقة في مجموعة المشاركين (أي مدى انتشار الإعاقة). ومع ذلك، فإن الانتشار في حد ذاته لا يكفي لفهم العوائق والمخاطر التي يواجهها المستفيدون من ذوي الإعاقة، وبالتالي، يجب دائمًا تحليل بيانات الانتشار بالاقتران مع البيانات من الإجابات الأخرى في الاستبيان من أجل تمكين الفهم الصحيح للعوائق والمخاطر التي يواجهها الفرد أو المجموعة. يجب ألا يتم استخدام مجموعة أسئلة واشنطن القصيرة إلا إذا كان لدى المنظمات قدرات بشرية وتقنية ومالية كافية للقيام بذلك، بالإضافة إلى توافر الوقت الكافي لضمان التدريب المناسب للعدادين والموظفين الذين سيحللون البيانات.

وعند اختيار جمع بيانات الإعاقة باستخدام مجموعة أسئلة واشنطن القصيرة فسيكون الحد الأدنى لاعتبار أن شخصًا ما لديه إعاقة هو إذا أجاب المستفيد «بصعوبة كبيرة" أو "لا يمكن القيام به على الإطلاق "على واحد على الأقل من الأسئلة الستة. وليست هناك حاجة إلى التصنيف حسب نوع الصعوبة، ولكن تأكد دائمًا من تحليل الانتشار الكلي بالرجوع إلى الإجابات من الأسئلة الأخرى بحيث يمكن التعرف على العوائق والمخاطر في التحليل أيضًا.

الخيار ب: التعريف الذاتي

يستلزم هذا الخيار سؤال المستفيد بشكل مباشر، ودائمًا بطريقة حساسة اجتماعيًا وبخصوصية عما إذا كان لديه / لديها إعاقة. ولا يتطلب التعريف الذاتي تدريبًا مكثفًا للعدادين أو لأولئك الذين سيحللون البيانات. كما يسمح بفهم أعمق وأكثر دقة للعوائق والمخاطر التي يواجهها الأفراد ذوو الإعاقة. ومع ذلك، عند تحديد هذا الخيار، تذكر أن الإبلاغ الذاتي ليس مقياسًا دقيقًا وموثوقًا للانتشار. لذلك، عند

٦ الأداة مدرجة في الملحق د.

استخدام هذا النهج، لن تتمكن المنظمات من الإبلاغ عن النسبة أو العدد الدقيق للأفراد ذوي الإعاقة المشاركين في نشاط المراقبة والتقييم. لكن لا يزال من الممكن ذكر أن النشاط كان شاملاً للأشخاص ذوي الإعاقة.

إذا احتاجت مؤسستك إلى دعم في تحديد طرق المشاركة بشكل أفضل مع الأشخاص ذوي الإعاقة في أنشطة المراقبة والتقييم، فاطلب المساعدة من المنظمات المتخصصة العاملة في منطقتك أو اتصل بفريق العمل المعني بالإعاقة والعمر.[٧]

٧ مزيد من المعلومات، وكذلك تفاصيل الاتصال بالمنسقين، يرجى الرجوع إلى صفحة ويب فرقة العمل.

الجزء الثاني
أدوات المراقبة والتقييم

قائمة أدوات المراقبة والتقييم

النطاق	نوع التدخل	الأداة	الصفحة
الوقاية	جلسات المعلومات	استبيان عام قبل الاختبار وبعده - جلسات المعلومات	٢٥
	المساحات الآمنة للنساء والفتيات	إرشادات لمجموعات الحوار المركزة - المساحات الآمنة للنساء والفتيات	٣١
		قائمة التدقيق و الخطه التنفيذيه - المركز الامن للنساء و الفتيات	٣٥
	زيادة الوعي العنف القائم على النوع الاجتماعي	قائمة تحقق تقييم الميسرة - زيادة الوعي	٤٢
		استمارة التغذية الراجعة للمشاركات - زيادة الوعي	٤٥
		التقييم القبلي / البعدي الذاتي للنساء - زيادة الوعي	٤٧
		التقييم القبلي / البعدي الذاتي للفتيات - زيادة الوعي	٥٢
		التقييم القبلي / البعدي الذاتي للرجال - زيادة الوعي	٥٧
		التقييم القبلي / البعدي الذاتي للفتيان - زيادة الوعي	٦٢
	زيادة الوعي زواج الأطفال	أداة التقييم الجماعي	٦٨
	تقييمات مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي	الدليل الميداني لمجموعة العمل الفرعية المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في الأردن لتقييم مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي	٧٣
الاستجابة	إدارة الحالة	استمارة التغذية الراجعة من المستفيدة	٧٦
	الدعم النفسي الاجتماعي الفردي أو المُركّز	مقياس الوظائف النفسية والاجتماعية - الدعم النفسي الاجتماعي المركز	٨٣
	المساعدة النقدية	استبيان مسح ما بعد التوزيع - المساعدة النقدية	٨٨
	المساعدة القانونية	استمارة التغذية الراجعة للمستفيدات - المساعدة القانونية	٩٨
التمكين	المهارات الحياتية	استمارة التغذية الراجعة للمشاركين - المهارات الحياتية	١٠٤
	المهارات المهنية	استمارة التغذية الراجعة للمشاركات - المهارات المهنية	١٠٧
		إرشادات نقاشات المجموعات المركزة - المهارات المهنية	١١١
	الأنشطة الترفيهية	استمارة التغذية الراجعة للمشاركات - الأنشطة الترفيهية	١١٦
تنمية القدرات	موظفات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي	أداة تقييم الكفاءات الأساسية لإدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي - اختبار المعرفة والمهارات	١٢١
		أداة ملاحظة إدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي	١٣٢
		اختبار الكفاءات الأساسية في الإشراف على إدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي	١٣٧
	موظفو برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي	أداة الإشراف / الاختبار القبلي والبعدي - موظفو برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي	١٤٤
		استمارة التغذية الراجعة للمتدرب - موظفو برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي	١٥٢
	الجهات الفاعلة غير المختصة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي	الاختبار القبلي والبعدي - جهات فاعلة غير معنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي	١٥٦
		استمارة التغذية الراجعة للمتدربين - الجهات الفاعلة غير المختصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي	١٦٠
أدوات المراقبة الروتينية	لمحة عامة	تقرير مراقبة النشاط	١٦٥
	تيسير النشاط	سجل الميسرة	١٦٧
الحماية من الاستغلال والإنتهاك الجنسيين	مراقبة الحماية من الاستغلال والإنتهاك الجنسيين	بنك الأسئلة - مراقبة الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين	١٧١

القسم ١: الوقاية

جلسات المعلومات

اسم الأداة

استبيان عام قبل الاختبار وبعده - جلسات المعلومات

الغرض

الغرض من الأداة هو تقييم الزيادة في المعرفة بين الأفراد الذين شاركوا في الجلسة الإعلامية.

من يجب أن يستعمل الأداة؟

يمكن استعمال الاختبارات من قبل الميسرة التي قدمت الجلسة أو من قبل أحد أعضاء فريق المراقبة والتقييم.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب أن تطلب الميسرات من المشاركات تعبئة الاختبار قبل بدء الجلسة ومن ثم مرة أخرى في نهاية التدريب. ونظرًا لأن الجلسات الإعلامية لا تتبع منهجًا معياريًا، تقدم الأداة قائمة بالأسئلة المقترحة، ويمكن للمؤسسات الاختيار من بين هذه الأسئلة أو إضافة أسئلة إضافية لإنشاء استبيانات مخصصة خاصة بها.

كيف يجب أن يتم تحليل البيانات؟

يجب تحليل البيانات من خلال مقارنة الإجابات بالدرجات الموضحة في بطاقة النتيجة (ستجدونها أدناه).

قبل بدء الجلسة، قومي بتزويد كل مشاركة بنسخة فارغة من الاختبار. يجب تكرار نفس العملية في نهاية الجلسة. احتفظي باستمارات الاختبار القبلي والبعدي المستكملة في كومتين منفصلتين.

قد تقوم الميسرة بتصحيح الاستمارات أو نقلها إلى فريق المراقبة والتقييم لتصحيحها وتحليلها.

يجب أن تتابع الميسرة أو العضو المعين من فريق المراقبة والتقييم هذه الخطوات لحساب النتائج الإجمالية لكل جولة اختبار (قبلي وبعدي):

- استخدمي بطاقة درجات البرنامج لتعيين درجة لكل إجابة.
- اجمعي الدرجات لكل اختبار مستكمل.
- قسّمي هذه النتيجة الإجمالية على عدد المشاركات في الجلسة لحساب النتيجة لكل جولة اختبار (تأكدي من تسجيل قوائم الحضور والاحتفاظ بها لكل جلسة!)
- حددي النسبة المئوية للتغيير في النتيجة الإجمالية الشاملة من إدارة الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي.

بطاقات الدرجات

الموضوع ١ - عدم المساواة بين الجنسين		
العبارات	صح	خطأ
يمكن أن تلعب التنشئة دورًا في تعزيز عدم المساواة بين الجنسين من خلال منح الفتيان فرصًا أكثر أو مختلفة عن الفتيات، ومن خلال تعليم الأولاد والبنات أن لهم أدوارًا مختلفة يلعبونها في المنزل ومكان العمل.	١	٠
الرجال عنيفون بطبعهم.	٠	١
المرأة ناعمة وعاطفية لدرجة لا تسمح لها بتولي أدوار قيادية.	٠	١
يجب أن تحدد الاختلافات البيولوجية بين الرجال والنساء الدور الذي يلعبونه في المجتمع.	٠	١

الموضوع ٢ - خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي		
العبارات	صح	خطأ
يمكن للمجتمع وحده أن يقدم كل الدعم الذي تحتاجه الناجية.	٠	١
غالبًا ما يكون الوصول إلى خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي مقيدًا، خاصة بالنسبة للنساء والفتيات المراهقات.	١	٠
إذا توقف العنف، فإن الناجية لن تكون بحاجة إلى المساعدة.	٠	١
يعتبر العنف الاقتصادي أو الحرمان من الموارد من أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي.	١	٠

الموضوع ٣ - دعم الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي		
العبارات	صح	خطأ
يشكل نقص المعرفة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي والخوف من المشاركة حواجز كبيرة أمام تشجيع الناس على تقديم الدعم لأقرانهم.	١	٠
هناك مستوى عالٍ من العار المرتبط بالحديث عن التجارب الشخصية للعنف القائم على النوع الاجتماعي.	١	٠
يمكن للدعم المقدم من نساء أخريات أن يسهل على النساء والفتيات المراهقات الخروج من المواقف التي يتعرضن فيها لخطر العنف القائم على النوع الاجتماعي أو يتعرضن له.	١	٠

الموضوع ٤ - الزواج المبكر		
العبارات	صح	خطأ
يُعرّض الزواج المبكر الفتيات المراهقات لخطر المعاناة من عواقب صحية خطيرة خاصة إذا كانت نتيجة الزواج هي الحمل المبكر.	١	٠
يقدّم الزواج المبكر الحماية للمراهقات.	٠	١
الزواج المبكر جزء من الثقافة، ولا يمكنك تغيير الثقافة.	٠	١
يحرم الزواج المبكر الفتيات المراهقات من الحق في تنمية المهارات التي يمكن أن تساعدهن في تحقيق استقلاليتهن ونموهن الشخصي.	١	٠

الموضوع ٥ - العنف المنزلي		
العبارات	صح	خطأ
يعد العنف الأسري أحد أكثر أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي شيوعًا في الأردن.	١	٠
يساعد العنف المنزلي في الحفاظ على ديناميكيات القوة "الطبيعية" بين الجنسين في الأسرة وهو علامة على القوة الطبيعية للزوج.	٠	١
عندما يرى الأطفال العنف المنزلي، فإنهم يتعلمون أنه من المقبول أن يعبر الرجال عن سلطتهم من خلال العنف.	١	٠
ستتعلم الزوجة المهددة بالعنف أن تحترم زوجها أكثر.	٠	١

الموضوع ٦ - العنف الجنسي		
العبارات	صح	خطأ
يتسبب العنف الجنسي في أضرار جسدية وعاطفية طويلة الأمد وأحيانًا لا يمكن إصلاحها لمن يعانون منه.	١	٠
إن السلوك غير اللائق من قبل النساء والفتيات هو الذي يجبر الرجال على التصرف بعنف تجاههن.	١	٠
يرتكب الرجال عنفًا جنسيًا ضد النساء والفتيات ليس لأنهم يتسمون بالعنف بطبيعتهم، بل يفعلون ذلك للحفاظ على هيمنتهم على النساء.	١	٠

يجب مشاركة التقارير التحليلية التي تحتوي على النتائج والتوصيات مع فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي لإجراءات المتابعة، حسب الحاجة.

مقياس اعتبارات السلامة والأخلاق

متوسط، مع مستوى حساسية أعلى عند إجراء هذا النشاط باستخدام فرق متنقلة.

اختبار قبلي وبعدي عام - جلسات المعلومات

التاريخ:

الموقع:

الجنس:

- لن تُذكر أية أسماء في هذا الاستبيان. من فضلك لا تكتبي اسمك في أي مكان.
- مشاركتك اختيارية.
- لن يتم مشاركة إجاباتك.
- ستساعدنا هذه المعلومات في تقدير فعالية برنامج الوقاية.
- قدمي معلومات حول آليات الشكاوى والتغذية الراجعة للمنظمة/ المحلية، واشرحي أن المشاركات مرحب بهن لاستخدام هذه القنوات لتقديم أي شكوى أو مشاركة التغذية الراجعة في أي وقت.

قومي بتحديد أيّ من العبارات التالية صحيحة وأيّها خاطئة. ضع علامة «X» على إجابتك.

الموضوع ١ - عدم المساواة بين الجنسين			المساحة المخصصة للميسرة
العبارات	صح	خطأ	
يمكن أن تلعب التنشئة دورًا في تعزيز عدم المساواة بين الجنسين من خلال منح الفتيان فرصًا أكثر أو مختلفة عن الفتيات، ومن خلال تعليم الأولاد والبنات أن لهم أدوارًا مختلفة يلعبونها في المنزل ومكان العمل.			
الرجال عنيفون بطبعهم			
المرأة ناعمة وعاطفية لدرجة لا تسمح لها بتولي أدوار قيادية			
يجب أن تحدد الاختلافات البيولوجية بين الرجال والنساء الدور الذي يلعبونه في المجتمع.			
المجموع			

الموضوع ٢ - خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي			المساحة المخصصة للميسرة
العبارات	صح	خطأ	
يمكن للمجتمع وحده أن يقدم كل الدعم الذي تحتاجه الناجية.			
غالبًا ما يكون الوصول إلى خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي مقيدًا، خاصة بالنسبة للنساء والفتيات المراهقات.			
إذا توقف العنف، فإن الناجية لن تكون بحاجة إلى المساعدة.			
يعتبر العنف الاقتصادي أو الحرمان من الموارد من أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي.			
المجموع			

الموضوع ٣ - دعم الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي			المساحة المخصصة للميسرة
العبارات	صح	خطأ	
يشكل نقص المعرفة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي والخوف من المشاركة حواجز كبيرة أمام تشجيع الناس على تقديم الدعم لأقرانهم.			
هناك مستوى عالٍ من العار المرتبط بالحديث عن التجارب الشخصية للعنف القائم على النوع الاجتماعي.			
يمكن للدعم المقدم من نساء أخريات أن يسهل على النساء والفتيات المراهقات الخروج من المواقف التي يتعرضن فيها لخطر العنف القائم على النوع الاجتماعي أو يتعرضن له.			
المجموع			

الموضوع ٤ - الزواج المبكر			المساحة المخصصة للميسرة
العبارات	صح	خطأ	
يُعرّض الزواج المبكر الفتيات المراهقات لخطر المعاناة من عواقب صحية خطيرة خاصة إذا كانت نتيجة الزواج هي الحمل المبكر.			
يقدّم الزواج المبكر الحماية للمراهقات.			
الزواج المبكر جزء من الثقافة. ولا يمكنك تغيير الثقافة.			
يحرم الزواج المبكر الفتيات المراهقات من الحق في تنمية المهارات التي يمكن أن تساعدهن في تحقيق استقلاليتهن ونموهن الشخصي.			
المجموع			

الموضوع ٥ - العنف المنزلي			المساحة المخصصة للميسرة
العبارات	صح	خطأ	
يعد العنف الأسري أحد أكثر أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي شيوعًا			
يساعد العنف المنزلي في الحفاظ على ديناميكيات القوة "الطبيعية" بين الجنسين في الأسرة وهو علامة على القوة الطبيعية للزوج.			
عندما يرى الأطفال العنف المنزلي، فإنهم يتعلمون أنه من المقبول أن يعبر الرجال عن سلطتهم من خلال العنف.			
ستتعلم الزوجة المهددة بالعنف أن تحترم زوجها أكثر.			
المجموع			

الموضوع ٦ - العنف الجنسي			المساحة المخصصة للميسرة
العبارات	صح	خطأ	
يتسبب العنف الجنسي في أضرار جسدية وعاطفية طويلة الأمد وأحيانًا لا يمكن إصلاحها لمن يعانون منه.			
إن السلوك غير اللائق للنساء والفتيات هو الذي يجبر الرجال على التصرف بعنف تجاههن.			
يرتكب الرجال عنفًا جنسيًا ضد النساء والفتيات ليس لأنهم يتسمون بالعنف بطبيعتهم، بل يفعلون ذلك للحفاظ على هيمنتهم على النساء.			
المجموع			

المساحات الآمنة للنساء والفتيات

اسم الأداة

إرشادات لمجموعات النقاش المركزة- المساحات الآمنة للنساء والفتيات

الغرض

الغرض من الأداة هو جمع معلومات حول تصوّرات روّاد المركز لمدى ملاءمة وجودة الخدمات المقدمة والتي يتم تلقيها في المساحة الآمنة للنساء والفتيات. كما أنه يسمح للبرامج بجمع الأدلة القصصية عن التأثيرات (الإيجابية / السلبية / المحايدة) المرتبطة بمشاركة المستفيدات في أنشطة المساحة.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

على نحو مفضل، يجب أن يتولى استعمال الأداة ميسرة "محايدة" ويفضل أن تكون من فريق المراقبة والتقييم الخاص بالمنظمة وبحيث لا تكون مشاركة في الأنشطة التي يتم تقديمها ضمن المساحة الآمنة. ويوصى بأن تقوم الميسرة المختارة ومدونة الملاحظات، وهنّ من النساء حصراً، بزيارة المركز عدة مرات للتعريف عن أنفسهنّ قبل إجراء جلسات النقاش المركزة وذلك من أجل بناء علاقة أولية مع المستفيدات اللواتي يترددن على المكان. فسيساعد هذا على تعزيز الثقة بين المشاركات والميسرة، وبالتالي سيشجعهنّ على تقديم إجابات أكثر صدقاً وتعليقات غير متحيزة أثناء المناقشات.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب أن تُستعمل هذه الأداة مع المستفيدات من المساحة الآمنة أو زائراتها: المراهقات (١١-١٩ سنة) والنساء (٢٠ سنة وما فوق). ويمكن اختيار هؤلاء بشكل عشوائي، إلا أنه من المهم تضمين مزيج من المستفيدات المنتظمات (ممن لديهنّ ٤ زيارات على الأقل شهرياً) والمستفيدات الجدد. ويجب تقسيم العينة وفقًا للفئات العمرية وربما أيضاً الحالة الاجتماعية والاقتصادية للمشاركات. ومن الناحية المثالية، يجب أن تحتوي جلسات النقاش على ٨-١٢ مشاركة على الأكثر، ويجب تجميعهنّ في نفس الفئة العمرية. وعند إشراك الفتيات دون سن ١٨ عامًا، يجب الحصول مسبقًا على الموافقة من مقدمي الرعاية أو أولياء أمور المشاركات اللواتي تم اختيارهنّ.

إذا سمح الوقت والموارد، يمكن القيام بمناقشات مجموعات التركيز مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر للسماح بحلقات التغذية الراجعة المنتظمة، والتحسين التدريجي و / أو الضبط الدقيق للأنشطة المقدمة في المكان (النوع والتوقيت والجودة وما إلى ذلك). عند إجراء النشاط على فترات منتظمة، يجب أن تتجنب جلسات النقاش المركزة تكرار نفس المشاركين، على الرغم من أنه من الممكن التفكير في إجراء جلسات تستهدف المستفيدات اللاتي شاركن في جلسات النقاش السابقة لتقييم ما إذا كانت وجهات نظرهن وآرائهن قد تطورت عبر الوقت. وفي مثل هذه الحالة، يجب تعديل الأداة قليلاً لتلائم بشكل أفضل الطبيعة المحددة لجلسات النقاش المركزة.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يمكن إعداد التقارير التجميعية من قبل فريق المراقبة والتقييم بالتعاون مع فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي. ويجب نقل النتائج إلى الإدارة العليا لبرنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي لإبلاغ التعلم ومتابعة الإجراءات، حسب الحاجة.

اعتبارات السلامة والأخلاق

متوسطة

إرشادات لجلسات النقاش المركزة - المساحات الآمنة للنساء والفتيات

الاعتبارات الأولية

- تأكدي من أن المناقشة تجري في غرفة تضمن الخصوصيّة.
- يجب على الميسرة إنشاء مساحة مناقشة وديّة وتفاعلية.
- ويجب أن تضمن الميسّرة بيئة مريحة للمشاركات وذلك من خلال استخدام نبرة الصوت الصحيحة ولغة الجسد الصحيحة، واستخدام لغة تراعي الثقافة والعمر.

اسم الميسرة		
اسم مدوّنة الملاحظات		
تاريخ مجموعة النقاش المركز	اليوم / الشهر / السنة	
عدد المشاركات	المجموع: [#] الزائرات الجدد: [#] الزائرات السابقات/المتكررات: [#]	
حضور المشاركات ذوات الإعاقة [ملاحظة: يتم تحديد ذلك من خلال الملاحظة البصرية فقط وبدون طرح الأسئلة!]	☐ نعم ☐ لا	
سمات المشاركات	النازحات: [#] المجتمع المضيف: [#]	
الفئة العمرية للمشاركات	أكثر من ٢٠ عاماً: [#] ١٩ عاماً وما دون: [#]	
اسم المساحة الآمنة		
الموقع	المحافظة: المنطقة: الناحية: المجتمع:	

تعليمات لبدء المناقشة

- رحبي بالمشاركات واشكريهنّ على حضورهنّ للمناقشة ووقتهنّ.
- عرّفي عن نفسك ودورك: «اسمي (الاسم)، أعمل في (اسم المنظمة) ونقوم (اشرحي نوع العمل الذي تقوم به المنظمة)».
- اشرحي الغرض من المناقشة: «أود أن أطرح بعض الأسئلة فيما يتعلق بتجربتك في زيارة هذه المساحة الآمنة للنساء والفتيات. سيتم استخدام المعلومات التي تشاركينها معنا اليوم لمساعدتنا على تحسين الأنشطة والخدمات المقدمة».
- كوني واضحة فيما يخص القواعد الأساسية: «احترام آراء المشاركات الأخريات. من فضلكن لا تستخدمن أسماءكنّ أبداً. لقد طُلب منكن المشاركة في المناقشة طواعية، لذا تذكري أنك لست مضطرة للإجابة على جميع أسئلتنا ويمكنك مغادرة المناقشة متى أردت ذلك. لن نسجل أسماءكنّ في أي مكان. ولن يتم البوح عن معلوماتكنّ الشخصية أو التي تكشف شخصيتكن لأي أطراف خارجية. نود أيضًا منكن المحافظة على سرية جميع المعلومات التي ستسمعونها هنا اليوم، وخاصة ما ستسمعنه من المشاركات الأخريات، لذا يرجى عدم مشاركتها مع أي شخص كان».
- قدمي مدونة الملاحظات: «ومعي زميلتي [الاسم]. وهي ستقوم بتدوين الملاحظات التي يمكننا استخدامها لاحقاً لتذكر النقاط الرئيسية التي تمت مناقشتها هنا اليوم، حيث سنقوم بتحليل المعلومات في وقت لاحق. وكما سلف ذكره، لن يتم مشاركة المعلومات مع أي أطراف خارجية».
- قولي: «ستستغرق هذه الجلسة قرابة الساعة والنصف».
- اسألي عما إذا كان هناك أي أسئلة قبل بدء الجلسة ووضحي الأسئلة التي قد تُطرح.
- اسألي عما إذا كان يمكنك المتابعة وبدأ الجلسة. إذا أعربت أي مشاركة عن عدم رغبتها في المشاركة في المناقشة، أخبريها بلطف أنه يمكنها أن تغادر فوراً قبل بدء الجلسة. قدمي المعلومات عن آليات الشكاوى والتغذية الراجعة الخاصة بالمنظمة؛ وأوضحي أن استخدام المشاركات لهذه القنوات هو موضع ترحيب لتقديم أي شكوى أو مشاركة التغذية الراجعة في أي وقت.
- قومي بعدّ المشاركات وقومي بتعبئة المعلومات في أعلى الصفحة.

أ. معلومات عامة

١. منذ متى بدأتِ بالقدوم إلى المساحة الآمنة هذه، وكم مرة قمتِ بزيارتها في الشهر الماضي؟

٢. كيف ومتى سمعتِ عن هذا المكان لأول مرة؟

- في العادة، متى تأتين إلى هنا؟ (وقت محدد من اليوم يجري تحديد موعد نشاط محدد / مفضل؛ إلخ.)

٣. لماذا قررتِ المجيء إلى المساحة؟

- هل لبّت هذه المساحة توقعاتكِ وساعدتكِ على تحقيق الهدف من زيارتكِ؟

٤. هل سبق لكِ أن دعوتِ نساء أخريات للحضور؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فمن التي قمتِ بدعوتها أو دعوتهنّ؟

ب. حول المساحة

٥. ما مدى سهولة الوصول إلى هنا؟ ما هي العوائق التي قد تمنعك أنتِ / الأخريات من القدوم إلى هنا؟

- هل تعتقدين أن المساحة متاحة لجميع أفراد المجتمع الذين قد يستفيدون من الأنشطة المنفذة هنا؟ إذا لم يكن كذلك، فمن الذي «يُستبعد أو يُحرم من الأنشطة»؟
- هل هناك مجموعات معينة من الأشخاص تعتقدين أنهن يأتين إلى المركز أكثر من غيرهن؟ (على سبيل المثال: المراهقات، أو النازحات، أو المسنات، إلخ.)
- هل هناك مجموعات من النساء والفتيات تعتقدين أنهن غير قادرات على الوصول إلى الخدمات المقدمة في المركز؟
- لماذا برأيك لا تستطيع هؤلاء النساء والفتيات الوصول إلى الخدمات في المركز؟

٦. ما هي أنواع الأنشطة التي يتم تنفيذها هنا؟

- كيف يتم اختيار هذه الأنشطة في رأيك؟ (على سبيل المثال، بناءً على اقتراحات المستفيدات، بناءً على أولويات المنظمات غير الحكومية / الجهات المانحة، إلخ.)
- أي من هذه الأنشطة شاركت فيها؟
- من بين هذه الأنشطة، ما هي أكثر الأنشطة التي أحببتها وما هي أقل الأنشطة التي أحببتها؟ لماذا؟
- برأيك، ما هي الاشياء التي من الممكن تحسينها؟
- بشكل عام، هل تعتقدين أن هذه الأنشطة تلبي احتياجات النساء المستضعفات؟

٧. هل بيَّن لكِ أي أحد أن الأنشطة المنفذة في المركز مجانية وأنه لا يمكن لأي أحد أن يطلب منك أي شيء مقابل المشاركة؟

- هل تم تزويدك بمعلومات عن القنوات المتاحة لتقديم ملاحظات أو تقديم شكوى؟
- ما هي القنوات المتوفرة؟

٨. ما أنواع المعلومات التي يمكنك الوصول إليها هنا؟

- ما هي فائدة هذه المعلومات بالنسبة لك؟
- كيف يمكن أن تكون هذه المعلومات مفيدة للمجموعات الأخرى في المجتمع؟ وما هي تلك المجموعات؟
- هل هناك مواضيع تودين معرفة المزيد عنها؟ يرجى التوضيح.

٩. ما هي مواعيد العمل في المساحة؟ هل هذه الأوقات مناسبة لك؟ لماذا؟

١٠. على مقياس من ١ إلى ٤؛ حيث إن الرقم ١ يعني ضعيف و٢ متوسط و٣ جيد و٤ ممتاز؛ كيف تقيمين جودة الموظفات هنا؟ لماذا؟

- هل لديكِ أي توصيات للتحسين؟

١١. على مقياس من ١ إلى ٤؛ حيث إن ١ ضعيف و٢ متوسط و٣ جيد و٤ ممتاز؛ كيف تقيمين جودة البنية التحتية هنا؟ لماذا؟

- هل لديكِ أي توصيات للتحسين؟

١٢. ما هو أكثر شيء أحببته وما أقل شيء أحببته في المساحة؟

- هل لديكن أي توصيات للتحسين؟

ج. دليل التغيير

١٣. برأيكن ما هي تصورات المجتمع عن المساحة الآمنة؟

١٤. ماذا يعني «تمكين النساء والفتيات في المجتمع» بالنسبة لكنّ؟ يرجى ذكر أمثلة.

- هل ساهمت المساحة في تمكين النساء والفتيات بأي شكل من الأشكال؟ يرجى توضيح. (على سبيل المثال، زيادة الصحة النفسية، ساعد على توطيد/ بناء الشبكات، وتعلمت النساء والفتيات عن حقوقهن، وما إلى ذلك)

١٥. هل أثرت هذه المساحة سلباً أو إيجاباً على حياتك بأي شكل من الأشكال؟ كيف؟ يرجى التوضيح.

- ما هي بعض النتائج والدروس الرئيسية التي استخلصتها من خلال زيارة هذه المساحة، إن وجدت؟

د. إنهاء المناقشة

قولي: لقد كانت هذه المحادثة مفيدة لنا حقاً ونشكركن على وقتكنّ. قبل أن ننتهي، هل هناك أي أسئلة مهمة أخرى تعتقدن أنه كان يجب علينا طرحها عليكنّ ولكننا لم نفعل ذلك؟ إذا كانت الإجابة بنعم، من فضلكن شاركوها معنا الآن.

هل هناك أيّ أسئلة تردن طرحها علينا؟

قدمي معلومات عن آليات الشكاوى والتغذية الراجعة الخاصة بالمنظمة؛ وأوضحي أن استخدام المشاركات لهذه القنوات هو موضع ترحيب لتقديم أي شكوى أو مشاركة التغذية الراجعة في أي وقت.

شكراً لكنّ مرة أخرى لوقتكنّ ولمشاركة هذه المعلومات. نتطلع إلى استخدام هذه المعلومات للمساعدة في تحسين أنشطة المساحة.

اسم الأداة

قائمة التحقق - المساحة الآمنة للنساء والفتيات

استمارة خطة العمل - المساحات الآمنة للنساء والفتيات

الغرض

تساعد قائمة التحقق واستمارات خطة العمل المقابلة لها في نقل تقييمات المرافق التي يتم فيها تقديم الخدمات ومدى امتثال المنشأة لمعايير الجودة المحددة مسبقًا لتقديم الخدمات.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

من أجل ضمان درجة جيدة من الاستقلالية في العملية، لا يوصى بإجراء التقييم من قبل الموظفات العاملات في المركز (كتقييم ذاتي)؛ بل ينبغي من الناحية المثالية أن يستعمل الأداة فريق المراقبة والتقييم في المنظمة.

ملاحظة: يُسمح فقط لموظفات المراقبة والتقييم من النساء بدخول المساحة الآمنة.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب تنفيذ التقييم كل ثلاثة أشهر على الأقل للتحقق من امتثال المساحة للمعايير المحددة وتطور خطة العمل. ويجب على مسؤولة المراقبة والتقييم أو العدادة الميدانية زيارة الموقع والعمل مع الموظفات لملء قائمة التحقق. من المهم أن يتم التحقق من المعلومات المبلغ عنها وإثباتها بالأدلة المادية. ويجب إجراء المعاينة البصرية للمباني ومقابلات الموظفات وتحليل الوثائق لدعم النتائج. ويجب أن تدوّن مسؤولة المراقبة والتقييم أو جامعة البيانات جميع مصادر المعلومات المستخدمة لتأكيد تحليلها في المساحة المخصصة في الاستمارة (تحت عنوان «الأدلة والملاحظات»).

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب تقديم قوائم التحقق المملوءة إلى فريق المراقبة والتقييم لتحليلها.

وتستند جميع العناصر في الاستبيان إلى مقياس مكون من ٣ نقاط يحوي القيم التالية:

- تُحقق المعيار: **٢ نقطة**
- تحقق المعيار جزئياً: **١ نقطة**
- لا تحقق المعيار: **٠ نقطة**

يجب حساب الدرجات لكل قسم ثم جمعها مع بعض للوصول إلى النتيجة الإجمالية. بمجرد الانتهاء من وضع العلامات، ويجب نقل قوائم التحقق إلى فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي. ويُمكن لمديرة برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي استخدام استمارة خطة العمل لتحديد المجالات التي تحتاج إلى تحسين، بالاشتراك مع مديرة المساحة الآمنة، وإجراءات المتابعة المناسبة والجداول الزمنية لتنفيذها. وفي جولات التقييم اللاحقة، يمكن استخدام قوائم التحقق وخطط العمل السابقة لمقارنة التحسينات التي تم إجراؤها عبر الوقت لتلبية معايير الجودة المحددة مسبقاً.

اعتبارات السلامة والأخلاق

منخفضة

قائمة تحقق مرجعية - المساحات الآمنة للنساء والفتيات

تاريخ الزيارة		اسم جامعة البيانات	
اسم المساحة الآمنة			
الموقع	المحافظة:	المنطقة:	الناحية: المجتمع:

المعايير	التقييم			الأدلة والملاحظات
	تحقق المعيار بشكل كامل	تحقق المعيار جزئياً تحقق المعيار	لا تحقق المعيار	
القسم أ. السياسة والإجراءات				
١. إجراءات المركز المجتمعي متوفرة باللغة العربية واللغات الأخرى التي تتحدثها المستفيدات.				
٢. مدونة قواعد سلوك الموظفات متوفرة باللغة العربية واللغات الأخرى التي تتحدث بها المستفيدات.				
٣. هناك فريق / مكتب / قسم مخصص للتعامل مع الشكاوى الواردة من المستفيدات بطريقة آمنة وسرية.				
٤. تُبدي الموظفات معرفة بالسياسة الأخلاقية للمنظمة ومدونة قواعد السلوك.				
٥. يمكن للموظفات غير المتخصصات إحالة حالات الحماية بطريقة آمنة وسرية.				
الدرجة الكلية للقسم				
القسم ب. التنسيق				
١. تثبت الموظفات أنهن يتعاونَّ مع مقدمي الخدمة الآخرين في المنطقة من أجل الإحالات وتنفيذ النشاط.				
٢. يحتوي المركز على خريطة لجميع الخدمات المتوفرة في المجتمع والتي يتم تحديثها بشكل منتظم.				
الدرجة الكلية للقسم				
القسم ج. المشاركة				
١. تُظهر الموظفات معرفة بأدوارهن ومسؤولياتهنّ المحددة في البرنامج.				
٢. هناك مشاركة للمجتمع أو المستفيدات في دورة البرنامج (تقييم الاحتياجات وتصميم واختيار وتنفيذ وتقييم التدخلات).				

المعايير	التقييم			الأدلة والملاحظات
	تحقق المعيار بشكل كامل	تحقق المعيار جزئياً تحقق المعيار	لا تحقق المعيار	
٣. توجد آليات إبلاغ واضحة وآمنة وسرية ويتم إتاحتها للمستفيدات في حالة رغبتهن في الإبلاغ عن الشكاوى / الإساءات.				
٤. الأنشطة متاحة للجميع. حسب الاقتضاء، يتم إبلاغ معايير الأهلية بوضوح لجميع المستفيدات المحتملات.				
الدرجة الكلية للقسم				
القسم د. البنية التحتية				
١. وجود مساحة داخلية وخارجية كافية للقيام بالأنشطة.				
٢. هناك فاصل بين المساحات الإدارية و / أو المساحات المستخدمة من قبل الموظفات فقط، والمساحة المخصصة للمستفيدات.				
٣. يتم صيانة المركز جيداً، والبنية التحتية مناسبة لاستضافة الأنشطة (على سبيل المثال: يتم تدفئة الغرف في الشتاء والتهوية في الصيف).				
٤. الألعاب والمعدات في حالة جيدة.				
٥. تم تعيين مسؤول ارتباط أو فريق للتعامل مع قضايا السلامة والأمن.				
الدرجة الكلية للقسم				
القسم هـ. الملائمة للجنس والعمر والإعاقة والحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين				
١. المساحة مناسبة لاستضافة ذوات الإعاقة.				
٢. المساحة مناسبة لاستضافة كبيرات السن.				
٣. هناك مواد متوفرة للأطفال وهي لا تحتوي على حواف حادة.				
٤. المعدات والمواد والموارد المتاحة والمناسبة للأولاد والبنات من الأطفال (تخطى إذا لم يكن قابلاً للتطبيق واكتب "لا ينطبق" في حقل الملاحظات).				
٥. مواد التوعية بالحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين، وبشأن آليات الشكاوى والتغذية الراجعة الآمنة والتي يسهل الوصول إليها، تكون مرئية للمستفيدات في المساحة				
الدرجة الكلية للقسم				
القسم و. المياه والنظافة والصرف الصحي				

المعايير	التقييم			الأدلة والملاحظات
	تحقق المعيار بشكل كامل	تحقق المعيار جزئياً تحقق المعيار	لا تحقق المعيار	
١. المراحيض تراعي الاعتبارات الجنسانية (تخطي إذا لم يكن قابلاً للتطبيق واكتبي "لا ينطبق" في حقل الملاحظات).				
٢. يتم تنظيف المراحيض بانتظام.				
٣. يتوفر الصابون لغسل اليدين.				
٣. مياه الشرب متاحة.				
٤. على الأقل عدة إسعافات أولية واحدة متوفرة ومخزنة بأمان.				
الدرجة الكلية للقسم				
القسم ز. الأنشطة				
١. تتوفر مجموعة من الأنشطة، بما في ذلك الأنشطة المتعلقة بالحماية (الدعم النفسي، وإدارة الحالات، والتدريب المهني، وما إلى ذلك).				
٢. هناك توزيع متوازن للأنشطة التي تستهدف مجموعات مختلفة من الجمهور (حالة الإعاقة، والعمر والجنس، وما إلى ذلك).				
٤. يتم عرض جدول الأنشطة الأسبوعية بوضوح.				
الدرجة الكلية للقسم				
القسم ح. الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي				
١. البيئة الآمنة والخاصة متاحة للناس لتلقي المساعدة المتسمة بالرأفة.				
٢. يتم تدريب الموظفات/ المتطوعات على السرية.				
٣. الموظفات/ المتطوعات المدربات قادرات على توفير المعلومات والإحالات ذات الصلة بالرعاية الصحية وخيارات السلامة للأشخاص الذين يطلبون المساعدة.				
٤. هناك موظفات/ متطوعات يمثلن مختلف الخلفيات العرقية ذات الصلة بالسياق.				
٥. الموظفات/ المتطوعات المدربات قادرات على تقديم الإسعاف النفسي الأولي للأفراد والأسر.				
٦. الموظفات/ المتطوعات المدربات قادرات على توفير إدارة الحالة للناجيات.				
٧. الموارد متاحة لتلبية الاحتياجات الأساسية الفورية من خلال توفير المساعدة النقدية أو العينية.				

المعايير	التقييم			الأدلة والملاحظات
	تحقق المعيار بشكل كامل	تحقق المعيار جزئياً تحقق المعيار	لا تحقق المعيار	
الدرجة الكلية للقسم				
القسم الأول. الموارد البشرية				
١. الهيكل التنظيمي موجود ويتم تحديثه بانتظام.				
٢. يوجد توازن بين الموظفات والمتطوعات من حيث العمر والجنس وحالة الإعاقة (تخطي إذا لم يكن قابلاً للتطبيق واكتبي "لا ينطبق" في حقل الملاحظات).				
٣. يوجد وصف وظيفي / شروط مرجعية لكل موظفة في البرنامج.				
٤. تخضع الموظفات للتقييمات الدورية وتقييمات الأداء.				
٥. تلتزم الموظفات بلوائح موحدة ويحملن بطاقة هوية / بطاقة تعريفية.				
٦. يتم إيلاء الاعتبار الواجب لملاءمة الجنس والعمر عند تكليف الموظفات بالقيام بأنشطة مع مجموعات محددة.				
الدرجة الكلية للقسم				
القسم ي. بروتوكولات حماية البيانات				
١. توجد سياسة مكتوبة بشأن بروتوكولات حماية البيانات بما في ذلك استخدام رمز لكل ناجٍ ولكل شخص يمكنه الوصول إلى الملفات الورقية.				
٢. تلقت جميع الموظفات اللواتي يتعاملن مع الناجيات تدريباً على حماية البيانات.				
٣. يتم تخزين ملفات إدارة الحالة في خزانة مغلقة و / أو الاحتفاظ بها في مكان آمن خارج المركز				
٤. يتوفر عنوان بريد إلكتروني غير شخصي للاستخدام عند إحالة الحالات إلى مقدمي خدمات خارجيين.				
٨. هناك خطة واضحة لإخلاء البيانات و / أو إتلافها في حالة الطوارئ.				
الدرجة الكلية للقسم				
مجموع الدرجات				
ملاحظات مديرة المركز				
ملاحظات جامعة البيانات:				

خطة العمل - مساحات آمنة للنساء والفتيات

اسم المركز		الموقع	
تاريخ تقرير زيارة المراقبة			
اسم مديرة برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي			
اسم مديرة المساحة			
تاريخ خطة العمل			

مجالات التحسين	الإجراء المقترح	الجدول الزمني	الأولوية: متوسطة، عالية، منخفضة
الملاحظات			

زيادة الوعي

اسم الأداة

قائمة تحقق تقييم الميسرة - زيادة الوعي[٨]

الغرض

الغرض من الأداة هو لتقييم أداء الميسرة التي تقدم جلسة التوعية.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

من المفضل أن تُستعمل الأداة من قبل مُيسّرة أُخرى إذا عُرِف امتلاكها لمهارات التيسير العالية وإذا أمكنها المشاركة في مراجعة الأقران داخل الفريق. وإلا، يجب أن تُستعمل الأداة من قبل أحد أعضاء فريق المراقبة والتقييم.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب على المنظمات إكمال تقييم واحد لكل ميسرة معينة بعد وقت قصير من بدء الميسرة في تيسير جلسات رفع الوعي بالعنف القائم على النوع الاجتماعي وتقييم آخر بعد ستة أشهر لتتبع تطور الأداء مع الوقت.

قيِّمي المعرفة والمهارات، وطريقة الإلقاء لدى الميسرة باستخدام الكود التالي:

- ٤ = ممتاز - حققت الميسرة مستوى عالٍ وهي مؤهلة تأهيلاً تماماً
- ٣ = جيد - حققت الميسرة معياراً مناسباً يسمح لها بالتيسير بشكل جيد
- ٢ = تحتاج إلى تحسين - يمكن أن تستفيد الميسر ة من التحسين
- ١ = ضعيف - لم تصل الميسرة إلى مستوى مناسب للتيسير

ملاحظة: يجب تخصيص العناصر الموجودة في الجزء (أ) لتتناسب مع محتوى نشاط زيادة الوعي الذي تقدمه المنظمة.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب نقل الاستمارات إلى فريق المراقبة والتقييم من أجل التجميع والتحليل. يجب مشاركة التقارير التحليلية التي تحتوي على النتائج والتوصيات مع فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي لإجراءات المتابعة، حسب الحاجة.

اعتبارات السلامة والأخلاق

منخفضة

٨ مقتبس من الاستماع لأصوات السوريين وأن نكون صوت السوريين: العمل معاً لرفع مستوى الوعي بالعنف القائم على النوع الاجتماعي؛ المجموعة الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي - استجابة سوريا بأكملها / مركز تركيا.

قائمة تحقق تقييم الميسرة- رفع الوعي

اسم الميسرة	

الجلسة الأولى				
اسم الشخص المراجع				
تاريخ الجلسة	اليوم / الشهر / السنة		عدد المشاركات	
الموقع	المحافظة:	المنطقة:	الناحية:	المجتمع:

الجلسة الثانية				
اسم الشخص المراجع				
تاريخ الجلسة	اليوم / الشهر / السنة		عدد المشاركات	
الموقع	المحافظة:	المنطقة:	الناحية:	المجتمع:

المعالم	درجة جولة التقييم	
	الأولى	الثانية
الجزء أ - المعرفة & المهارات		
فهم منهجية تقديم جلسات التوعية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي على النحو المحدد في منهج المنظمة		
يمكنها تحديد الاختلافات بين الجنس والنوع من خلال أمثلة ذات صلة بالمجتمع / الجمهور المستهدف		
يمكنها تحديد القوة والعنف والموافقة بأمثلة ذات صلة بالمجتمع / الجمهور المستهدف		
يمكنها سرد أنواع وعواقب العنف القائم على النوع الاجتماعي مع أمثلة ذات صلة بالمجتمع / الجمهور المستهدف		
يمكنها تسمية الأسباب والعوامل المساهمة في العنف القائم على النوع الاجتماعي مع أمثلة ذات صلة بالمجتمع / الجمهور المستهدفة		
يمكنها شرح الأدوار الخاصة بالنساء والفتيات والرجال والفتيان في منع العنف القائم على النوع الاجتماعي مع أمثلة ذات صلة بالمجتمع / الجمهور المستهدف		
يمكنها شرح الأدوار الخاصة بالنساء والفتيات والرجال والفتيان في دعم الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي بأمثلة ذات صلة بالمجتمع / الجمهور المستهدف		
مجموع درجات القسم		

المعالم	درجة جولة التقييم	
	الأولى	الثانية
الجزء ب - تقديم الجلسة		
الوصول إلى الجلسة في الوقت المحدد		
الإعداد وإحضار جميع المواد المطلوبة		
ترحب بالمشاركات		
هي من دعاة المساواة بين الجنسين طيلة فترة الجلسة		
الإصغاء إلى المشاركات		
تخالف المشاركات باحترام		
تُظهر الاحترام لوجهات النظر المختلفة		
توضح التعليمات الخاصة بالأنشطة		
تُلخص العبارات التي تدلي بها المشاركات		
تطرح الأسئلة / التلميحات التي تشجع على المناقشة البناءة		
تُشجع جميع المشاركات على المشاركة		
مجموع درجات القسم		

مجموع الدرجات	درجة التقييم الأول	درجة التقييم الثاني
ملاحظات - الجلسة الأولى:		
ملاحظات - الجلسة الثانية		

اسم الأداة

استمارة التغذية الراجعة للمشاركات - زيادة الوعي

الغرض

الغرض من الأداة هو الحصول على التغذية الراجعة من المشاركات حول جودة وفائدة تدخل زيادة الوعي وأداء الميسرة.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

من أجل ضمان الاستقلالية، يجب أن تستعمل الأداة عضوة من فريق المراقبة والتقييم لم تشارك في تنفيذ أنشطة زيادة الوعي.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب على المنظمات إكمال تقييم واحد لكل ميسرة مخصصة مرة واحدة على الأقل خلال دورة زيادة الوعي للأنشطة. من المستحسن أن يُطلب فقط من المشاركات اللواتي حضرن ما لا يقل عن ٤ جلسات (المستفيدات المنتظمات) الإجابة على الاستبيان. على هذا النحو، في الجلسة الأخيرة من الدورة التدريبية، يجب على الموظفة التي تدير الاستبيان أن تطلب من أولئك اللواتي حضرن أكثر من ٤ جلسات رفع أيديهن ومن ثم تقوم بتسليم الاستمارات لهن. يجب ملء الاستبيان في الجلسة الأخيرة من دورة النشاط ويجب تخصيص خيارات الإجابة للسؤالين ٢ و٣ لتعكس فقط الموضوعات التي تم تناولها أثناء النشاط.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب نقل الاستمارات إلى فريق المراقبة والتقييم من أجل التجميع والتحليل. يجب مشاركة التقارير التحليلية التي تحتوي على النتائج والتوصيات مع فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي لإجراءات المتابعة، حسب الحاجة.

اعتبارات السلامة والأخلاق

منخفضة

استمارة التغذية الراجعة للمشاركات - رفع الوعي

اسم الميسرة				
تاريخ الجلسة	اليوم / الشهر / السنة			
الموقع	المحافظة:	المنطقة:	الناحية:	المجتمع:

- لن تُذكر أية أسماء في هذا الاستبيان. من فضلك لا تكتبي اسمك في أي مكان.
- مشاركتك هي اختيارية.
- لن يتم مشاركة إجاباتك.
- ستساعدنا هذه المعلومات في تقييم جودة أنشطة التوعية وإجراء التحسينات اللازمة عند الحاجة.
- إذا كانت لديكِ أي شكاوى وتعليقات محددة، فنحن نرحب بك لمشاركتها عبر القنوات التالية: [المنظمة تضيف القناة]

١. بشكل عام، ما هو تقييمك لجودة الأنشطة التوعوية التي شاركت فيها؟

☐ ممتازة ☐ جيدة ☐ متوسطة ☐ ضعيفة

٢. ما هي برأيك أكثر المواضيع فائدة التي تمت مناقشتها، إن وجدت؟

☐ الموضوع أ ☐ الموضوع ب ☐ الموضوع ج ☐ الموضوع د. ☐ الموضوع هـ ☐ الموضوع و

لماذا؟

٣. ما هي، برأيك، أقل الموضوعات إفادة، إن وجدت؟

☐ الموضوع أ ☐ الموضوع ب ☐ الموضوع ج ☐ الموضوع د ☐ الموضوع هـ ☐ الموضوع و

لماذا؟

٤. هل لديكِ أي توصيات لتحسين النشاط؟

٥. كيف تقيمين أداء الميسرة؟

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

٦. هل لديك أي توصيات لتحسين أداء الميسرة؟

٧. هل شاركتِ أو تخططي لمشاركة المعرفة التي اكتسبتها من هذا النشاط مع أي شخص؟

☐ نعم ☐ لا ☐ لا أعرف

إذا كان الجواب نعم، مع من ستشاركينها؟ _____ ☐ أفراد الأسرة ☐ أصدقاء ☐ الجيران

☐ غير ذلك- يرجى التحديد: _____

شكراً لك على المشاركة! سيقوم فريقنا بمراجعة إجاباتك بعناية واستخدامها للاستفادة منها في الأنشطة المماثلة في المستقبل.

اسم الأداة

التقييم القبلي / البعدي الذاتي للنساء - زيادة الوعي[٩]

الغرض

الغرض من الأداة هو تقييم أثر برنامج التوعية بين النساء اللواتي شاركن في الجلسات. تتناول منهجية التقييم ثلاث مجالات من المتوقع أن يساهم فيها النشاط في إحداث تغيير في المعرفة والمواقف والمعتقدات والسلوكيات: أدوار الجنسين، والعنف ضد النساء والفتيات، وتقنيات العلاقات السليمة والمتكافئة.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

يجب أن تدير هذه الاداة المُيسرة التي قدمت الجلسة، ولكن يمكن نقل الاستمارات المملوءة إلى فريق المراقبة والتقييم.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب استخدام هذه الأداة بشكل إما مع النساء فقط أو مع الفتيات فقط، ولا يجوز استخدامها للنساء والفتيات معاً بنفس الوقت. يستهدف برنامج زيادة الوعي فئات النساء والفتيات، وفئات الرجال والفتيان بشكل منفصل، وبالتالي، يجب أن يطبق نهج المراقبة والتقييم نفس الأساس المنطقي، بحيث يمكن تحليل النتائج فيما يتعلق بفئة الجمهور المستهدفة.

ملاحظة: العناصر المدرجة في هذه الأداة مقترحة، ويجب على المنظمات تعديلها لتعكس الموضوعات التي يتم تناولها في مناهج التوعية الخاصة بهم.

يجب على الميسرات أن يطلبن من المشاركات تعبئة التقييم الذاتي - القسم أ من الاستبيان - في البداية (قبلي) وفي النهاية، عند الانتهاء من البرنامج بشكل كامل (بعدي). يجب إكمال القسم «ب» في نهاية الجلسة الأخيرة فقط.

ملاحظة: ليس من الضروري إسناد كود لكل مستجيبة لأن التحليل يعتمد على متوسط الاستجابة المقدمة أثناء خط الأساس مقارنة بمتوسط الاستجابة المعطاة في التقييم النهائي، مصنفة حسب الجنس وحالة المجيب. ولكن، لضمان المقارنة الدقيقة، يجب أن يُطلب فقط من المشاركات اللواتي حضرن الجلسة الأولى من البرنامج ملء التقييم بعد الجلسة الأخيرة في البرنامج. ولكي تكون منهجية التقييم هذه دقيقة، من المهم أن يستخدم الحساب نفس العينة بالضبط في كل من جولتي جمع البيانات بحيث يتم تسجيل الدرجات / التغييرات القبلية والبعدية لنفس المجموعة من المشاركات.

كيف يجب تحليل البيانات؟

تم تعيين درجة لكل سؤال في القسم أ من الاستبيان؛ يجب تحليل البيانات وفق الدرجة الموضحة في بطاقة الدرجة المقابلة (أدناه).

قبل الجلسة الأولى وبعد الجلسة الأخيرة في البرنامج، قدمي لكل مشاركة نسخة من استمارة التقييم الذاتي. وعندما يتلقى الميسر أو الميسّرة (أو الشخص المعين من فريق المراقبة والتقييم) استمارات التقييم الذاتي المعبئة، يجب عليه/ـا اتباع هذه الخطوات لحساب النتائج الإجمالية للمجموعة ومقارنة التغييرات من مراحل الاختبار القبلي/ البعدي وفقاً للخطوات التالية:

- استخدمي بطاقة درجة تأثير البرنامج (أدناه) لتعيين درجة لكل إجابة.
- اجمعي درجات الاختبارات القبلية في كل استمارة تقييم ذاتي معبأ.
- اجمعي جميع درجات الاختبارات البعدية في جميع استمارات التقييم الذاتي المعبأة.
- قسّمي هذه الدرجة الإجمالية على عدد المشاركات في الجلسة لحساب النتيجة الإجمالية للاختبار القبلي والاختبار البعدي، وقارني النتائج لتقدير التغيير الإجمالي من مرحلة الاختبار القبلي إلى مرحلة الاختبار البعدي.

٩ مقتبس من لجنة الإنقاذ الدولية؛ «منع العنف ضد النساء والفتيات: إشراك الرجال من خلال الممارسة المسؤولة: تدخّل تحويلي لتغيير السلوك الفردي للمجتمعات المتأثرة بالنزاع».

يجب تحليل بيانات القسم "ب" بشكل منفصل لإثراء تقييم تأثير التدريب في زيادة معرفة المشاركات ومواقفهن، وتحسين الرفاهية، وتشجيع تغيير السلوك، وما إلى ذلك.

إرشادات تفسير درجات القسم "ب":

- الدرجات من ٣٠ إلى ٣٥ نقطة: كان لنشاط زيادة الوعي تأثير كبير في تعزيز / تغيير معرفة المشاركات ومواقفهن، وتعزيز الرفاهية وتشجيع السلوك الإيجابي.
- الدرجات من ٢٠ إلى ٢٩ نقطة: كان لنشاط زيادة الوعي بعض التأثير في تعزيز و / أو تغيير معرفة المشاركات ومواقفهن، وتعزيز الرفاهية وتشجيع السلوك الإيجابي.
- الدرجات ١٩ نقطة وما دون: كان لنشاط زيادة الوعي تأثير محدود في تعزيز / تغيير معرفة المشاركات ومواقفهن، وتعزيز الرفاهية وتشجيع السلوك الإيجابي.

بطاقات الدرجات

القسم أ - أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

الجنس وأدوار الجنسين

أ. الفرق بين أدوار الرجل والمرأة في الأسرة والمجتمع يرجع في الغالب إلى الاختلافات البيولوجية

☐ صحيح (٥ نقاط)	☐ خطأ (٠ نقطة)

ب. يجب ألا تشكك الزوجة في رأي زوجها

☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)

ج. يجب أن تتمتع الفتيات بنفس الفرصة التي يتمتع بها الفتيان للعمل خارج المنزل

☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)

د. الأمهات مسؤولات عن تغيير الحفاضات وتحميم الأطفال وإطعامهم

☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)

هـ. في المنزل، من الذي يجب أن يتخذ القرار النهائي بشأن كيفية إنفاق الأموال؟

☐ الرجل في معظم الحالات (٠)	☐ المرأة في معظم الحالات (٠)	☐ كلاهما بالتساوي (٥)	☐ لا أعرف (٠)

العنف ضد النساء والفتيات

أ. ما هي أنواع العنف المختلفة ضد المرأة

☐ الضرب واللكم (٠)	☐ العنف الجسدي والجنسي (٠)	☐ العنف الجسدي والعاطفي والجنسي والاقتصادي (٥)

ب. عندما يصرخ الزوج على زوجته أو يوجه لها الشتائم، فهذا شكل من أشكال العنف العاطفي

☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)

ج. لا بأس أن يضرب الزوج زوجته إذا أزعجته					
☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)
د. في العلاقة السليمة، من الطبيعي أن تشعر أحياناً بالخوف من شريك حياتك					
☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)
هـ. يمكن أن يحدث الاغتصاب في الزواج (بين الزوج والزوجة)					
☐ صحيح (٥ نقاط)			☐ خطأ (٠ نقطة)		
و. أولئك الذين يتمتعون بأكبر قدر من القوة في الأسرة أو المجتمع هم الأكثر مهارة والأكثر قدرة					
☐ صحيح (٠ نقطة)			☐ خطأ (٥ نقاط)		

القسم ب - أسئلة الاختبار البعدي فقط					
أ. لقد تحسن فهمي لأدوار الجنسين والجنس نتيجة لحضور المجموعة					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
ب. لدي فهم أفضل للعنف القائم على النوع الاجتماعي					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
ج. أعرف من أين يمكنني الحصول على الدعم إذا تعرضت أنا أو أي شخص أعرفه للعنف القائم على النوع الاجتماعي.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
د. منذ أن حضرت إلى المجموعة النسائية، قمت بتغيير روتيني لتحسين سلامتي					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
هـ. منذ أن حضرت إلى مجموعة النساء وأنا استخدم أنشطة التنفس والتمدد لتخفيف التوتر والقلق					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
و. هل تخطط لمواصلة عقد اجتماعات مستمرة مع مجموعتك النسائية؟					
☐ نعم (٥)	☐ لا = (١)		☐ ربما (٣)	لا أعرف (٠)	
ز. تحسنت حالتي العاطفية نتيجة حضور مجموعة النساء؟					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)

اعتبارات السلامة والأخلاق

متوسطة

الاختبار القبلي / البعدي الذاتي للنساء - زيادة الوعي

اسم الجلسة / النشاط	
الموقع	
فئة العمر	١٨ – ٢٥ ☐ ٢٦-٤٠ ☐ أكبر من ٤٠ ☐
الحالة الاجتماعية	☐ عزباء ☐ مطلقة/منفصلة ☐ أرملة ☐ متزوجة / على علاقة وثيقة مع رجل
تاريخ التقييم	☐ اختبار قبلي ☐ اختبار بعدي
درجة القسم أ	[تُستكمل من قبل المنظمة]
درجة القسم ب	[تُستكمل من قبل المنظمة]

تعليمات للميسرة:

- قولي:
  - مشاركتكن طوعية ولن يُذكر اسمك في الاستبيان. لن يُكتب اسمك في أي مكان.
  - لن يتم مشاركة إجاباتك.
  - الغرض من هذا التقييم هو ليس لتقييم المشاركات. ستساعدنا هذه المعلومات في تقدير فعالية أنشطة زيادة الوعي على مستوى العالم.
  - إذا كانت لديكِ أي شكاوى وتعليقات محددة عن الأنشطة، يرجى مشاركتها عبر القنوات التالية: [المنظمة تضيف القناة]
- للاختبار البعدي (فقط): تأكد من أن الأفراد الذين يستكملون الاستبيان هم نفس الأشخاص الذين خضعوا للاختبار القبلي. يجب ألا يُطلب من أولئك الذين لم يكملوا الاختبار القبلي المشاركة في الاختبار البعدي.

القسم أ - أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

الجنس وأدوار الجنسين

أ. الفرق بين أدوار الرجل والمرأة في الأسرة والمجتمع يرجع في الغالب إلى الاختلافات البيولوجية

☐ صح ☐ خطأ

ب. يجب ألا تشكك الزوجة في رأي زوجها

☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ج. يجب أن تتمتع الفتيات بنفس الفرصة التي يتمتع بها الفتيان للعمل خارج المنزل

☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

د. الأمهات مسؤولات عن تغيير الحفاضات وتحميم الأطفال وإطعامهم

☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

هـ. في المنزل، من الذي يجب أن يتخذ القرار النهائي بشأن كيفية إنفاق الأموال؟

☐ الرجل في معظم الحالات ☐ المرأة في معظم الحالات ☐ كلاهما بالتساوي ☐ لا أعرف

العنف ضد النساء والفتيات

أ. ما هي أنواع العنف المختلفة ضد المرأة

☐ الضرب واللكم ☐ العنف الجسدي والجنسي ☐ العنف الجسدي والعاطفي والجنسي والاقتصادي

ب. عندما يصرخ الزوج على زوجته أو يوجه لها الشتائم، فهذا شكل من أشكال العنف العاطفي

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ج. لا بأس أن يضرب الزوج زوجته إذا أزعجته

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

د. في العلاقة السليمة، من الطبيعي أن تشعر أحياناً بالخوف من شريك حياتك

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

هـ. يمكن أن يحدث الاغتصاب في الزواج (بين الزوج والزوجة)

☐ صح ☐ خطأ

و. أولئك الذين يتمتعون بأكبر قدر من القوة في الأسرة أو المجتمع هم الأكثر مهارة والأكثر قدرة

☐ صح ☐ خطأ

القسم ب - أسئلة الاختبار البعدي فقط

أ. لقد تحسن فهمي لأدوار الجنسين والجنس نتيجة لحضور المجموعة

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ب. لدي فهم أفضل للعنف القائم على النوع الاجتماعي

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ج. أعرف من أين يمكنني الحصول على الدعم إذا تعرضت أنا أو أي شخص أعرفه للعنف القائم على النوع الاجتماعي.

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

د. منذ أن حضرت إلى المجموعة النسائية، قمت بتغيير روتيني لتحسين سلامتي

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

هـ. منذ أن حضرت إلى مجموعة النساء وأنا استخدم أنشطة التنفس والتمدد لتخفيف التوتر والقلق

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

و. هل تخطط لمواصلة عقد اجتماعات مستمرة مع مجموعتك النسائية؟

☐ نعم ☐ لا ☐ ربما ☐ لا أعرف

ز. تحسنت حالتي العاطفية نتيجة حضور مجموعة النساء؟

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

اسم الأداة

التقييم القبلي / البعدي الذاتي للفتيات - زيادة الوعي[١٠]

الغرض

الغرض من الأداة هو تقييم أثر برنامج التوعية بين الفتيات اللواتي شاركن في الجلسات. تتناول منهجية التقييم ثلاث مجالات من المتوقع أن يساهم فيها النشاط في إحداث تغيير في المعرفة والمواقف والمعتقدات والسلوكيات: أدوار الجنسين، والعنف ضد النساء والفتيات، وتقنيات العلاقات السليمة والمتكافئة.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

يجب أن تدار الأداة من قبل الميسرة التي قدمت الجلسة، ولكن يمكن نقل الاستمارات المملوءة إلى فريق المراقبة والتقييم.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب استخدام هذه الأداة بشكل منفصل لمجموعات النساء فقط أو لمجموعات الفتيات فقط. يستهدف برنامج زيادة الوعي فئات النساء والفتيات، وفئات الرجال والفتيان بشكل منفصل، وبالتالي، يجب أن يطبق نهج المراقبة والتقييم نفس الأساس المنطقي، بحيث يمكن تحليل النتائج فيما يتعلق بفئة الجمهور المستهدفة.

ملاحظة: العناصر المدرجة في هذه الأداة مقترحة، ويجب على المنظمات تعديلها لتعكس الموضوعات التي يتم تناولها في مناهج التوعية الخاصة بهم.

يجب على الميسرات أن يطلبن من المشاركات تعبئة التقييم الذاتي - القسم أ من الاستبيان - في البداية (قبلي) وفي النهاية، عند الانتهاء من البرنامج بشكل كامل (بعدي). يجب إكمال القسم «ب» في نهاية الجلسة الأخيرة فقط.

ملاحظة: ليس من الضروري إسناد كود لكل مستجيبة لأن التحليل يعتمد على متوسط الاستجابة المقدمة أثناء خط الأساس مقارنة بمتوسط الاستجابة المعطاة في التقييم النهائي، مصنفة حسب الجنس وحالة المُجيب. ولكن، لضمان المقارنة الدقيقة، يجب أن يُطلب فقط من المشاركات اللواتي حضرن الجلسة الأولى من البرنامج ملء التقييم بعد الجلسة الأخيرة في البرنامج. ولكي تكون منهجية التقييم هذه دقيقة، من المهم أن يستخدم الحساب نفس العينة بالضبط في كل من جولتي جمع البيانات بحيث يتم تسجيل الدرجات / التغييرات القبلية والبعدية لنفس المجموعة من المشاركات.

كيف يجب تحليل البيانات؟

تم تعيين درجة لكل سؤال في القسم أ من الاستبيان؛ يجب تحليل البيانات وفق الدرجة الموضحة في بطاقة الدرجة المقابلة (أدناه).

قبل الجلسة الأولى وبعد الجلسة الأخيرة في البرنامج، قدمي لكل مشاركة نسخة من استمارة التقييم الذاتي. عندما تتلقى الميسر/ة استمارات التقييم الذاتي المعبئة، يجب عليه/ـا اتباع هذه الخطوات (أو الشخص المعين من فريق المراقبة والتقييم) لحساب النتائج الإجمالية للمجموعة ومقارنة التغييرات من مراحل الاختبار القبلي/ البعدي وفقاً للخطوات التالية:

- استخدمي بطاقة درجة تأثير البرنامج (أدناه) لتعيين درجة لكل إجابة.
- اجمعي درجات الاختبارات القبلية في كل استمارة تقييم ذاتي معبأ.
- اجمعي جميع درجات الاختبارات البعدية في جميع استمارات التقييم الذاتي المعبأة.
- قسّمي هذه الدرجة الإجمالية على عدد المشاركات في الجلسة لحساب النتيجة الإجمالية للاختبار القبلي والاختبار البعدي، وقارني النتائج لتقدير التغيير الإجمالي من مرحلة الاختبار القبلي إلى مرحلة الاختبار البعدي.

١٠ مقتبس من لجنة الإنقاذ الدولية؛ «منع العنف ضد النساء والفتيات: إشراك الرجال من خلال الممارسة المسؤولة: تدخّل تحويلي لتغيير السلوك الفردي للمجتمعات المتأثرة بالنزاع».

يجب على الميسرات أن يطلبن من المشاركات تعبئة التقييم الذاتي - القسم أ من الاستبيان - في البداية (قبلي) وفي النهاية، عند الانتهاء من البرنامج بشكل كامل (بعدي). يجب إكمال القسم «ب» في نهاية الجلسة الأخيرة فقط.

إرشادات تفسير درجات القسم ب:

- الدرجات من ٣٠ إلى ٣٥ نقطة: كان لنشاط زيادة الوعي تأثير كبير في تعزيز / تغيير معرفة المشاركات ومواقفهن، وتعزيز الرفاهية وتشجيع السلوك الإيجابي.
- الدرجات من ٢٠ إلى ٢٩ نقطة: كان لنشاط زيادة الوعي بعض التأثير في تعزيز و / أو تغيير معرفة المشاركات ومواقفهن، وتعزيز الرفاهية وتشجيع السلوك الإيجابي.
- الدرجات ١٩ نقطة وما دون: كان لنشاط زيادة الوعي تأثير محدود في تعزيز / تغيير معرفة المشاركات ومواقفهن، وتعزيز الرفاهية وتشجيع السلوك الإيجابي.

بطاقات الدرجات

القسم أ - أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

النوع الاجتماعي وأدوار الجنسين

أ. يرجع الاختلاف في الأدوار بين الفتيات والفتيان في الغالب إلى الاختلافات البيولوجية

☐ صحيح (٥ نقاط)	☐ خطأ (٠ نقطة)

ب. الفتيات مؤهلات مثلهن مثل الفتيان.

☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)

ج. يجب أن تكون الفتيات مطيعات، حتى عندما يؤثر ذلك على رفاههن

☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)

د. يجب أن تشعر الفتيات بالثقة في التعبير عن آرائهن

☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)

هـ. يمكن أن تكون النساء والفتيات قدوة إيجابية يحتذى بها في المجتمع

☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)

و. يجب أن تحظى الفتيات بنفس الفرصة التي يحظى بها الفتيان للحصول على التعليم

☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)

العنف ضد النساء والفتيات					
أ. الزواج القسري هو نوع من العنف ضد النساء والفتيات					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
ب. منع الفتاة من الالتحاق بالمدرسة لأنها فتاة هو نوع من العنف ضد المرأة والفتاة					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
ج. في العلاقات السليمة، من الطبيعي أن يطلق الناس أحياناً أسماء قبيحة على بعضهم البعض					
☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)
ج. لا بأس أن يضرب الزوج زوجته إذا أزعجته					
☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)

القسم ب - أسئلة الاختبار البعدي فقط					
أ. لقد تحسن فهمي لأدوار الجنسين والجنس نتيجة لحضور المجموعة					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
ب. لدي فهم أفضل للعنف القائم على النوع الاجتماعي					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
ج. أعرف من أين يمكنني الحصول على الدعم إذا تعرضت أنا أو أي شخص أعرفه للعنف القائم على النوع الاجتماعي.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
د. منذ حضوري للمجموعة وأنا أشعر بثقة أكبر في التعبير عن آرائي					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
هـ. منذ حضوري للمجموعة وأنا أتخذ المزيد من الخطوات للحفاظ على سلامتي وسلامة الفتيات الأخريات.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
و. لقد تحسنت معرفتي بمكان الحصول على المساعدة في حالة تعرضي للعنف القائم على النوع الاجتماعي.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
ز. تحسنت حالتي العاطفية نتيجة حضوري في مجموعة الفتيات.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)

اعتبارات السلامة والأخلاق

متوسطة

الاختبار القبلي / البعدي الذاتي للفتيات - زيادة الوعي

اسم الجلسة / النشاط	
الموقع	
فئة العمر	
تاريخ التقييم	☐ اختبار قبلي ☐ اختبار بعدي
درجة القسم أ	[تُستكمل من قبل المنظمة]
درجة القسم ب	[تُستكمل من قبل المنظمة]

تعليمات للميسرة:

- قولي:
  - مشاركتكن طوعية ولن يُذكر اسمك في الاستبيان. لن يُكتب اسمك في أي مكان.
  - لن يتم مشاركة إجاباتك.
  - الغرض من هذا التقييم هو ليس لتقييم المشاركات. ستساعدنا هذه المعلومات في تقدير فعالية أنشطة زيادة الوعي على مستوى العالم.
  - إذا كانت لديكِ أي شكاوى وتعليقات محددة عن الأنشطة، يرجى مشاركتها عبر القنوات التالية: [المنظمة تضيف القناة]
- للاختبار البعدي (فقط): تأكد من أن الأفراد الذين يستكملون الاستبيان هم نفس الأشخاص الذين خضعوا للاختبار القبلي. يجب ألا يُطلب من أولئك الذين لم يكملوا الاختبار القبلي المشاركة في الاختبار البعدي.

القسم أ - أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

النوع الاجتماعي وأدوار الجنسين

أ. يرجع الاختلاف في الأدوار بين الفتيات والفتيان في الغالب إلى الاختلافات البيولوجية

☐ صح ☐ خطأ

ب. الفتيات مؤهلات مثلهن مثل الفتيان.

☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ج. يجب أن تكون الفتيات مطيعات، حتى عندما يؤثر ذلك على رفاههن

☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

د. يجب أن تشعر الفتيات بالثقة في التعبير عن آرائهن

☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

هـ. يمكن أن تكون النساء والفتيات قدوة إيجابية يحتذى بها في المجتمع

☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

و. يجب أن تحظى الفتيات بنفس الفرصة التي يحظى بها الفتيان للحصول على التعليم

☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

العنف ضد النساء والفتيات

أ. الزواج القسري هو نوع من العنف ضد النساء والفتيات

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ب. منع الفتاة من الالتحاق بالمدرسة لأنها فتاة هو نوع من العنف ضد المرأة والفتاة

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ج. في العلاقات السليمة، من الطبيعي أن يطلق الناس أحياناً أسماء قبيحة على بعضهم البعض

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ج. لا بأس أن يضرب الزوج زوجته إذا أزعجته

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

القسم ب - أسئلة الاختبار البعدي فقط

أ. لقد تحسن فهمي لأدوار الجنسين والجنس نتيجة لحضور المجموعة

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ب. لدي فهم أفضل للعنف القائم على النوع الاجتماعي

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

د. منذ حضوري للمجموعة وأنا أشعر بثقة أكبر في التعبير عن آرائي

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

هـ. منذ حضوري للمجموعة وأنا أتخذ المزيد من الخطوات للحفاظ على سلامتي وسلامة الفتيات الأخريات.

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

و. لقد تحسنت معرفتي بمكان الحصول على المساعدة في حالة تعرضي للعنف القائم على النوع الاجتماعي.

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ز. تحسنت حالتي العاطفية نتيجة حضور مجموعة الفتيات.

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

اسم الأداة

التقييم القبلي / البعدي الذاتي للرجال - زيادة الوعي [11]

الغرض

الغرض من الأداة هو تقييم أثر برنامج التوعية بين الرجال الذين شاركوا في الجلسات. تتناول منهجية التقييم ثلاث مجالات من المتوقع أن يساهم فيها النشاط في إحداث تغيير في المعرفة والمواقف والمعتقدات والسلوكيات: أدوار الجنسين، والعنف ضد النساء والفتيات، وتقنيات العلاقات السليمة والمتكافئة.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

يجب أن تدار الأداة من قبل الميسر الذي قدم الجلسة، ولكن يمكن نقل الاستمارات المملوءة إلى فريق المراقبة والتقييم.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب استخدام هذه الأداة بشكل منفصل لمجموعات الرجال فقط أو لمجموعات الفتيان فقط. يستهدف برنامج زيادة الوعي فئات النساء والفتيات، وفئات الرجال والفتيان بشكل منفصل، وبالتالي، ويجب أن يطبق نهج المراقبة والتقييم نفس الأساس المنطقي، بحيث يمكن تحليل النتائج فيما يتعلق بفئة الجمهور المستهدفة.

ملاحظة: العناصر المدرجة في هذه الأداة مقترحة، ويجب على المنظمات تعديلها لتعكس الموضوعات التي يتم تناولها في مناهج التوعية الخاصة بهم.

يجب على الميسرين أو الميسرات أن يطلبن من المشاركات تعبئة التقييم الذاتي - القسم أ من الاستبيان - في البداية (قبلي) وفي النهاية، عند الانتهاء من البرنامج بشكل كامل (بعدي). يجب إكمال القسم «ب» في نهاية الجلسة الأخيرة فقط.

ملاحظة: ليس من الضروري إسناد كود لكل مجيب لأن التحليل يعتمد على متوسط الاستجابة المقدمة أثناء خط الأساس مقارنة بمتوسط الاستجابة المعطاة في التقييم النهائي، مصنفة حسب الجنس وحالة المجيب. ولكن، لضمان المقارنة الدقيقة، يجب أن يُطلب فقط من المشاركين الذين حضروا الجلسة الأولى من البرنامج ملء التقييم بعد الجلسة الأخيرة في البرنامج. ولكي تكون منهجية التقييم هذه دقيقة، من المهم أن يستخدم الحساب نفس العينة بالضبط في كل من جولتي جمع البيانات بحيث يتم تسجيل الدرجات / التغييرات القبلية والبعدية لنفس المجموعة من المشاركات.

كيف يجب تحليل البيانات؟

تم تعيين درجة لكل سؤال في القسم أ من الاستبيان؛ يجب تحليل البيانات وفق الدرجة الموضحة في بطاقة الدرجة المقابلة (أدناه).

قبل الجلسة الأولى وبعد الجلسة الأخيرة في البرنامج، قدمي لكل مشارك نسخة من استمارة التقييم الذاتي. عندما تتلقى الميسر/ة استمارات التقييم الذاتي المعبئة، يجب عليه/ـا اتباع هذه الخطوات (أو الشخص المعين من فريق المراقبة والتقييم) لحساب النتائج الإجمالية للمجموعة ومقارنة التغييرات من مراحل الاختبار القبلي/ البعدي وفقاً للخطوات التالية:

- استخدمي بطاقة درجة تأثير البرنامج (أدناه) لتعيين درجة لكل إجابة.
- اجمعي درجات الاختبارات القبلية في كل استمارة تقييم ذاتي معبأ.
- اجمعي جميع درجات الاختبارات البعدية في جميع استمارات التقييم الذاتي المعبأة.
- قسّمي هذه الدرجة الإجمالية على عدد المشاركين في الجلسة لحساب النتيجة الإجمالية للاختبار القبلي والاختبار البعدي، وقارني النتائج لتقدير التغيير الإجمالي من مرحلة الاختبار القبلي إلى مرحلة الاختبار البعدي.

---

١١ مقتبس من لجنة إلانقاذ الدولية؛ «منع العنف ضد النساء والفتيات: إشراك الرجال من خلال الممارسة المسؤولة: تدخّل تحويلي لتغيير السلوك الفردي للمجتمعات المتأثرة بالنزاع».

يجب تحليل بيانات القسم ب بشكل منفصل لإثراء تقييم تأثير التدريب في زيادة معرفة المشاركات ومواقفهن، وتحسين الرفاهية، وتشجيع تغيير السلوك، وما إلى ذلك.

إرشادات تفسير درجات القسم ب:

- الدرجات من ٣٠ إلى ٤٠ نقطة: كان لنشاط زيادة الوعي تأثير كبير في تعزيز / تغيير معرفة المشاركين ومواقفهم، وتعزيز الرفاهية وتشجيع السلوك الإيجابي.
- الدرجات من ٢٠ إلى ٢٩ نقطة: كان لنشاط زيادة الوعي بعض التأثير في تعزيز و / أو تغيير معرفة المشاركين ومواقفهم، وتعزيز الرفاهية وتشجيع السلوك الإيجابي.
- الدرجات ١٩ نقطة وما دون: كان لنشاط زيادة الوعي تأثير محدود في تعزيز / تغيير معرفة المشاركات ومواقفهن، وتعزيز الرفاهية وتشجيع السلوك الإيجابي.

بطاقات الدرجات

القسم أ - أسئلة الاختبار القبلي والبعدي					
النوع الاجتماعي وأدوار الجنسين					
أ. يجب على النساء طاعة أزواجهن					
☐ صحيح (٥ نقاط)			☐ خطأ (٠ نقطة)		
ب. إذا كان للرجال والنساء نفس الحقوق، فسيفقد الرجال سلطتهم					
☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)
ج. يمكن للمرأة أن تكون قائدة أو مديرة جيدة					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
د. في المنزل، من الذي يتخذ القرارات بشأن كيفية إنفاق الأموال؟					
☐ الرجل في معظم الحالات (٠)		☐ المرأة في معظم الحالات (٠)	☐ كلاهما بالتساوي (٥)	☐ لا أعرف (٠)	
هـ. في المنزل، من الذي يجب أن يكون مسؤولاً عن الأعمال المنزلية؟					
☐ الرجل في معظم الحالات (٠)		☐ المرأة في معظم الحالات (٠)	☐ كلاهما بالتساوي (٥)	☐ لا أعرف (٠)	
العنف ضد النساء والفتيات					
أ. لا بأس أن يضرب الرجل زوجته إذا احتاجت المرأة إلى التأديب على سوء السلوك أو تعليمها كيفية التصرف كزوجة صالحة					
☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)
ب. يحق للمرأة أن ترفض ممارسة الجنس، حتى مع زوجها أو صديقها.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
ج. يمكن أن يكون الصراخ على زوجتك أو توجيه الشتائم لها شكلاً من أشكال العنف العاطفي.					
☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)

د. في العلاقة السليمة، من الطبيعي أن تشعر أحياناً بالخوف من شريك حياتك					
☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)
هـ. عندما تتعرض المرأة للاغتصاب، فيجب عليها أن تُبقي الأمر سراً					
☐ صحيح (٥ نقاط)			☐ خطأ (٠ نقطة)		
و. أولئك الذين يتمتعون بأكبر قدر من القوة في الأسرة أو المجتمع هم الأكثر مهارة والأكثر قدرة					
☐ صحيح (٠ نقطة)			☐ خطأ (٥ نقاط)		

القسم ب - أسئلة الاختبار البعدي فقط					
أ. لقد تحسن فهمي لأدوار الجنسين والجنس نتيجة لحضور المجموعة					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
ب. لدي فهم أفضل للعنف القائم على النوع الاجتماعي					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
ج. منذ مشاركتي في المناقشات الجماعية، أصبحت أكثر التزاماً باتخاذ خطوات ملموسة لضمان سلامة النساء والفتيات في المجتمع.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
د. منذ مشاركتي في هذه المناقشات، أعدت النظر في بعض المواقف والتصورات السلبية / الضارة التي كانت لدي تجاه دور النساء والفتيات في المجتمع.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
هـ. منذ مشاركتي في المناقشات الجماعية، أصبحت أكثر احتراماً لآراء النساء والفتيات.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
و. منذ مشاركتي في المناقشات الجماعية، ناقشت الآثار السلبية للعنف القائم على النوع الاجتماعي على النساء والفتيات مع آخرين في عائلتي / مجتمعي.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
ز. خلال المناقشات الجماعية، تعلمت مهارات إجراء مناقشات محترمة. منذ بداية المناقشات الجماعية، هل استخدمت هذه الأساليب؟					
☐ في غالباً (٥)	☐ أحيانا (٤)	☐ لم أستخدمها مطلقاً (١)	☐ لا ينطبق (٠)		☐ لا أعرف (٠)

اعتبارات السلامة والأخلاق

متوسطة

استمارة التقييم الذاتي للرجال - رفع الوعي

اسم الجلسة / النشاط	
الموقع	
فئة العمر	☐ ١٨-٢٥ ☐ ٢٦-٤٠ ☐ أكثر من ٤٠
الحالة الاجتماعية	☐ أعزب ☐ مطلق / منفصل ☐ أرمل ☐ متزوج / على علاقة وثيقة مع امرأة ☐ متزوج من أكثر من زوجة
تاريخ التقييم	☐ اختبار قبلي ☐ اختبار بعدي
درجة القسم أ	[تُستكمل من قبل المنظمة]
درجة القسم ب	[تُستكمل من قبل المنظمة]

تعليمات للميسرة:

- قولي:
  - مشاركتكم طوعية ولن يُذكر اسمكم في الاستبيان. لن يُكتب اسمك في أي مكان.
  - لن يتم مشاركة إجاباتك.
  - الغرض من هذا التقييم هو ليس لتقييم المشاركات. ستساعدنا هذه المعلومات في تقدير فعالية أنشطة زيادة الوعي على مستوى العالم.
  - إذا كانت لديك أي شكاوى وتعليقات محددة عن الأنشطة، يرجى مشاركتها عبر القنوات التالية: [المنظمة تضيف القناة]
- للاختبار البعدي (فقط): تأكد من أن الأفراد الذين يستكملون الاستبيان هم نفس الأشخاص الذين خضعوا للاختبار القبلي. يجب ألا يُطلب من أولئك الذين لم يكملوا الاختبار القبلي المشاركة في الاختبار البعدي.

القسم أ - أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

الجنس وأدوار الجنسين

أ. يجب على النساء طاعة أزواجهن

☐ صح ☐ خطأ

ب. إذا كان للرجال والنساء نفس الحقوق، فسيفقد الرجال سلطتهم

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ج. يمكن للمرأة أن تكون قائدة أو مديرة جيدة

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

د. في المنزل، من الذي يتخذ القرارات بشأن كيفية إنفاق الأموال؟

☐ الرجل في معظم الحالات ☐ المرأة في معظم الحالات ☐كلاهما بالتساوي ☐ لا أعرف

هـ. في المنزل، من الذي يجب أن يكون مسؤولاً عن الأعمال المنزلية؟

☐ الرجل في معظم الحالات ☐ المرأة في معظم الحالات ☐كلاهما بالتساوي ☐ لا أعرف

العنف ضد النساء والفتيات

أ. لا بأس أن يضرب الرجل زوجته إذا احتاجت المرأة إلى التأديب على سوء السلوك أو تعليمها كيفية التصرف كزوجة صالحة

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ب. يحق للمرأة أن ترفض ممارسة الجنس، حتى مع زوجها أو صديقها.

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ج. يمكن أن يكون الصراخ على زوجتك أو توجيه الشتائم لها شكلاً من أشكال العنف العاطفي.

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

د. عندما تتعرض المرأة للاغتصاب، فيجب عليها أن تبقي الأمر سراً

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

هـ. يمكن أن تكون العلاقة بين الزوجين جيدة حتى لو كان الزوج يضرب زوجته أحياناً

☐ صح ☐ خطأ

القسم ب - أسئلة الاختبار البعدي فقط

أ. لقد تحسن فهمي لأدوار الجنسين والجنس نتيجة لحضور المجموعة

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ب. لدي فهم أفضل للعنف القائم على النوع الاجتماعي

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ج. منذ مشاركتي في المناقشات الجماعية، أصبحت أكثر التزاماً باتخاذ خطوات ملموسة لضمان سلامة النساء والفتيات في المجتمع.

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

د. منذ مشاركتي في هذه المناقشات، أعدت النظر في بعض المواقف والتصورات السلبية / الضارة التي كانت لدي تجاه دور النساء والفتيات في المجتمع.

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

هـ. منذ مشاركتي في المناقشات الجماعية، أصبحت أكثر احتراماً لآراء النساء والفتيات.

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

و. منذ مشاركتي في المناقشات الجماعية، ناقشت الآثار السلبية للعنف القائم على النوع الاجتماعي على النساء والفتيات مع آخرين في عائلتي / مجتمعي.

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ز. خلال المناقشات الجماعية، تعلمت مهارات إجراء مناقشات محترمة. منذ بداية المناقشات الجماعية، هل استخدمت هذه الأساليب؟

☐ غالباً ☐ أحيانًا ☐ لا أبداً ☐ لا ينطبق ☐ لا أعرف

اسم الأداة

التقييم القبلي / البعدي الذاتي للفتيان - زيادة الوعي[١٢]

الغرض

الغرض من الأداة هو تقييم أثر برنامج التوعية بين الفتيان الذين شاركوا في الجلسات. تتناول منهجية التقييم ثلاث مجالات من المتوقع أن يساهم فيها النشاط في إحداث تغيير في المعرفة والمواقف والمعتقدات والسلوكيات: أدوار الجنسين، والعنف ضد النساء والفتيات، وتقنيات العلاقات السليمة والمتكافئة.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

يجب أن تدار الأداة من قبل الميسر أو الميسرة التي قدمت الجلسة، ولكن يمكن نقل الاستمارات المملوءة إلى فريق المراقبة والتقييم.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب استخدام هذه الأداة بشكل منفصل لمجموعات الرجال فقط أو لمجموعات الفتيان فقط. يستهدف برنامج زيادة الوعي فئات النساء والفتيات، وفئات الرجال والفتيان بشكل منفصل، وبالتالي، يجب أن يطبق نهج المراقبة والتقييم نفس الأساس المنطقي، بحيث يمكن تحليل النتائج فيما يتعلق بفئة الجمهور المستهدفة.

ملاحظة: العناصر المدرجة في هذه الأداة مقترحة، ويجب على المنظمات تعديلها لتعكس الموضوعات التي يتم تناولها في مناهج التوعية الخاصة بهم.

يجب على الميسرين أو الميسرات أن يطلبن من المشاركات تعبئة التقييم الذاتي - القسم أ من الاستبيان - في البداية (قبلي) وفي النهاية، عند الانتهاء من البرنامج بشكل كامل (بعدي). يجب إكمال القسم «ب» في نهاية الجلسة الأخيرة فقط.

ملاحظة: ليس من الضروري إسناد كود لكل مجيب لأن التحليل يعتمد على متوسط الاستجابة المقدمة أثناء خط الأساس مقارنة بمتوسط الاستجابة المعطاة في التقييم النهائي، مصنفة حسب الجنس وحالة الشخص. ولكن، لضمان المقارنة الدقيقة، يجب أن يُطلب فقط من الفتيان الذين حضروا الجلسة الأولى من البرنامج ملء التقييم بعد الجلسة الأخيرة في البرنامج. ولكي تكون منهجية التقييم هذه دقيقة، من المهم أن يستخدم الحساب نفس العينة بالضبط في كل من جولتي جمع البيانات بحيث يتم تسجيل الدرجات / التغييرات القبلية والبعدية لنفس المجموعة من المشاركات.

كيف يجب تحليل البيانات؟

تم تعيين درجة لكل سؤال في القسم أ من الاستبيان؛ يجب تحليل البيانات وفق الدرجة الموضحة في بطاقة الدرجة المقابلة (أدناه).

قبل الجلسة الأولى وبعد الجلسة الأخيرة في البرنامج، قدمي لكل مشارك نسخة من استمارة التقييم الذاتي. وعندما تتلقى الميسر/ة استمارات التقييم الذاتي المعبئة، يجب عليه/ـا اتباع هذه الخطوات (أو الشخص المعين من فريق المراقبة والتقييم) لحساب النتائج الإجمالية للمجموعة ومقارنة التغييرات من مراحل الاختبار القبلي/ البعدي وفقاً للخطوات التالية:

- استخدمي بطاقة درجة تأثير البرنامج (أدناه) لتعيين درجة لكل إجابة.
- اجمعي درجات الاختبارات القبلية في كل استمارة تقييم ذاتي معبأ.
- اجمعي جميع درجات الاختبارات البعدية في جميع استمارات التقييم الذاتي المعبأة.
- قسّمي هذه الدرجة الإجمالية على عدد المشاركين في الجلسة لحساب النتيجة الإجمالية للاختبار القبلي والاختبار البعدي، وقارني النتائج لتقدير التغيير الإجمالي من مرحلة الاختبار القبلي إلى مرحلة الاختبار البعدي.

١٢ مقتبس من لجنة إلانقاذ الدولية؛ «منع العنف ضد النساء والفتيات: إشراك الرجال من خلال الممارسة المسؤولة: تدخّل تحويلي لتغيير السلوك الفردي للمجتمعات المتأثرة بالنزاع».

يجب تحليل بيانات القسم ب بشكل منفصل لإثراء تقييم تأثير التدريب في زيادة معرفة المشاركات ومواقفهن، وتحسين الرفاهية، وتشجيع تغيير السلوك، وما إلى ذلك.

إرشادات تفسير درجات القسم ب:

- الدرجات من ٢٥ إلى ٣٠ نقطة: كان لنشاط زيادة الوعي تأثير كبير في تعزيز / تغيير معرفة المشاركين ومواقفهم، وتعزيز الرفاهية وتشجيع السلوك الإيجابي.
- الدرجات من ٢٠ إلى ٢٥ نقطة: كان لنشاط زيادة الوعي بعض التأثير في تعزيز و / أو تغيير معرفة المشاركين ومواقفهم، وتعزيز الرفاهية وتشجيع السلوك الإيجابي.
- الدرجات ١٩ نقطة ما دون: كان لنشاط زيادة الوعي تأثير محدود في تعزيز / تغيير معرفة المشاركات ومواقفهن، وتعزيز الرفاهية وتشجيع السلوك الإيجابي.

بطاقات الدرجات

القسم أ - أسئلة الاختبار القبلي والبعدي					
الجنس وأدوار الجنسين					
أ. يرجع الاختلاف في الأدوار بين الفتيات والفتيان في الغالب إلى الاختلافات البيولوجية					
☐ صحيح (٥ نقاط)			☐ خطأ (٠ نقطة)		
ب. الفتيات مؤهلات مثلهن مثل الفتيان.					
☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)
ج. يجب على الفتيان عدم البكاء أو إظهار مشاعرهم عندما يكونون حزينين.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
د. إذا كان للفتيات والفتيان نفس الحقوق، فسيفقد الرجال سلطتهم.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
هـ. يمكن للمرأة أن تكون قدوة للفتيان.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
و. في المنزل، من الذي يجب أن يكون مسؤولاً عن الأعمال المنزلية؟					
☐ الرجال / الفتيان في معظم الحالات (٠)		☐ النساء/ الفتيات في معظم الحالات (٠)	☐ كلاهما بالتساوي (٥)		☐ لا أعرف (٠)
ز. من الأفضل إنفاق المال على تعليم الفتيان، لأنهم سيكونون المعيلون للأسر عندما يكبرون.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)

العنف ضد النساء والفتيات					
أ. الزواج القسري هو نوع من العنف ضد النساء والفتيات					
☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)
ج. في العلاقات السليمة، من الطبيعي أن يطلق الناس أحياناً أسماء قبيحة على بعضهم البعض					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
ج. يمكن أن يكون الصراخ على زوجتك أو توجيه الشتائم لها شكلاً من أشكال العنف العاطفي.					
☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)
هـ. تعرض الفتيات أنفسهن للعنف من خلال ارتداءهن ملابس غير محتشمة.					
☐ موافق بشدة (١)	☐ موافق (٢)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٤)	☐ غير موافق إطلاقاً (٥)	☐ لا أعرف (٠)

القسم ب - أسئلة الاختبار البعدي فقط					
أ. لقد تحسن فهمي لأدوار الجنسين والجنس نتيجة لحضور المجموعة					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
ب. لدي فهم أفضل للعنف القائم على النوع الاجتماعي					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	☐ لا أعرف (٠)
ج. منذ حضوري للمجموعة، أشعر براحة أكبر في التعبير عن مشاعر الخوف أو الحزن.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	
د. منذ حضوري للمجموعة، أصبحت أكثر احتراماً لآراء النساء والفتيات.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	
هـ. منذ حضوري لهذه المجموعة، أصبحت أكثر التزاماً بدعم أمان النساء والفتيات في المجتمع.					
☐ موافق بشدة (٥)	☐ موافق (٤)	☐ حيادي (٣)	☐ غير موافق (٢)	☐ غير موافق إطلاقاً (١)	
ز. خلال المناقشات الجماعية، تعلمت مهارات إجراء مناقشات محترمة. منذ بداية المناقشات الجماعية، هل استخدمت هذه الأساليب؟					
☐ في غالباً (٥)	☐ أحيانا (٤)	☐ لم أستخدمها مطلقاً (١)	☐ لا ينطبق (٠)	☐ لا أعرف (٠)	

اعتبارات السلامة والأخلاق

متوسطة

استمارة التقييم الذاتي للفتيان - زيادة الوعي

اسم الجلسة / النشاط		
الموقع		
فئة العمر		
تاريخ التقييم	☐ اختبار قبلي	☐ اختبار بعدي
درجة القسم أ	[تُستكمل من قبل المنظمة]	
درجة القسم ب	[تُستكمل من قبل المنظمة]	

- قولي:
  - مشاركتكم طوعية ولن يُذكر اسمك في الاستبيان. لن يُكتب اسمك في أي مكان.
  - لن يتم مشاركة إجاباتك.
  - الغرض من هذا التقييم هو ليس لتقييم المشاركات. ستساعدنا هذه المعلومات في تقدير فعالية أنشطة زيادة الوعي على مستوى العالم.
  - إذا كانت لديك أي شكاوى وتعليقات محددة عن الأنشطة، يرجى مشاركتها عبر القنوات التالية: [المنظمة تضيف القناة]

- للاختبار البعدي (فقط): تأكد من أن الأفراد الذين يستكملون الاستبيان هم نفس الأشخاص الذين خضعوا للاختبار القبلي. يجب ألا يُطلب من أولئك الذين لم يكملوا الاختبار القبلي المشاركة في الاختبار البعدي.

القسم أ - أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

الجنس وأدوار الجنسين

أ. يرجع الاختلاف في الأدوار بين الفتيات والفتيان في الغالب إلى الاختلافات البيولوجية

☐ صح ☐ خطأ

ب. الفتيات مؤهلات مثلهن مثل الفتيان.

☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ج. يجب على الفتيان عدم البكاء أو إظهار مشاعرهم عندما يكونون حزينين.

☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

د. إذا كان للفتيات والفتيان نفس الحقوق، فسيفقد الرجال سلطتهم.

☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

هـ. يمكن للمرأة أن تكون قدوة للفتيان.

☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

و. في المنزل، من الذي يجب أن يكون مسؤولاً عن الأعمال المنزلية؟

☐ الرجال / الفتيان في معظم الحالات ☐ النساء / الفتيات في معظم الحالات ☐ كلاهما بالتساوي ☐ لا أعرف

ز. من الأفضل إنفاق المال على تعليم الفتيان، لأنهم سيكونون المعيلون للأسر عندما يكبرون.

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

العنف ضد النساء والفتيات

أ. الزواج القسري هو نوع من العنف ضد النساء والفتيات

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ج. في العلاقات السليمة، من الطبيعي أن يطلق الناس أحياناً أسماء قبيحة على بعضهم البعض

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ج. لا بأس أن يضرب الزوج زوجته إذا أزعجته

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

هـ. تعرض الفتيات أنفسهن للعنف من خلال ارتداءهن ملابس غير محتشمة.

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

القسم ب - أسئلة الاختبار البعدي فقط

أ. لقد تحسن فهمي لأدوار الجنسين والجنس نتيجة لحضور المجموعة

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ب. لدي فهم أفضل للعنف القائم على النوع الاجتماعي

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

ج. منذ حضوري للمجموعة، أشعر براحة أكبر في التعبير عن مشاعر الخوف أو الحزن.

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

د. منذ حضوري للمجموعة، أصبحت أكثر احتراماً لآراء النساء والفتيات.

☐ أوافق بشدة ☐أوافق ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً ☐ لا أعرف

هـ. منذ حضوري لهذه المجموعة، أصبحت أكثر التزاماً بدعم النساء والفتيات ليبقين آمنين في المجتمع.

☐ غالباً ☐ أحيانًا ☐ لا أبداً ☐ لا ينطبق ☐ لا أعرف

ز. خلال المناقشات الجماعية، تعلمت مهارات إجراء مناقشات محترمة. منذ بداية المناقشات الجماعية، هل استخدمت هذه الأساليب؟

☐ غالباً ☐ أحيانًا ☐ لا أبداً ☐ لا ينطبق ☐ لا أعرف

رفع الوعي
زواج الأطفال

اسم الأداة

رفع الوعي بزواج الأطفال- أداة التقييم الجماعي

الغرض

الغرض من الأداة هو تقييم ما إذا كانت أنشطة التوعية قد ساهمت في زيادة أو تعزيز المعرفة حول زواج الأطفال وآثاره السلبية، وتغيير المواقف والتصورات حول زواج الأطفال. الأداة نوعية وموجهة نحو معرفة ديناميكية المجموعة. وهي أقل صرامة من الأنواع الأخرى من المنهجيات المنظمة القبلية والبعدية، حيث إنها تعتمد بشكل أساسي على ملاحظة الميسر والتحليل الشخصي، وتتناول التغييرات للمجموعة بأكملها، وليس للأفراد.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

يجب أن يستعمل الأداة الميسّرة أو الميسر الذي قدم الجلسة.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب على الميسرات إكمال الاستمارة بعد الجلسة الأولى (خط الأساس) وفي نهاية نشاط التوعية (الخط النهائي) مع كل مجموعة باستخدام مجموعة من الأسئلة المحددة مسبقًا.

١. ما هو «زواج الأطفال / الزواج المبكر»؟

٢. هل هناك سن قانوني للزواج؟ إذا كان الأمر كذلك، فما هو؟

٣. ما الذي قد يدفع الأسرة إلى تزويج أو الرغبة في تزويج ابنتها الصغيرة؟

٤. هل للفتيات حقوق؟ إذا كان الأمر كذلك، يرجى إعطاء بعض الأمثلة.

٥. ما هي بعض آثار زواج الأطفال / الزواج المبكر على فتياتكم؟

٦. برأيك، ما هو الدور الذي تقوم به الفتيات في المجتمع؟

٧. من منكم يعتقد أن زواج الأطفال / الزواج المبكر مقبول؟ لماذا؟

٨. من منكم يعتقد أن زواج الأطفال / الزواج المبكر غير مقبول؟ لماذا؟

٩. في رأيك، ما هو الدور الذي يجب أن يقوم به الوالدين فيما يتعلق بزواج الأطفال / الزواج المبكر؟

١٠. في رأيك، ما هو الدور الذي يجب أن يقوم به المجتمع فيما يتعلق بزواج الأطفال؟

ملاحظة: الأسئلة المدرجة مقترحة ويجب تخصيصها لتناسب الموضوعات الرئيسية التي يتم تناولها في نشاط زيادة الوعي كما تقدمه المنظمة.

يجب أن تكتب الميسرة النقاط الرئيسية من إجابات المشاركين من أجل تعبئة الجزأين أ و ب في الاستمارة. كما يجب تعبئة الجزء ج بمجرد مقارنة المعلومات من خط الأساس وخط النهاية وتحليلها من قبل الميسر.

يجب إجراء نشاط المراقبة والتقييم بشكل منفصل للنساء فقط، ومجموعات الفتيات فقط، ومجموعات الرجال / الفتيان فقط، بحيث يمكن تحليل النتائج فيما يتعلق بمجموعة الجمهور المستهدفة. وللحصول على مقارنة دقيقة، من المهم الحصول على المدخلات من نفس المجموعة من المشاركين في كلا الجولتين من جولات جمع البيانات، أي خط الأساس وخط النهاية.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب مقارنة الملاحظات من خط الأساس وخط النهاية من قبل الميسر من أجل إكمال القسم ج في الاستمارة.

اعتبارات السلامة والأخلاق

متوسطة

رفع مستوى الوعي بزواج الأطفال - أداة تقييم المجموعة

معلومات عامة			
اسم الميسرة		المنصب / الدور	
اسم/نوع الحدث / النشاط			
تاريخ القيام بالنشاط	البداية: السنة - الشهر - اليوم	النهاية: السنة - الشهر - اليوم	
تاريخ التقييم		☐ خط الأساس	☐ خط النهاية
الموقع			
معلومات المشاركات			
مجموع عدد المشاركات (#)			
حضور المشاركات ذوات الإعاقة:	☐ نعم ☐ لا [ملاحظة: الملاحظة البصرية فقط، وليس من خلال السؤال!]		
التوزيع حسب الجنسية	الجنس:	العمر:	
سوريون (#)	☐ نساء	☐ تحت ١٧	
أردنيون (#)	☐ رجال	[كان مقدمو رعاية / الآباء حاضرين؟	☐ نعم ☐ لا
غير ذلك (#)		☐ ١٨ - ٣٥	
حدد:		☐ ٣٥-٦٠	
_____		☐ ٦٠ سنة وأكثر	
القسم أ - المعرفة			
١. صف فهم المشاركين لمفهوم "زواج الأطفال / الزواج المبكر".			
٢. صف فهم المشاركين لمفهوم "السن القانوني" للزواج.			
٣. صف فهم المشاركين للأسباب التي تدفع الأسرة إلى تزويج أو الرغبة في تزويج ابنتهم في سن مبكرة.			
٤. صف فهم المشاركين للحقوق الأساسية للفتيات.			
٥. صف فهم المشاركين لآثار زواج الأطفال على الفتيات الصغيرات.			

القسم ب - المواقف والتصورات
٥. صف تصورات المشاركين حول دور الفتيات في المجتمع.
٦. هل هناك أي مشاركين في هذه المجموعة يعتقدون أن زواج الأطفال هو أمر مقبول؟
☐ نعم ☐ لا
٦،١ صف سبب اعتقادهم أن زواج الأطفال ممارسة مقبولة.
٧. هل هناك أي مشاركين في هذه المجموعة يعتقدون أن زواج الأطفال هو أمر غير مقبول؟
☐ نعم ☐ لا
٧،١ صف لماذا يعتقدون أن زواج الأطفال هو ممارسة غير مقبولة.
٧. صف آراء المشاركين حول الدور الذي يجب أن يلعبه الوالدان فيما يتعلق بزواج الأطفال.
٨. صف آراء المشاركين حول الدور الذي يجب أن يلعبه المجتمع فيما يتعلق بزواج الأطفال.
القسم ج - يُستكمل في خط النهاية فقط
٩. صف ما إذا كان هذا النشاط قد ساهم في زيادة المعرفة حول الزواج المبكر وعواقبه لهذه المجموعة من المشاركين؛ قدم أمثلة إن أمكن.
١٠. صف ما إذا كان هذا النشاط ساهم في التغيير المواقف والتصورات حول الزواج المبكر وعواقبه لهذه المجموعة من المشاركين؛ قدم أمثلة.
تعليقات وملاحظات إضافية

العنف القائم على النوع الاجتماعي تقييمات المخاطر

اسم الأداة

الدليل الميداني لمجموعة العمل الفرعية المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في الأردن لتقييم مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي (تقييم السلامة)

الغرض

تعتبر تقييمات مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي ممارسة جيدة لتحديد وتقييم مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي المرتبطة بالموقع ولإثراء استجابات متعددة القطاعات أوسع للتخفيف من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي. فهي تمكن البرامج من الوصول إلى:

- فهم أفضل لمخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي التي تواجهها المجموعات المعرضة لمخاطر متزايدة من العنف القائم على النوع الاجتماعي في المخيمات والبيئات الحضرية؛
- تسليط الضوء على مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي التي يواجهها اللاجئون وتوصيات اللاجئين للتغلب على هذه المخاطر؛
- فهم التجارب الفريدة لشرائح مختلفة من المجتمعات من خلال نهج متعدد الجوانب لضمان استجابة البرامج والمساعدات الإنسانية لاحتياجات المجموعات المحددة المعرضة لمخاطر متزايدة من العنف القائم على النوع الاجتماعي؛
- تحديد نقاط القوة داخل مجتمعات اللاجئين للتخفيف من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي وتحديد المجالات التي يجب فيها تعزيز الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة الإنسانية الشاملة؛
- ضمان المساءلة أمام السكان المتضررين: استشر السكان المتضررين لمعرفة آرائهم للاستفادة منها في وضع البرامج.

وعند إجرائها على فترات منتظمة، من الممكن مقارنة نتائج تقييمات مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي لتحديد ما إذا كانت الإجراءات المتخذة نتيجة للتوصيات المحددة في التقييمات الأولية / السابقة قد ساهمت في تقليل المخاطر، وكذلك لتحديد كيفية استجابة البرامج بشكل أفضل لمجالات محددة من المخاطر أو الأسباب الجذرية لهذه المخاطر.[١٣]

كيف يجب استخدام الأداة؟

بالنسبة إلى بنوك الأسئلة التي يمكن استخدامها لتطوير أدوات وإرشادات شاملة حول إجراء تقييمات مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي في سياق الأردن، يرجى الرجوع إلى الدليل الميداني لمجموعة العمل الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي في الأردن لتقييم مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي.

اعتبارات السلامة والأخلاق

لا تنطبق- متطلبات فنية عالية

١٣ *Handbook for Coordinating Gender-based Violence Interventions in Emergencies, GBV AoR,* 2019.

القسم الثاني: الاستجابة

إدارة الحالة

اسم الأداة

استمارة التغذية الراجعة من المستفيدة – إدارة الحالة

الغرض

إن استطلاع آراء المستفيدات هي وسيلة أساسية لك ولمؤسستك لمعرفة تجربة الناجيات لخدمتك. ويمكن أن يساعدك هذا في فهم ما الذي يجري القيام به بشكل جيد، وما الذي يجب تحسينه، وما هي التحديات. وعلى الرغم من أن الأداة مصممة خصيصاً للأفراد الذين يتلقون تدخلات إدارة الحالة، إلا أنه إذا لزم الأمر، يمكن تكييف الأداة وإدارتها بشكل طفيف مع المستفيدين الذين يتلقون خدمات الاستشارة أيضاً.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

من أجل الحصول على الردود غير المنحازة أو للتخفيف من مخاطر التلاعب بالمعلومات، ولا سيما عندما تدار الأداة شفهياً، من المستحسن ألا تكون الموظفة التي تقوم بإجراء الاستبيان هي نفسها أخصائية الحالة التي تدير حالة الناجية. ومن الناحية المثالية، ينبغي التعامل مع العملية من قبل المشرفة أو أخصائية حالة بديلة.

ملاحظة: يجب ألا تدار هذه الأداة تحت أي ظرف من الظروف من قبل أعضاء فريق المراقبة والتقييم.

كيف يجب استخدام الأداة؟

نظراً لأنه قد تكون هذه المرة الأولى التي تجتمع فيها الناجية مع الموظفة التي تدير الاستبيان، سواء المشرفة الفنية أو أخصائية الحالة البديلة، فمن الأفضل إجراء المقابلة شخصياً لتعزيز الثقة. إذا كانت هناك حاجة لإدارة الاستبيان عبر مكالمة هاتفية، يمكن للمنظمات التكييف وفقاً لذلك، وفي هذه الحالة، يجب التأكيد على الثقة والسرية.

عادة ما يتم تنفيذ استطلاعات آراء المستفيدات في نهاية الجلسة أو في عند إغلاق الحالة.

قد لا يكون من الممكن دائماً مطالبة المستفيدات بتقييم الخدمات عند إغلاق الحالة، خاصة في السياقات التي تتم فيها رؤية غالبية الناجيات مرة واحدة فقط. في هذه الحالة، يمكن للمنظمة أن تقرر استخدام استمارات آراء المستفيدات في نهاية الجلسة الأولى إذا كان من الممكن القيام بذلك. في السياقات التي تتم فيها روية المستفيدات لفترات زمنية أطول، على سبيل المثال، خلال فترة شهر أو ثلاثة أشهر، يمكن إجراء استبيانات آراء المستفيدات بشكل متكرر للسماح بالإشراف التصحيحي للمسار في الوقت المناسب عند تحديد نقاط الضعف. قد يكون الفاصل الزمني المعقول هو تنفيذ الاستبيان بعد أن تُكمل الناجية حضور ٤ جلسات.

يجب تضمين رمز الناجية ومز أخصائية الحالة في الاستمارة، بحيث يمكن تتبع المعلومات، في حال كانت التدابير التصحيحية للمسار ضرورية لمعالجة نقاط الضعف وأوجه القصور المحددة.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب نقل الاستمارات المعبأة مباشرة إلى المشرفات و / أو مديري برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي لتحليلها ومتابعتها. يجب تخزين الاستمارات في خزانة مغلقة يمكن الوصول إليها فقط من قبل المشرفات / المديرين الفنيين.

اعتبارات السلامة والأخلاق

مرتفعة

استمارة التغذية الراجعة للمستفيدة - إدارة الحالة

رمز الناجية	
رمز أخصائية الحالة	
يدار الاستبيان من قبل	(الاسم أو الرمز)
التاريخ:	
يرجى تحديد عدد جلسات زواج الأطفال التي حضرتنا الناجية	

تعليمات للموظفات

- ضمان الخصوصية، للسماح للناجية بالشعور بالراحة. يجب أن تتم الجلسة في غرفة إدارة الحالة.
- يجب على الموظفة التي تدير الاستبيان أن تملأ عنوان الاستمارة بالمعلومات المطلوبة
- قرري ما إذا كان سيتم جمع الردود كتابياً (إعطاء الاستبيان للناجية لتعبئتها بنفسها) أو ما إذا كانت الموظفة ستطرح الأسئلة وتسجّل إجابات الناجية.
- أبلغي الناجية أنك ستطرحين عليها بعض الأسئلة ولكن لن تكتبي اسمها في الاستمارة وأنه لن يتم ذكر اسمها في المقابلة.
- اشرح الغرض. قول: «هذا الاستبيان طوعي وسري. والغرض منه هو جمع المعلومات حول الخدمات التي تم تقديمها لك وللمساعدة في إجراء تحسينات على نوعية الرعاية التي تتلقاها الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي في هذا المجتمع».
- ذكّري الناجية أنك لن تطرحي عليه أي أسئلة حول حالتها الفعلية، وأنك مهتمة فقط بالخدمات التي تلقتها خلال عملية إدارة الحالة.
- احصلي على الموافقة للمضي قدماً واحصلي على موافقة من مقدم الرعاية عند العمل مع الأطفال. إذا رفضت الناجية إعطاء الموافقة، أخبريها أنه لا بأس في ذلك وأنه إذا غيرت رأيها يمكنها الاتصال بها لاحقاً.

أخبريني عن نفسك

إذا كنتِ أنت الناجية التي تتلقى الخدمة:

☐ عمري ١٥-١٩ ☐ عمري ٢٠-٢٤ ☐ عمري ٢٥-٤٩ ☐ عمري ٥٠ عاماً أو أكبر.

إذا كنت مقدم الرعاية أو الوصي على قاصر:

☐ عمر الطفل ٠-٥ سنوات ☐ عمر الطفل ٦-١٢ سنة ☐ عمر الطفل ١٣-١٨ سنة

الجزء أ - حول الخدمات

حدثينا عن خدماتنا ...

١. كيف عرفتِ عن خدماتنا؟ (ضع علامة أمام كل الاختيارات التي تنطبق)

☐ صديقة أو إحدى أفراد الأسرة ☐ الجارة أو أحد أفراد المجتمع

☐ نشرة أو كتيب رأيته أو تلقيته ☐ إحالة من منظمة أخرى

☐ المناقشات المجتمعية ☐ غير ذلك (يرجى التحديد) _____

٢. كان من السهل العثور على الخدمة.

☐ نعم ☐ لا ☐ لا ينطبق

٣. كانت الخدمة مجانية.

☐ نعم ☐ لا ☐ لا ينطبق

٤. كانت الخدمة ودودة.

☐ نعم ☐ لا

٥. تلقيت معلومات حول الخدمات المتاحة وما هي الخيارات المتاحة أمامي.

☐ نعم ☐ لا

٦. كانت ساعات العمل في الأوقات التي كان يمكنني فيها الحضور

(مثلاً: قبل المدرسة وبعدها، في المساء وفي عطلات نهاية الأسبوع).

☐ نعم ☐ لا

أخبرنا عن الخيارات ...

٧. كان هناك موظفة لمقابلتي ومساعدتي، وشعرت بالراحة معها.

☐ نعم ☐ لا

٨. كنت أقابل نفس الموظفة في كل زيارة مراجعة.

☐ نعم ☐ لا ☐ لا ينطبق

٩. بإمكاني اختيار وجود أنثى داعمة معي.

☐ نعم ☐ لا ☐ لا ينطبق

١٠. تلقيت معلومات كاملة حول الخيارات المتاحة لي وقررت بنفسي ما كنت أريد أن يحدث بعد ذلك.

☐ نعم ☐ لا ☐ لا ينطبق

١١. تمت إحالتي إلى مكان آخر عندما تعذر تقديم الخدمة.

☐ نعم ☐ لا ☐ لا ينطبق

١٢. كنت راضيةً عن جودة الخدمات التي تمت إحالتي إليها.

☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا ☐ لا ينطبق

أخبرينا عن السرية ...

١٣. كان يمكنني الحصول على المساعدة دون لفت الانتباه إلى نفسي.

☐ نعم ☐ لا

١٤. الموظفات تحترم السرية.

☐ نعم ☐ لا

١٥. قابلت أخصائية حالة أو موظفات أخريات على انفراد دون أن يسمعني أحد.

☐ نعم ☐ لا

أخبرينا عن الموظفات...

١٦. كانت الموظفات لطيفات.

☐ نعم ☐ لا

١٧. كانت الموظفات متفهمات. لم يطلقن أحكامهنّ علي.

☐ نعم ☐ لا

١٨. كانت الموظفات قادرات على الإجابة على جميع أسئلتي بشكل مرضٍ.

☐ نعم ☐ لا

١٩. استخدمت الموظفات لغة يمكنني فهمها.

☐ نعم ☐ لا

٢٠. أتاحت لي الموظفات الوقت للسماح لي بالتعبير عن مشاكلي بعباراتي الخاصة.

☐ نعم ☐ لا

أخبرينا عن مدى رضاك العام عن الدعم الذي تلقيته....

٢١. بشكل عام، ما مدى رضاك عن جودة الخدمات المقدمة لك؟

☐ راضية جداً ☐ راضية ☐ راضية إلى حد ما ☐ غير راضية

٢٢. عندما أتيت إلى هنا، أجرينا تقييماً أولياً، ثم أجريت عدداً من الجلسات مع أخصائية الحالة، ما هي الجلسة / الخطوة التي كانت أكثر فائدة لك، إن وجدت؟

٢٣. أي جلسة / خطوة كانت الأقل فائدة، إن وجدت؟

٢٤. هل لديك أي توصيات حول كيفية تحسين خدماتنا؟

٢٥. هل ستنصحين صديقتك إذا تعرضت للعنف القائم على النوع الاجتماعي بالقدوم إلى هنا للحصول على المساعدة؟ لماذا؟

☐ نعم ☐ لا

يرجى التوضيح:

الجزء ب - حول الصحة النفسية للناجيات

٢٦. بشكل عام، هل تشعرين أننا ساعدناك في حل المشكلة التي أتيت لتلقي المساعدة بشأنها؟

☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا

يرجى التوضيح:

٢٧. مقارنة بما شعرت به عندما أتيت إلينا للحصول على الدعم لأول مرة، هل تشعرين بتحسن بعد لقائنا؟

☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا

يرجى التوضيح:

اشكري المجيبة على وقتها في الإجابة للاستبيان.

اختتمي بتقديم معلومات حول آليات الشكاوى والتعليقات للمنظمة؛ وضحي أنها مرحب بها لاستخدام هذه القنوات لتقديم شكوى أو مشاركة التعليقات في أي وقت

الدعم النفسي الاجتماعي المركز

اسم الأداة

مقياس الوظائف النفسية والاجتماعية - الدعم النفسي الاجتماعي المركز[١٤]

الغرض

تقيس الأداة التغييرات المتعلقة بالرفاه النفسي الاجتماعي للعنف القائم على النوع الاجتماعي ويمكن استخدامها من قبل أخصائيات حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي لتتبع التطور / التحسينات التي تم تحقيقها خلال عملية إدارة الحالة.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

نظراً لحساسية وخصوصية المعلومات التي يتم جمعها من خلال الأداة، فمن الضروري وجود علاقة ثقة بين الفرد الذي يستعمل الأداة والمجيبة. لذلك يُنصح بشدة أن يتم إجراء التقييم من قبل أخصائية التي تدير حالة الناجية.

ملاحظة: يجب ألا تدار هذه الأداة تحت أي ظرف من الظروف من قبل أعضاء فريق المراقبة والتقييم.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يمكن استعمال هذه الأداة إما مرة واحدة أو عدة مرات. بالنسبة لمقياس الرفاه النفسي والاجتماعي لمرة واحدة، تحتاج الأداة إلى أن تُستعمل مرة واحدة فقط (لكن تتضمن كلاً من خط الأساس وخط النهاية). يجب أن يكون هذا في بداية الجلسة (لخط الأساس) ثم بعد إما في نهاية الجلسة أو في ختام الحالة (لخط النهاية). قد لا يكون من الممكن دائماً استعمالها عند إغلاق الحالة، خاصة في السياقات التي تتم فيها رؤية غالبية الناجيات مرة واحدة فقط. في هذه الحالة، يمكن للمنظمة أن تقرر استخدامها في نهاية الجلسة الأولى إذا كان من الممكن القيام بذلك.

بالنسبة للمرات المتعددة، يُنصح إدارة أداة المراقبة فقط بعد ثلاث زيارات على الأقل، وذلك لإفساح الجمال لتلبية الاحتياجات الأكثر إلحاحاً للناجيات وإعطاء الوقت لبناء الثقة. لرصد التغيير في رفاهية الناجيات بمرور الوقت، يجب إجراء الاستبيان خلال خط الأساس، في أي وقت بعد الجلسة الأولى، ويفضل في الجلسة الثالثة أو الرابعة (عندما تكون الناجية مرتاحة مع أخصائية الحالة وأثبتت أنها ستحضر الجلسات بانتظام)، ومرة أخرى بعد ثلاث جلسات إضافية (عادةً في الجلسة السابعة). إذا أمكن، املئي الاستبيان النهائي في نهاية خطة تدخل إدارة الحالة، إذا تجاوزت إدارة الحالة سبع جلسات.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب أن تأخذ أخصائيات الحالة زمام المبادرة في تحليل المعلومات ومناقشة النتائج مع المشرفات، حسب الحاجة. ويجب تحويل النتائج إلى برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي / المدير الفني لتحليلها واتخاذ إجراءات المتابعة.

---

١٤ مقتبس من لجنة الإنقاذ الدولية: مجموعة أدوات مراقبة نتائج إدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي، آب ٢٠١٨.

وتستند جميع العناصر في الاستبيان إلى مقياس مكون من ٣ نقاط يحوي القيم التالية:

- قليل من الصعوبة أو عدم وجود صعوبة **(نقطة واحدة)**
- صعب **(نقطتان)**
- صعب جداً **(٣ نقاط)**

احسب النتائج لكل ناجية امرأة أو مراهقة من المراهقات الأكبر سنّاً

اجمعي النقاط لجميع العناصر العشرة. إذا تخطت الناجية عنصراً واحداً أو أكثر في الاستبيان، اجمعي النقاط لجميع الأسئلة التي تمت الإجابة عليه، وقسميه على العدد الإجمالي للأسئلة التي تمت الإجابة عليها. على سبيل المثال، إذا أجابت الناجية على ٨ أسئلة، قسمي المجموع على ٨.

فسري النتائج لكل ناجية امرأة أو مراهقة من المراهقات الأكبر سنّاً

الدرجة	التفسير وتخطيط العمل
١٠	الناجية تواجه القليل من الصعوبة قليلة أو لا تواجه أي صعوبة في إنجاز المهام.
١١-٢١	الناجية تعاني من قدر معتدل من الصعوبة في إنجاز المهام. تحققي مما إذا كانت الناجية قد أشارت إلى أن تنفيذ عناصر معينة في الاستبيان كان أكثر صعوبة (على سبيل المثال، أشارت إلى أن عنصراً واحداً "صعب للغاية") واسألي الناجية عما إذا كانت هذه العناصر "الأكثر صعوبة" يجب أن تكون محور تركيزها في خطة العمل.
٢٢ - ٣٠	تواجه الناجية صعوبات كبيرة على الأقل في إنجاز بعض المهام. سيكون من المهم العمل مع الناجية للمساعدة في تحديد المهام التي يجب إعطاؤها الأولوية لخطة عمل الناجية. لاحظي أن العناصر لا تحتاج بالضرورة أن تكون تلك التي سجلتها الناجية على أنها الأكثر صعوبة، ولكن يمكن أن تكون أيضاً المهام الأكثر صلة بالحياة اليومية للناجية.

تفسير التغيير بمرور الوقت لكل ناجية امرأة أو مراهقة من المراهقات الأكبر سنّاً

إذا كنتِ ترغبين في قياس التحسينات في الصحة النفسية للناجيات خلال عملية إدارة الحالة، وكان لديك درجتان على الأقل لإحدى الناجيات بمرور الوقت (على سبيل المثال مرة في الجلسة الرابعة ومن ثم مرة أخرى في الجلسة السابعة)، يمكنك مقارنة النتائج لكل استبيان وحساب الفرق بين متوسط الدرجات. بمجرد حساب الفرق بين الدرجات، يمكن استخدام المقياس التالي لتفسير ما إذا كان هذا يمثل تغييراً «صغيراً» أم تغييراً «كبيراً» في درجات الناجية.

مستوى التغيير	الفرق بين الدرجات (الدرجة الثانية ناقص الدرجة الأولى)
صغيرة	٣ نقاط أو أقل
متوسط	٤ إلى ٦ نقاط
كبير	٧ نقاط أو أكثر

ملاحظة: هذه المعلومات حساسة ولا يمكن مشاركتها مع الجماهير خارج فريق المنظمة المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي.

احسب نتائج حالات العديد من النساء أو المراهقات الأكبر سناً

من أجل الحصول على نظرة عامة جيدة على الأداء النفسي والاجتماعي لحالاتك، يوصى بتحليل البيانات لإظهار عدد الناجيات أو النسبة المئوية لهن في كل فئة نقاط (٠-١٠، ١١-٢١، ٢٢-٣٠).

ملاحظة: يمكن مشاركة بيانات الحالات إذا كانت مُجملة خارج المنظمة، مثل فرق البرامج الأخرى والمديرين والمانحين، حسب الاقتضاء.

اعتبارات السلامة والأخلاق

مرتفعة

مقياس الوظائف النفسية والاجتماعية - الدعم النفسي الاجتماعي المركز

رمز الناجية	
رمز أخصائية الحالة	
التاريخ:	

تعليمات للموظفات

- يجب على الموظفة التي تدير الاستبيان أن تملأ عنوان الاستمارة بالمعلومات المطلوبة.
- قرري ما إذا كان سيتم جمع الردود كتابياً (إعطاء الاستبيان للشخص لتعبئته بنفسه) أو ما إذا كانت أخصائية الحالة ستطرح الأسئلة وتسجل إجابات المجيبة.
- أبلغي الناجية أنك ستطرحين عليها بعض الأسئلة ولكن لن تكتبي اسمها في الاستمارة وأنه لن يتم ذكر اسمها في المقابلة.
- اشرحي الغرض. قولي: «هذا الاستبيان طوعي وسري. والغرض منه هو فهم كيفية تطور مشاعرك مع مرور الوقت حتى نتمكن من تزويدك بالنوع المناسب من الدعم. عندما تصلين إلى مرحلة تشعرين فيها بالرضا وتعتقدي أنك لم تعودي بحاجة أو ترغبي في تلقي خدماتنا، يمكننا مناقشة وتحديد ما إذا كان ينبغي إنهاء جلساتنا».
- احصلي على موافقة للمضي قدماً، أو إذا رفضت الناجية قولي لها أنه لا بأس في ذلك، وأنها إذا غيرت رأيها لاحقاً يمكنها الاتصال بك لاحقاً.

سوف أسألك عن مهام وأنشطة محددة. بالتفكير في الشهر الماضي، يرجى إخباري بمدى صعوبة تنفيذ هذه الأنشطة:

١. إعطاء النصائح لأفراد الأسرة

☐ ليس صعباً على الإطلاق أو صعباً بعض الشيء ☐ صعب ☐ صعب جداً

٢. تبادل الأفكار مع الآخرين

☐ ليس صعباً على الإطلاق أو صعباً بعض الشيء ☐ صعب ☐ صعب جداً

٣. الانضمام إلى أفراد المجتمع / الأقارب الآخرين للقيام بمهام للمجتمع

☐ ليس صعباً على الإطلاق أو صعباً بعض الشيء ☐ صعب ☐ صعب جداً

٤. طلب / الحصول على المساعدة من الناس أو المنظمات عندما تحتاجها

☐ ليس صعباً على الإطلاق أو صعباً بعض الشيء ☐ صعب ☐ صعب جداً

٥. اتخاذ قرارات مهمة بشأن الحياة اليومية

☐ ليس صعباً على الإطلاق أو صعباً بعض الشيء ☐ صعب ☐ صعب جداً

٦. المشاركة في قرارات الأسرة

☐ ليس صعباً على الإطلاق أو صعباً بعض الشيء ☐ صعب ☐ صعب جداً

٧. تعلم مهارات جديدة

☐ ليس صعباً على الإطلاق أو صعباً بعض الشيء ☐ صعب ☐ صعب جداً

٨. التركيز على مهامك أو مسؤولياتك

☐ ليس صعباً على الإطلاق أو صعباً بعض الشيء ☐ صعب ☐ صعب جداً

٩. التفاعل أو التعامل مع أشخاص لا تعرفهم

☐ ليس صعباً على الإطلاق أو صعباً بعض الشيء ☐ صعب ☐ صعب جداً

١٠. الحفاظ على نظافة أسرتك

☐ ليس صعباً على الإطلاق أو صعباً بعض الشيء ☐ صعب ☐ صعب جداً

المساعدة النقدية

اسم الأداة

استبيان مسح ما بعد التوزيع - المساعدة النقدية [١٤]

الغرض

الغرض من الأداة هو جمع المعلومات حول كيفية استخدام الناجية للمساعدات النقدية والعينية لتحقيق الأهداف الواردة في خطة العمل والتخفيف من المخاطر الحالية والمخاطر الإضافية. بالإضافة إلى ذلك، تساعد الأداة أيضاً في تقييم كيفية إدراك المستفيدة لنوعية وملاءمة عملية توزيع النقد، لا سيما فيما يتعلق بمعايير السلامة والسرية.

ملاحظة: نظراً لأن مراقبة ما بعد التوزيع تتم عادةً من خلال مكالمات هاتفية للمتابعة، فمن المهم أن تقدم المستفيدات، عند تلقي المساعدة، الموافقة على الاتصال بهن لاحقاً من أجل إجراء مراقبة ما بعد التوزيع.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

من أجل الحصول على الردود غير المنحازة أو للتخفيف من مخاطر التلاعب بالمعلومات، ولا سيما عندما تُستعمل الأداة شفهياً، من المستحسن ألا يكون الشخص الذي يقوم بإجراء الاستبيان هو نفسه أخصائية الحالة التي وزعت المساعدة النقدية. ومن الناحية المثالية، ينبغي التعامل مع العملية من قبل المشرفة أو أخصائية حالة بديلة.

ملاحظة: يجب ألا تدار هذه الأداة تحت أي ظرف من الظروف من قبل أعضاء فريق المراقبة والتقييم.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب نقل الاستمارات المعبأة مباشرة إلى فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي لتحليلها. تم تصميم الأداة المقدمة هنا لدعم مراقبة ما بعد التوزيع للمساعدة النقدية، ولكن يمكن تكييفها لاستخدامها في مراقبة ما بعد التوزيع للمساعدة العينية.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب نقل الاستمارات المعبأة مباشرة إلى مدير برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي / المدير الفني لتحليلها وإجراءات المتابعة.

اعتبارات السلامة والأخلاق

مرتفعة

استبيان ما بعد التوزيع - المساعدة النقدية

رمز الناجية	
رمز أخصائية الحالة	
التاريخ:	
الموقع	

تعليمات للموظفات

قولي: أود أن أطرح عليكِ بعض الأسئلة حول تجربتك في تلقي الدعم النقدي من [اسم المنظمة التي تقدم المساعدة النقدية] الذي كان يهدف إلى مساعدتك على التعافي والتخفيف من أي تعرض إضافي للضرر. تركز الأسئلة على مزايا السلامة والحماية المتعلقة بالمساعدة النقدية وستساعد مؤسستنا على تحسين البرنامج وأي شخص آخر. يمكنك تخطي أي من الأسئلة بل وحتى جميع الأسئلة أو اختيار إنهاء الاستبيان في أي وقت. إذا كان هناك أية أسئلة لم تفهميها، يرجى أن تطلبي مني شرحها. ستبقى إجاباتك سرية ولن تؤثر على أهليتك لتلقي هذه الخدمة مرة أخرى في المستقبل (يجب التأكيد على هذه النقطة). يمكنك تخطي أي من الأسئلة بل وحتى جميع الأسئلة أو اختيار إنهاء الاستبيان في أي وقت. إذا كان هناك أية أسئلة لم تفهميها، يرجى أن تطلبي مني شرحها. إجاباتك سرية. هل لديك أي أسئلة أو مخاوف تريدين مناقشتها معي قبل أن نبدأ؟

هل لديك أي أسئلة أو مخاوف تريدين مناقشتها معي قبل أن نبدأ؟ أيمكننا البدء؟

إذا رفضت المستفيدة المشاركة، قدمي معلومات حول آليات الشكاوى والتعليقات لدى المنظمة؛ وضحي لها أنها مرحب بها لاستخدام هذه القنوات لتقديم شكوى أو مشاركة التعليقات في أي وقت.

الجزء أ: تأثير المساعدة النقدية على سلامة الناجيات وقدرتهن على الوصول إلى الخدمات

١. هل كانت المساعدة النقدية جزءاً من خطة العمل الخاصة بك لتعزيز قدرتك على أن تكوني أكثر أماناً؟

☐ نعم

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

٢. هل كان المبلغ / المادة الذي تم استلامه مناسباً لتحسين سلامتك؟

☐ نعم

☐ قليلاً

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

٣. هل كانت مدة المساعدة كافية لتحسين سلامتك؟

☐ نعم

☐ قليلاً

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

٤. هل كان توقيت المساعدة النقدية مناسباً لتحسين سلامتك؟

☐ نعم

☐ قليلاً

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

٥. هل كنت قادرة على استخدام النقود؟

[إذا كانت الإجابة «لا»، يرجى التخطي والانتقال إلى القسم «ب»]

☐ نعم

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

٥،١ إذا كانت الإجابة بنعم، هل ساعدك تلقي المساعدة النقدية في الوصول إلى الخدمات الضرورية لك (أو لطفلك) للتعافي من حادثة العنف التي أفصحتِ عنها، بما في ذلك تغطية الاحتياجات الأساسية (إما الخدمات أو السلع) لضمان البقاء على قيد الحياة والحد الأدنى من مستويات المعيشة؟

☐ نعم

☐ قليلاً

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

٥،٢ من أجل ماذا استخدمتِ النقود؟

(ضعي علامة على كل ما ينطبق)

☐ الطعام

☐ النظافة الشخصية

☐ المرافق

☐ المواصلات

☐ التواصل

☐ الإيجار / السكن

☐ الصحة

☐ الخدمات القانونية / العدل

☐ السلامة/ الحماية

☐ الصحة النفسية الاجتماعية

☐ الصحة النفسية

☐ أخرى - حدد: _____

☐ أفضل عدم الإجابة

الجزء ب: تأثير المساعدة النقدية على الصحة النفسية للناجية

٦. هل أثرت المساعدة النقدية بشكل ايجابي على العلاقات داخل أسرتك؟

[إذا كانت الإجابة «لا»، انتقل إلى السؤال ٨]

☐ نعم
☐ قليلاً
☐ لا
☐ أفضل عدم الإجابة

٦،١ كيف؟

(ضعي علامة على كل ما ينطبق)

☐ قدر أقل من الإساءة الجسدية / العنف بخصوص النفقات
☐ أقل تهديدًا بالاعتداء الجسدي / العنف فيما يتعلق بكيفية إنفاق النقود
☐ قدر أقل من الإساءة اللفظية / التهديدات بشأن النفقات
☐ مشاركة الزوجين في صنع القرار
☐ استثمرت في نشاط مدر للدخل
☐ أرجأت حالة زواج طفل
☐ بقي الطفل في المدرسة / تم تسجيل الطفل في المدرسة
☐ الوصول إلى الخدمات الصحية
☐ تحسين الأمن الغذائي
☐أخرى-حدد:_____

يرجى ملاحظة أن الغرض من السؤال التالي هو تحسين نهجنا في تخطيط السلامة عند تقديم المساعدة النقدية؛ لن تؤثر إجابتك على أهليتك لتلقي المساعدة النقدية مرة أخرى في المستقبل.

٧. هل نشأت أي مشاكل في المنزل نتيجة تلقي المساعدة النقدية والتي جعلتك تشعر بعدم الارتياح أو عدم الأمان أو عدم القدرة على استخدام النقود؟ أثر التحويل النقدي سلباً على العلاقات داخل أسرتك؟

[إذا كانت الإجابة «لا»، انتقل إلى السؤال ٩]

☐ نعم
☐ لا
☐ أفضل عدم الإجابة

٧،١ كيف؟

(ضعي علامة على كل ما ينطبق)

☐ الاعتداء الجسدي / العنف حول كيفية إنفاق النقود
☐ التهديد بالاعتداء الجسدي / العنف فيما يتعلق بكيفية إنفاق النقود
☐ الإساءة اللفظية حول كيفية صرف النقود

☐ منع استخدام النقود / بالإكراه / بالقوة أو من خلال الاستغلال

☐ غير ذلك: _____

☐ أفضل عدم الإجابة

٧،٢ هل ترغبين في مناقشة خيارات الدعم لمعالجة المخاطر التي واجهتها؟

☐ نعم

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

٨. هل ساهمت المساعدة النقدية في تحسين صحتك الجسدية والنفسية؟

☐ نعم

☐ قليلاً

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

٩. هل ساهمت المساعدة النقدية في تقليل مستويات التوتر المرتبطة بتلبية الاحتياجات الأساسية؟

☐ نعم

☐ قليلاً

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

١٠. هل ناقشتِ إدارة ما بعد الحالة وتخطيط سلامة ما بعد المساعدة مع أخصائية الحالة الخاصة بك؟

☐ نعم

☐ قليلاً

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

١٠،١. عندما تنتهي المساعدة النقدية، هل ستكونين قادرة على منع المزيد من التعرض للضرر؟

☐ نعم

☐ قليلاً

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

الجزء ج: طريقة تقديم المساعدة النقدية وعملية التوزيع

١١. هل كانت المساعدة النقدية مسبوقة بخطة أمان للتخفيف من مخاطر الضرر؟

☐ نعم

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

١٢. هل تم التشاور معك للتعبير عن تفضيلاتك بشأن الطريقة التي ترغبين فيها بتلقي المساعدة النقدية؟

☐ نعم

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

١٢،١. هل تشعرين بأنه تم أخذ تفضيلاتك بعين الاعتبار؟

☐ نعم

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

١٢،٢. إذا كانت الإجابة «لا»، فيرجى توضيح الجوانب التي لم تتوافق مع ما تفضلينه.

_____

_____

_____

_____

١٣. هل تم إعلامك أن هذه المساعدة مجانية ولا يمكن طلب أي شيء مقابل الحصول عليها؟

☐ نعم

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

١٤. هل يمكن أن تنشأ أي مشاكل في المجتمع نتيجة تلقي المساعدة النقدية والتي جعلتك تشعر ين بعدم الارتياح أو عدم الأمان أو عدم القدرة على الوصول إلى المساعدة النقدية أو استخدامها؟ هل واجهت أي مخاطر أو مواقف غير مريحة نتيجة استلام المساعدة النقدية؟

[إذا كانت الإجابة «لا»، انتقلي إلى السؤال ١٤]

☐ نعم

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

١٤،١. ما نوع/أنواع المخاطر؟

☐ الاعتداء الجنسي / التحرش الجنسي

☐ التهديدات الجسدية أو اللفظية

☐ السرقة

☐ الإجبار على تسليم النقود إلى شخص آخر / إعطاء نسبة منها

☐ غير ذلك- يرجى التحديد: _____

☐ أفضل عدم الإجابة

١٤،٢ هل ناقشت هذه المخاطر مع أخصائية حالتك أو أي شخص آخر؟

☐ نعم

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

١٤،٣ هل ترغبين في مناقشة خيارات الدعم لمعالجة المخاطر التي واجهتها؟

☐ نعم

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

---

١٥. بشكل عام، هل أنت راضية عن طريقة تسليم النقود التي تم استخدامها (على سبيل المثال: المساعدة العينية، أو تحويل نقدي، أو ما إلى ذلك)؟

☐ نعم

☐ قليلاً

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

١٥،١. إذا كانت الإجابة «لا» أو إلى «قليلاً»، فلماذا؟

---

١٦. بشكل عام، هل أنت راضية عن عملية توزيع النقد (على سبيل المثال: الشخص المسؤول عن تسليم النقود، والتاريخ، والتوقيت، والموقع، وما إلى ذلك)؟

☐ نعم

☐ قليلاً

☐ لا

☐ أفضل عدم الإجابة

١٦،١. إذا كانت الإجابة «لا» أو «قليلاً»، فلماذا؟

---

١٧. هل لديك أي توصيات لتحسين المساعدة النقدية و / أو كيفية تقديمها؟ يرجى تقديم مزيد من التفاصيل.

هل هناك أي شيء آخر ترغبين في مناقشته معي؟

قولي: أشكرك على وقتك. ستساعد إجاباتك في تحسين طريقة تنفيذنا لخدمة المساعدة النقدية والحفاظ على سلامة المشاركات.

اختتمي بتقديم معلومات حول آليات الشكاوى والتعليقات للمنظمة؛ وضحي أنها مرحب بها لاستخدام هذه القنوات لتقديم شكوى أو مشاركة التعليقات في أي وقت.

قومي بإحالة أي مستجيبة تُعرب عن حاجتها لتلقي الدعم إلى الخدمات المناسبة.

المساعدة القانونية

استمارة ملاحظات المستفيدة - المساعدة القانونية

الغرض

إن استطلاع آراء المستفيدات هي وسيلة أساسية لك ولمنظمتك لمعرفة تجربة الناجيات لخدمتك؛ إذ يمكن أن يساعدك هذا في فهم ما الذي يجري القيام به بشكل جيد، وما الذي يجب تحسينه، وما هي التحديات. وهذه أداة عامة تغطي مجموعة من خدمات المساعدة القانونية (التوعية والاستشارة والوساطة والتمثيل)، ولكن يمكن تخصيصها وتفصيلها بشكل أكبر لتعكس الخدمة المحددة التي تلقتها المستفيدة بشكل أفضل.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

من أجل السماح بردود غير متحيزة أو للتخفيف من مخاطر التلاعب بالمعلومات، لا سيما عند إدارة الأداة شفهياً، من المستحسن ألا يكون الشخص الذي يقوم بتنفيذ الاستبيان هو نفس المستشار أو الخبير القانوني الذي يساعد الناجية. من الناحية المثالية، ينبغي التعامل مع العملية من قبل المشرفة الفنية أو مستشار/خبير قانوني بديل.

ملاحظة: يجب ألا تُدار هذه الأداة تحت أي ظرف من الظروف من قبل أعضاء فريق المراقبة والتقييم.

كيف يجب استخدام الأداة؟

نظراً لأن هذه قد تكون المرة الأولى التي تجتمع فيها الناجية مع الموظفة التي تدير الاستبيان، سواء كانت مشرفة فنية أو مستشاراً قانونياً / خبيراً قانونياً بديلاً، فمن الأفضل إجراء المقابلة شخصياً لتعزيز الثقة. إذا كانت هناك حاجة لإدارة الاستبيان عبر مكالمة هاتفية، يمكن للمنظمات التكييف وفقاً لذلك، وفي هذه الحالة، يجب التأكيد على الثقة والسرية.

يمكن استعمال هذه الأداة إما مرة واحدة أو عدة مرات. وعادة ما يتم تنفيذ استطلاعات آراء المستفيدات في نهاية الجلسة أو عند إغلاق الحالة. وقد لا يكون من الممكن دائماً مطالبة المستفيدات بتقييم الخدمات عند إغلاق الحالة، خاصة في السياقات التي تتم فيها رؤية غالبية الناجيات مرة واحدة فقط. في هذه الحالة، يمكن للمنظمة أن تقرر استخدام استمارات آراء المستفيدات في نهاية الجلسة الأولى إذا كان من الممكن القيام بذلك.

في السياقات التي تتم فيها روية المستفيدات لفترات زمنية أطول، على سبيل المثال، خلال فترة شهر أو ثلاثة أشهر، يمكن إجراء استبيانات آراء المستفيدات كجزء من التقييمات الدورية للسماح بالإشراف التصحيحي للمسار في الوقت المناسب عند تحديد نقاط الضعف. سيكون الفاصل الزمني المعقول للتنفيذ بعد إجراء ما لا يقل عن ثلاث زيارات.

يجب تضمين أسماء أو رموز المستشار / الخبير القانوني في الاستمارة، بحيث يمكن تتبع المعلومات، في حال كانت التدابير التصحيحية للمسار ضرورية لمعالجة نقاط الضعف وأوجه القصور المحددة. أما وضع رموز الناجيات فهو أمر اختياريّ.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب نقل الاستمارات المعبأة مباشرة إلى المشرفات الفنيات و / أو مديري برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي لتحليلها واتخاذ إجراءات المتابعة. يجب تخزين الاستمارات في خزانة مغلقة يمكن الوصول إليها فقط من قبل المشرفات / المديرين الفنيين.

اعتبارات السلامة والأخلاق

مرتفعة

استمارة التغذية الراجعة للمستفيدات - المساعدة القانونية

يدار الاستبيان من قبل	(الاسم أو الرمز)
رمز الناجية [إن وجد]	
التاريخ:	
يرجى تحديد عدد الجلسات التي حضرتها المجيبة	
متى يتم إجراء الاستبيان؟ ☐ لمرة واحدة فقط بعد جلسة واحدة ☐ لمرة واحدة عند إغلاق الحالة ☐ جولات التغذية الراجعة الدورية	

تعليمات للموظفات

- ضمان الخصوصية، للسماح للناجية بالشعور بالراحة. يجب أن تتم الجلسة في غرفة خاصة.
- يجب على الموظفة التي تدير الاستبيان أن تملأ عنوان الاستمارة بالمعلومات المطلوبة
- قرري ما إذا كان سيتم جمع الردود كتابياً (إعطاء الاستبيان للشخص لتعبئته بنفسه) أو ما إذا الموظفة سوف تطرح الأسئلة وتدوّن إجابات المجيبة.
- أبلغي الناجية أنك ستطرحين عليها بعض الأسئلة ولكن لن تكتبي اسمها في الاستمارة وأنه لن يتم ذكر اسمها في المقابلة.
- اشرحي الغرض. قولي: «هذا الاستبيان طوعي وسري. والغرض منه هو جمع معلومات حول الخدمات التي تم تقديمها لك وللمساعدة في إجراء تحسينات على جودة المساعدة القانونية التي نقدمها».
- ذكّري الناجية أنك لن تطرحي عليها أي أسئلة حول حالتها، ولكنك مهتمة فقط بخدمات المساعدة القانونية التي حصلت عليها.
- احصلي على موافقة للمضي قدماً واحصل على موافقة من مقدم الرعاية عند العمل مع الأطفال. إذا رفضت ذلك، أخبريها أنه لا بأس في ذلك، وأنها إذا غيرت رأيها يمكنها الاتصال بك لاحقاً.

أخبرينا عن نفسك

إذا كنتِ أنتِ الشخص الذي يتلقى الخدمة:

☐ عمري ١٥-١٩ ☐ عمري ٢٠-٢٤ ☐ عمري ٢٥-٤٩ ☐ عمري ٥٠ عاماً أو أكبر.

إذا كنتِ مقدمة الرعاية أو الوصية على قاصر:

☐ عمر الطفل ٠-٥ سنوات ☐ عمر الطفل ٦-١٢ سنة ☐ عمر الطفل ١٣-١٨ سنة

الجزء أ - حول الخدمات/الموظفات

أخبرينا عن خدماتنا ...

١. كيف عرفت بخدماتنا؟ (ضعي علامة على كل ما ينطبق)

☐ صديقة أو إحدى أفراد الأسرة ☐ الجارة أو إحدى أفراد المجتمع

☐ نشرة أو كتيب رأيته أو تلقيته ☐ إحالة من منظمة أخرى

☐ المناقشة المجتمعية ☐ غير ذلك (يرجى التحديد) _____

٢. ما نوع المساعدة القانونية التي تلقيتها؟
(ضعي علامة على كل ما ينطبق)

☐ الوعي القانوني ☐ مشورة/ استشارة قانونية ☐ الوساطة القانونية ☐ التمثيل القانوني

٣. كان من السهل العثور على الخدمة.

☐ نعم ☐ لا ☐ لا ينطبق

٤. كانت الخدمة مجانية.

☐ نعم ☐ لا ☐ لا ينطبق

٥. كانت الخدمة ودودة.

☐ نعم ☐ لا

٦. كانت ساعات العمل في الأوقات التي كان يمكنني فيها الحضور
(مثلاً: قبل المدرسة وبعدها، في المساء وفي عطلات نهاية الأسبوع).

☐ نعم ☐ لا

أخبرينا عن الموظفات...

٧. تحترم الموظفات السرية.
☐ نعم ☐ لا

٨. كانت الموظفات ودودات.
☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا

٩. كانت الموظفات متفتحات ولم يطلقن الأحكام علي.
☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا

١٠. أتاحت لي الموظفات الوقت للتحدث عن مشاكلي بعباراتي الخاصة.
☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا

الجزء ب - حول المعلومات / الخدمات التي تم الحصول عليها

١١. كانت الموظفات قادرات على الإجابة على جميع أسئلتي بشكل مرضٍ.
☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا

إذا كانت الإجابة «قليلاً» أو «لا» - يرجى التوضيح:

---

١٢. استخدمت الموظفات لغة يمكنني فهمها.
☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا

إذا كانت الإجابة «قليلاً» أو «لا» - يرجى التوضيح:

---

١٣. هل تشعرين أننا قدمنا لك جميع المعلومات التي تحتاجينها لتكوني قادرة على اتخاذ خيارات مدروسة؟
☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا
إذا كانت الإجابة «قليلاً» أو «لا» - يرجى التوضيح:

١٤. منذ أن تحدثت معنا، هل أصبح لديك فهم أفضل لخياراتك؟
☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا
إذا كانت الإجابة «قليلاً» أو «لا» - يرجى التوضيح:

١٥. بشكل عام، ما مدى رضاك عن جودة المساعدة التي تلقيتها؟
☐ راضية جداً ☐ راضية ☐ راضية إلى حد ما ☐ غير راضية
إذا كانت الإجابة «قليلاً» أو «لا» - يرجى التوضيح:

١٦. هل ستنصحين صديقتك بالقدوم إلى هنا للحصول على المساعدة إذا تعرّضت للعنف القائم على النوع الاجتماعي؟ لماذا؟
☐ نعم ☐ لا
يرجى التوضيح:

١٧. بشكل عام، هل تشعرين أننا ساعدناك في حل المشكلة التي أتيت لتلقي المساعدة بشأنها؟
☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا
يرجى التوضيح:

١٨. مقارنة بما شعرت به عندما أتيت إلينا للحصول على الدعم لأول مرة، هل تشعرين بتحسن بعد لقائنا؟
☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا
يرجى التوضيح:

اشكري المستجيبة على وقتها في الإجابة على الاستبيان.

اختتمي بتقديم معلومات حول آليات الشكاوى والتعليقات للمنظمة؛ وضحي أنها مرحب بها لاستخدام هذه القنوات لتقديم شكوى أو مشاركة التعليقات في أي وقت.

القسم ٣: التمكين

المهارات الحياتية

اسم الأداة

استمارة ملاحظات المشاركين - المهارات الحياتية

الغرض

الغرض من الأداة هو الحصول على التغذية الراجعة من المشاركات حول جودة وفائدة تدخل المهارات الحياتية وأداء الميسرة.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

من أجل ضمان الاستقلالية، يجب أن تستعمل الأداة موظفة من فريق المراقبة والتقييم لم تشارك في تنفيذ أنشطة المهارات الحياتية.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب أن يتم إجراء الاستبيان في نهاية الجلسة.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب نقل الاستمارات إلى فريق المراقبة والتقييم من أجل التجميع والتحليل. يجب مشاركة التقارير التحليلية التي تحتوي على النتائج والتوصيات مع فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي لإجراءات المتابعة، حسب الحاجة.

الاعتبارات الأخلاقية

متوسطة

استمارة التغذية الراجعة للمشاركين - المهارات الحياتية

اسم الميسرة	
تاريخ الجلسة	اليوم / الشهر / السنة
الموقع	

- لن تُذكر أية أسماء في هذا الاستبيان. من فضلك لا تكتبي اسمك في أي مكان.
- مشاركتك اختيارية.
- لن يتم مشاركة إجاباتك.
- ستساعدنا هذه المعلومات في تقييم جودة أنشطة التوعية وإجراء التحسينات اللازمة عند الحاجة.
- إذا كانت لديكِ أي شكاوى وتعليقات محددة، فنحن نرحب بك لمشاركتها عبر القنوات التالية: [المنظمة تضيف القناة]

١. بشكل عام، ما هو تقييمك لجودة النشاط الذي شاركت فيه؟

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

٢. ما هي برأيك أكثر المواضيع فائدة التي تمت مناقشتها، إن وجدت؟

☐ الموضوع أ ☐ الموضوع ب ☐ الموضوع ج ☐ الموضوع د ☐ الموضوع هـ ☐ الموضوع و

لماذا؟

٣. ما هي، برأيك، أقل الموضوعات إفادة، إن وجدت؟

☐ الموضوع أ ☐ الموضوع ب ☐ الموضوع ج ☐ الموضوع د ☐ الموضوع هـ ☐ الموضوع و

لماذا؟

٤. هل لديكِ أي توصيات لتحسين النشاط؟

٥. هل هناك أي مواضيع / مهارات مفيدة أخرى تعتقدين أنه يجب على النساء والفتيات تعلمها؟

٦. كيف تقيمين أداء الميسرة؟

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

٧. هل لديك أي توصيات لتحسين أداء الميسرة؟

٨. من بين المهارات المكتسبة في الجلسة، أي مما يلي تعتقدين أنك ستستخدمينها في حياتك؟

☐ التفاوض ☐ حل المشاكل ☐ العلاقات الأسرية

☐ التواصل ☐ غير ذلك - يرجى التحديد: _____ ☐ لا شيء

٩. بعد حضور هذه الجلسة، برأيك إلى أي مدى زادت قدرتك على معالجة القضايا الصعبة التي تواجهينها في حياتك؟

☐ بشكل كبير ☐ قليلاً ☐ قليل جداً ☐ لا أبداً

لماذا؟

١٠. إلى أي مدى ساهمت مشاركتك في هذه الجلسة في تطويرك الشخصي؟

☐ بشكل كبير ☐ قليلاً ☐ قليل جداً ☐ لا أبداً

١١. هل تخططين لمشاركة المهارات التي اكتسبتها من خلال هذا النشاط مع أي شخص؟

☐ نعم ☐ لا ☐ لا أعرف

إذا كان الجواب نعم، مع من ستشاركينها؟ _____ ☐ أفراد الأسرة ☐ الأصدقاء ☐ الجيران

☐ غير ذلك - يرجى التحديد: _____

شكراً لك على المشاركة!

سيقوم فريقنا بمراجعة إجاباتك بعناية واستخدامها للاستفادة منها في الأنشطة المماثلة في المستقبل.

المهـــارات المهنيـة

اسم الأداة

استمارة ملاحظات المشاركين – المهارات المهنية

الغرض

يهدف الاستبيان إلى جمع التغذية الراجعة من المشاركين حول جودة التدريب، أداء المدرب، وكذلك مدى الفائدة ومقدار الثقة التي يجدونها في أنفسهم لتطبيق المهارات التي حصلوا عليها.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

لضمان الاستقلالية يجب أن يتم تطبيق الأداة من قبل عضو في فريق المتابعة والتقييم ممن لم يشاركوا من قبل في عملية تنفيذ أنشطة المهارات المهنية.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب تطبيق الاستبيان في اليوم الأخير من جلسات التدريب.

ملاحظة: الأداة التي تم تضمينها هنا مصممة وفق مواضيع المهارات المهنية القياسية ويجب موائمة خيارات الإجابات لتتوافق مع مواضيع التدريبات المهنية التي يتم تقديمها من قبل منظمتكم.

كيف يجب تحليل البيانات؟

الاستبيانات المكتملة يجب أن يتم تحويلها بشكل مباشر لفريق التحليل في قسم المتابعة والتقييم. يجب أن تتم مشاركة النتائج مع فريق برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي للقيام بإجراءات المتابعة اللازمة.

الاعتبارات الأخلاقية

منخفض

استمارة التغذية الراجعة للمشاركات - المهارات المهنية

اسم الميسرة	
موضوع الدورة	
تاريخ الجلسة	اليوم / الشهر / السنة
الموقع	
اسم المشروع / المنحة / الرقم	

- لن تُذكر أية أسماء في هذا الاستبيان. من فضلك لا تكتبي اسمك في أي مكان.
- مشاركتك اختيارية.
- لن يتم مشاركة إجاباتك.
- ستساعدنا هذه المعلومات في تقييم جودة برنامج التدريب على المهارات المهنية وإجراء التحسينات اللازمة عند الحاجة.
- إذا كانت لديكِ أي شكاوى وتعليقات محددة، فنحن نرحب بك لمشاركتها عبر القنوات التالية: [يجب أن تذكر المنظمة القناة]

الجزء أ - حول المحتوى والمواد

١. بشكل عام، كيف تقيمين جودة التدريب الذي شاركت فيه؟

☐ ممتازة ☐ جيدة ☐ متوسطة ☐ ضعيفة

إذا كانت الإجابة «متوسطة» أو «سيئة» - يرجى التوضيح

٢. في رأيك، ما هي أهم ٣ محتويات مفيدة، إن وجدت؟

(ضع إشارة على كل ما ينطبق)

☐ إزالة الشعر باستخدام الخيط ☐ إزالة الشعر باستخدام الشمع ☐ عناية بالجلد ☐ صباغة الاظافر ☐ حلاقة شعر

☐ تسريحة شعر ☐ تصميم المكياج ☐ مهارات التسويق ☐ إدارة الميزانية

يرجى التوضيح:

٣. في رأيك، ما هي أقل ٣ محتويات مفيدة، إن وجدت؟

(ضع إشارة على كل ما ينطبق)

☐ إزالة الشعر باستخدام الخيط ☐ إزالة الشعر باستخدام الشمع ☐ عناية بالجلد ☐ صباغة الاظافر ☐ حلاقة شعر

☐ تسريحة شعر ☐ تصميم المكياج ☐ مهارات التسويق ☐ إدارة الميزانية

يرجى التوضيح:

٤. كيف تقيمين الأدوات / المواد المستخدمة في الجلسات؟

أ) الكمية: ☐ كافية ☐ كافية إلى حد ما ☐ غير كافية

ب) الجودة: ☐ ممتازة ☐ جيدة ☐ متوسطة ☐ سيئة

إذا كانت الإجابة «متوسطة» أو «سيئة» - يرجى التوضيح

٥. يرجى مشاركة أي توصيات لديك لتحسين محتوى التدريب والمواد.

الجزء ب - حول المدربة

٦. بشكل عام، ما هو تقييمك لأداء المدربة؟

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

٧. يرجى مشاركة أي توصيات لديك لتحسين أداء المدربة.

الجزء ب - المعارف والمهارات

٨. يرجى تقييم مستوى راحتك في أداء المهام التالية بفعالية:

أ) إزالة الشعر بالخيط:

☐ واثقة جدا ☐ واثقة ☐ واثقة إلى حد ما ☐ غير واثقة

ب) إزالة الشعر بالخيط بالشمع:

☐ واثقة جدا ☐ واثقة ☐ واثقة إلى حد ما ☐ غير واثقة

ج) العناية بالبشرة:

☐ واثقة جدا ☐ واثقة ☐ واثقة إلى حد ما ☐ غير واثقة

د) العناية بالأظافر:

☐ واثقة جدا ☐ واثقة ☐ واثقة إلى حد ما ☐ غير واثقة

هـ) تسريحة الشعر:

☐ واثقة جدا ☐ واثقة ☐ واثقة إلى حد ما ☐ غير واثقة

و) تصفيف الشعر:

☐ واثقة جدا ☐ واثقة ☐ واثقة إلى حد ما ☐ غير واثقة

ز) تصميم مستحضرات التجميل:

☐ واثقة جدا ☐ واثقة ☐ واثقة إلى حد ما ☐ غير واثقة

ح) التسويق:

☐ واثقة جدا ☐ واثقة ☐ واثقة إلى حد ما ☐ غير واثقة

ط) إدارة الميزانية:

☐ واثقة جدا ☐ واثقة ☐ واثقة إلى حد ما ☐ غير واثقة

٨،١ أي من الأنشطة التالية تشعرين أنك بحاجة إلى مزيد من التدريب عنها، إن وجدت؟

☐ إزالة الشعر باستخدام الخيط ☐ إزالة الشعر باستخدام الشمع ☐ عناية بالجلد ☐ صباغة الاظافر ☐ حلاقة شعر

☐ تسريحة الشعر ☐ تصميم المكياج ☐ مهارات التسويق ☐ إدارة الميزانية ☐ لا ينطبق

٩. من فضلك أخبرينا إذا كنت تخططين لاستخدام المهارات التي تعلمتيها في هذا التدريب في المستقبل وكيف تخططين لاستخدامها.

١٠. هل أثرت مشاركتك في النشاط على حياتك أو صحتك النفسية بأي شكل من الأشكال؟ يرجى إخبارنا بالمزيد.

١١. هل تشجعين النساء الأخريات في المجتمع على حضور مثل هذه الأنشطة؟

☐ نعم ☐ لا ☐ لا أعلم

لماذا؟

١٢. هل هناك أي مهن أخرى تعتقدين أنه من المهم أن تتعلمها النساء والفتيات؟ ما هي تلك المهارات؟

شكراً لك على المشاركة! سيتم مراجعة إجاباتك بعناية من قبل فريقنا.

اسم الأداة

إرشادات نقاشات المجموعات المركزة - المهارات المهنية

الغرض

تهدف نقاشات المجموعات المركزة إلى الحصول على معلومات حول رأي المشاركات في نشاط المهارات المهنية إلى مدى ملاءمة وفائدة النشاط، وما إذا كنَّ قادرات وكيفية استخدامهن للمهارات المكتسبة وكيف يمكن أن يكنَّ قد تأثرن بها من خلال المشاركة في النشاط.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

من الأمثل أن تستعمل الأداة ميسرة «محايدة»، قد تكون من فريق المراقبة والتقييم الخاص بالمنظمة، أو يتم تعيينها من خارج المنظمة؛ المهم أنها لم تشارك في تنفيذ نشاط التدريب على المهارات المهنية.

كيف يجب استخدام الأداة؟

من الناحية المثالية، يجب على مجموعات التركيز تقييم نشاط واحد بعد شهرين على الأقل من انتهاء التدريب. يتيح ذلك الوقت الكافي للمستفيدات لاستخدام المهارات المكتسبة بشكل منهجي ولتحقيق أي تغييرات محتملة قد تحدث نتيجة لمشاركتهم في النشاط.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يمكن إعداد التقارير التجميعية من قبل فريق المراقبة والتقييم بالتعاون مع فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي. ويجب نقل النتائج إلى الإدارة العليا لبرنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي لإبلاغ التعلم وإجراءات المتابعة، حسب الحاجة.

اعتبارات السلامة والأخلاق

متوسطة

دليل المجموعات المركزة- المهارات المهنية

الاعتبارات الأولية

- تأكدي من إجراء المناقشة في غرفة تضمن الخصوصيّة.
- يجب على الميسرة خلق مساحة مناقشة وديّة وتفاعلية.
- ويجب أن تخلق الميسّرة بيئة مريحة للمشاركات وذلك من خلال استخدام نبرة الصوت الصحيحة ولغة الجسد الصحيحة، واستخدام لغة تراعي الثقافة والعمر.

اسم الميسرة				
اسم مدوّنة الملاحظات				
تاريخ نقاش الجماعة المركز	اليوم / الشهر / السنة			
مجموع عدد المشاركات	[#]			
حضور المشاركات ذوات الإعاقة [ملاحظة: يتم تحديد ذلك من خلال الملاحظة البصرية فقط وبدون طرح الأسئلة!]	☐ نعم ☐ لا			
نطاق الفئة العمرية للمشاركات	أكثر من ٢٠ عاماً: [#] ١٩ عاماً وما دون: [#]			
الموقع	المحافظة:	المنطقة:	الناحية:	المجتمع:

تعليمات لفتح المناقشة

- رحبي بالمشاركات واشكريهنّ على حضورهنّ للمناقشة ووقتهنّ.
- عرّفي عن نفسك ودورك: «اسمي (الاسم)، أعمل في (اسم المنظمة) ونقوم (اشرح نوع العمل الذي تقوم به المنظمة).»
- اشرحي الغرض من المناقشة: «نود أن نطرح بعض الأسئلة فيما يتعلق بتجربتك في المشاركة في أنشطة المهارات المهنية. سيتم استخدام المعلومات التي تشاركيها معنا اليوم لمساعدتنا على تحسين طريقة تنفيذ هذا النوع من النشاط في المستقبل».
- وضّحي القواعد الأساسية: «احترام آراء المشاركات الأخريات. من فضلكن لا تستخدمن أسماءكنّ أبداً. لقد طُلب منكنّ المشاركة في المناقشة طواعية، لذا تذكرن أنكن لستنّ مضطراتٍ للإجابة على جميع أسئلتنا ويمكنكنّ مغادرة المناقشة متى شئتنّ. لن نسجل أسماءكنّ في أي مكان. ولن يتم الكشف عن معلوماتكنّ الشخصية أو التي تدلّ عليكن مع أي أطراف خارجية. نود أيضًا أن تُبقين بجميع المعلومات التي ستسمعونها هنا اليوم، خاصة من المشاركات الأخريات، سريّة، لذا يرجى عدم مشاركتها مع أي شخص».
- قدمي مدونة الملاحظات: «ومعي زميلتي [الاسم]. وهي ستقوم بتدوين الملاحظات التي يمكننا استخدامها لاحقًا لتذكر النقاط الرئيسية التي تمت مناقشتها هنا اليوم، حيث نقوم بتحليل المعلومات بعد ذلك. كما ذكرنا، لن يتم مشاركتها مع أي أطراف خارجية ».
- قولي: «ستستمر هذه الجلسة حوالي ساعة ونصف».
- اسألي عما إذا كان هناك أي أسئلة قبل بدء الجلسة ووضحي الأسئلة التي قد تُطرح.
- اسألي عما إذا كان يمكنك المتابعة وبدأ الجلسة. إذا أعربت أي مشاركة عن عدم رغبته في الاستمرار في المشاركة في المناقشة، فأخبريها بلطف أنه يمكنها المغادرة الآن قبل البدء، وقدمي معلومات حول آليات الشكاوى والتعليقات للمنظمة؛ أخبري المشاركات أنك تشجعين استخدامهن لهذه القنوات لتقديم شكوى أو مشاركة الآراء في أي وقت.

أسئلة النقاش

أ. معلومات أساسية

١. أخبريني قليلاً عن نفسك. ماذا كان عملك قبل النزاع / النزوح؟

- هل كان لديك مهنة؟
- كيف أثر الصراع على قدرتك على ممارسة مهنتك أو على العمل الذي كنت تعلمين به من قبل؟

٢. منذ ذلك الحين، ما مدى صعوبة إعالة نفسك وعائلتك؟

- ما هي بعض استراتيجيات التأقلم التي تستخدمينها؟

٣. ما هي الطرق التي أثرت بها هذه التحديات عليك وعلى أسرتك؟

ب. حول التدريب على المهارات المهنية ....

٤. كيف تم اطلاعك على نشاط التدريب على المهارات المهنية؟

- ما الذي جعلك تقررين التسجيل في النشاط؟
- كيف قمت بالتسجيل في قائمة المستفيدين؟
- هل تلقيت معلومات تفيد بأن هذا النشاط مجاني ولا يمكن طلب أي شيء مقابل المشاركة؟
- هل تلقيت / شاهدت معلومات عن القنوات التي يمكنك استخدامها لتقديم شكوى أو تقديم ملاحظات؟
- هل شعرت أنه تم التعامل معك بلطف واحترام من قبل الموظفات أثناء مشاركتك في هذا النشاط؟

٥. الآن دعنا نتحدث عن المهن التي تعلمتها (على سبيل المثال: تصفيف الشعر، الطبخ، الخياطة ، إلخ.)

- برايك، من الذي يقرر موضوع التدريب؟
- هل تم استشارتك يومًا ما إذا كانت هناك أنواع معينة من المهن كنت ترغبين في تعلمها؟
- هل أعجبتك الحرفة المعينة التي تدربت عليها؟ لماذا؟

٦. في رأيك، ما مدى فائدة تعلم [مهنة]؟ هل هناك أي جوانب أخرى تتعلق بـ [المهنة] التي تعتقد أنه يجب التطرق لها في التدريب أيضاً؟ ما هي؟

٧. أخبرينا عن أداء المدربة.

- ما الذي أعجبك في أسلوبه/ـا في التدريس؟
- هل كان / كانت داعمة؟
- هل لديك أي توصيات لتحسين أدائه/ـا؟

٨. أخبرينا عن مواد التدريب - هل كانت:

- النوعية جيدة؟
- كافية؟
- أي توصيات لتحسين المواد؟

ج. تأثير التدريب

٩. هل أنت قادرة على استخدام المهارات المكتسبة؟

- إن كانت الإجابة بلا: لماذا؟
- إذا كانت الإجابة بنعم، فما هي وكيف استخدمتها؟

١٠. كيف جعلك تعلم [المهنة] واكتساب هذه المهارات تشعرين؟

١١. هل أثرت مشاركتك في هذا النشاط على حياتك بأي شكل من الأشكال؟ كيف؟ على سبيل المثال، اكتساب الثقة من خلال القدرة على إعالة عائلتي، والحصول على الاستقلالية عن الزوج / أفراد الأسرة الآخرين، والشعور بقدر أقل من التحكم في حياتي من خلال الاضطرار إلى مشاركة الأموال المكتسبة مع أفراد الأسرة / الزوج، وما إلى ذلك.

١٢. هل تشجعين النساء الأخريات في المجتمع على حضور مثل هذه الأنشطة؟ من تكون تلك النساء؟ لماذا؟

د- تحسين الأنشطة المستقبلية

١٣. ما هو تعريفك لـ «التمكين»؟ هل تعتقدين أن هذا النشاط يساهم في تمكين النساء والفتيات؟ كيف؟

١٤. ما هي الأشياء الأخرى التي يمكن القيام بها لتمكين النساء والفتيات؟ هل هناك أي مهن أو أشياء أخرى تعتقد أنه يجب على النساء والفتيات تعلمها؟ يرجى التوضيح.

لقد كانت هذه المحادثة مفيدة لنا حقاً، ونحن نقدر وقتك معنا. قبل أن ننتهي، هل هناك أي أسئلة مهمة أخرى تعتقدن أنه كان يجب علينا طرحها عليكنّ ولكننا لم نفعل ذلك؟ إذا كانت الإجابة بنعم، من فضلكن شاركوها معنا.

هل هناك أيّ أسئلة تُردن طرحها علينا؟

شكراً لكنّ مرة أخرى لوقتكنّ ولمشاركة هذه المعلومات. نحن نتطلع إلى استخدامه للمساعدة في تحسين الأنشطة المماثلة في المستقبل.

اختتمي بتقديم معلومات حول آليات الشكاوى والتعليقات للمنظمة؛ وضحي أن المشاركات مرحب بهن لاستخدام هذه القنوات لتقديم شكوى أو مشاركة التعليقات في أي وقت.

الأنشطة الترفيهية

اسم الأداة

استمارة التغذية الراجعة للمشاركات - الأنشطة الترفيهية

الغرض

يمكن استخدام الاستبيان لقياس الرضا العام للمشاركات عن النشاط - المحتوى، والموقع، أداء الميسرة، وما إلى ذلك - وتصورات الفائدة. وعلاوة على ذلك، يمكن استخدامه أيضاً لمعرفة ما إذا كانت المشاركات يخططن لتطبيق المهارات المكتسبة، ولا سيما لكسل الدخل، وما إذا كان النشاط قد أثر على صحتهن النفسية بشكل عام وكيف كان الأثر.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

من أجل ضمان الاستقلالية، يجب أن تستعمل هذه الأداة موظفة من فريق المراقبة والتقييم لم تشارك في تنفيذ الأنشطة الترفيهية.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب أن يتم إجراء الاستبيان في نهاية الجلسة.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب نقل الاستمارات بعد تعبئتها إلى فريق المراقبة والتقييم من أجل التحليل. يجب مشاركة النتائج مع فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي لاتخاذ إجراءات المتابعة، حسب الحاجة.

اعتبارات السلامة والأخلاق

متوسطة

استمارة التغذية الراجعة للمشاركات- الأنشطة الترفيهية

اسم الميسرة			
تفاصيل النشاط			
تاريخ الجلسة	اليوم / الشهر / السنة		
الموقع	المحافظة:	المنطقة:	الناحية:

- لن تُذكر أية أسماء في هذا الاستبيان. من فضلك لا تكتبي اسمك في أي مكان.
- مشاركتك هي اختيارية.
- لن يتم مشاركة إجاباتك.
- ستساعدنا هذه المعلومات في تقييم جودة الأنشطة وإجراء التحسينات اللازمة عند الحاجة.
- إذا كانت لديكِ أي شكاوى وتعليقات محددة، فنحن نرحب بك لمشاركتها عبر القنوات التالية: [المنظمة تضيف القناة]

الآراء حول تنفيذ النشاط

١. بشكل عام، ما هو تقييمك لجودة النشاط الذي شاركت فيه؟

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

٢. إن وجد، ما أكثر شيء أعجبك في هذا النشاط؟

☐ المحتوى ☐ التيسير ☐ الموقع ☐ غير ذلك: _____

لماذا؟

٣. إن وجد، ما هو أقل شيء أعجبك في هذا النشاط؟

☐ المحتوى ☐ التيسير ☐ الموقع ☐ غير ذلك: _____

لماذا؟

٤. كيف تقيمين أداء الميسرة؟

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

٥. هل لديك أي توصيات لتحسين أداء الميسرة؟

٦. بشكل عام، هل لديك أي توصيات لتحسين النشاط؟

الآراء حول تأثير النشاط

٧. برأيك، ما مدى فائدة المهارات التي تعلمتها من خلال هذا النشاط؟

☐ مفيدة ☐ مفيدة قليلاً ☐ غير مفيدة

يرجى التوضيح:

---

٨. هل تعتزمين استخدام المهارات المكتسبة في المستقبل؟

☐ نعم (انتقلي إلى السؤال ١٠.أ.)

☐ لا (انتقلي إلى السؤال ١٠.ب.)

☐ لا أعلم (انتقلي إلى السؤال ١١)

٩.أ: إذا كانت الإجابة بنعم، فكيف ستستخدمينها؟ (ضعي علامة على كل ما ينطبق)

☐ سأقوم بنقلها للأفراد الآخرين في عائلتي

☐ سوف أنقلها إلى الآخرين في المجتمع

☐ سأقوم باستخدامها لكسب الدخل

☐ غير ذلك- يرجى التحديد: _____

٩- ب إذا كانت الإجابة لا، فلماذا؟ (ضعي علامة على كل ما ينطبق)

☐ المهارات ليست مفيدة

☐ ليس لدي الموارد اللازمة لتطبيق المهارات

☐ لا يمكنني تطبيق المهارات بنفسي بدون دعم فني / إشراف

☐ غير ذلك- يرجى التحديد: _____

١٠. هل أثرت مشاركتك في النشاط على حياتك أو صحتك النفسية بأي شكل من الأشكال؟

يرجى أخبارنا بالمزيد.

---

١١. هل تشجعين النساء الأخريات في المجتمع على حضور مثل هذه الأنشطة؟

☐ نعم ☐ لا ☐ لا أعلم

١١.١. لماذا ا؟

---

١٢. هل هناك أي مهارات أخرى تعتقدين أنه من المهم أن تتعلمها النساء والفتيات؟ ما هي تلك المهارات؟

شكراً لك على المشاركة! سيقوم فريقنا بمراجعة إجاباتك بعناية واستخدامها للاستفادة منها في الأنشطة المماثلة في المستقبل.

القسم الرابع: تنمية القدرات

موظفات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي

اسم الأداة

أداة تقييم الكفاءات الأساسية لإدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي - اختبار المعرفة والمهارات

الغرض

يجب استخدام أداة تقييم القدرات لتقييم معارف أخصائية الحالة ومهاراتها. تُستخدم هذه الأداة لتقييم ما إذا كانت أخصائية الحالة قد اكتسبت الحد الأدنى من الكفاءة اللازمة لبدء العمل مع الناجيات دون مخاطر إيذاء المستفيدات. وهذه هي معايير الكفاءة الدنيا لجميع الموظفين المتخصصين في العنف القائم على النوع الاجتماعي المشاركين في تقديم خدمات إدارة الحالة. يوجب أن تفيد نتائج التقييم في بناء القدرات وإجراءات التنمية التي يقدمها كبار المديرين والمشرفات في جلسات الإشراف الفردي والجماعي للموظفين المتخصصين. كما يتم استخدامها أيضاً في المراحل المختلفة لخطة بناء القدرات لتقييم تأثيرها وتعلم كل فرد، مع إبراز المجالات المحددة التي قد يحتاج فيها كل موظف إلى مزيد من التعليم والتدريب.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

يجب أن تستعمل هذه الأداة المشرفات على أخصائيات الحالة أو كبار أعضاء فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب استعمال هذه الأداة بشكل دوري لتحديد التقدم المحرز نحو تلبية الحد الأدنى من الكفاءات المطلوبة اللازمة للعمل مع الناجيات. إن تقييم خط الأساس ضروري لتحديد الفجوات والمهارات / الكفاءات التي ينبغي تعزيزها من خلال المزيد من دعم القدرات؛ يجب إجراء تقييمات متابعة دورية لتقييم التقدم المحرز نحو تلبية هذه المعايير.

ستشرح المشرفة أولاً الغرض من الاداة؛ فالهدف من هذا التقييم هو فهم كفاءات أخصائيات الحالة بشكل أفضل. أكِّدي على أن جميع الإجابات يجب أن تكون صادقة حتى تكون ذات مغزى، وأن تقييم الكفاءات الأساسية لأخصائيات الحالة هو أداة لتحديد المجالات التي يمكن للأفراد فيها الاستفادة من مزيد من التدريب وتنمية قدرات الموظفين. ثم تأكدي مما إذا كان لدى أخصائية الحالة أي أسئلة.

قومي بإعداد مكان خاص ومريح لتستكمل فيه أخصائية الحالة التقييم بشكل مستقل. لكن ينبغي عدم تقديم الأداة كواجب منزلي.

وبعد الانتهاء، ستجلس أخصائية الحالة والمشرفة معاً لمراجعة الإجابات. سيتم منح أخصائية الحالة فرصة لوصف الإجابات بشكل أكثر شمولاً.

يجب على المشرفة أن تشكر أخصائية الحالة على تعبئة التقييم، وأن تناقش الإجابات وتبين كيف أن المعلومات ستساعد في إعلام خطط بناء القدرات لدينا. تأكدي من الإجابة عن أي أسئلة قد تطرحها أخصائية الحالة. ثم بعد الاجتماع مع أخصائية الحالة، يجب على المشرفة إكمال إعطاء الدرجات للكفاءات ووضع خطة لضمان معالجة الثغرات التي تم تحديدها من خلال مزيد من الإشراف وبناء القدرات.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب أن تصحح الاختبارات من قبل المشرفات باستخدام المعايير الموضحة في الجدول أدناه. يجب مقارنة الدرجات من التقييمات الأساسية مع الدرجات من تقييمات المتابعة لتحديد التقدم والمجالات التي تحتاج إلى مزيد من الدعم.

وتستند جميع العناصر في الاستبيان إلى مقياس مكون من نقطتين ويحتوي على القيم التالية:

- يحقق المعيار تماماً **(نقطتان)**
- يحقق المعيار جزئياً **(نقطة واحدة)**
- لا يحقق المعيار **(٠ نقطة)**

معرفة إدارة الحالة	معايير الإجابة الصحيحة	
أ. ما هي الأنواع الرئيسية للعنف القائم على النوع الاجتماعي؟	تحتاج اخصائية الحالة لذكر جميع الأنواع الستة للعنف القائم على النوع الاجتماعي للحصول على درجة كاملة. تحتاج إلى تحديد ٣ أنواع من العنف القائم على النوع الاجتماعي للحصول على درجة جزئية.	١. الاغتصاب ٢. الاعتداء الجنسي ٣. اعتداء الجسدي ٤. الزواج القسري ٥. الحرمان من الموارد أو الفرص أو الخدمات ٦. سوء المعاملة النفسية / العاطفية
ب. ما هي أسباب العنف القائم على النوع الاجتماعي؟	تحتاج إلى تحديد ٣ إجابات على الأقل للحصول على الدرجة الكاملة. تحديد إجابتين يعطي علامة جزئية (١ نقطة).	١. إساءة استخدام السلطة والسيطرة ٢. انعدام المساواة بين الجنسين ٣. التقاليد والأعراف ٤. الثقافة والأعراف الاجتماعية
ج. ما هي العواقب المحتملة لعنف الشريك الحميم على الناجية؟	تحتاج إلى تحديد «الإصابة» واثنين على الأقل من مشاكل الصحة العقلية، و «وصمة العار» أو «العزلة» للحصول على الدرجة الكاملة. تتطلب النتيجة التي تم تحقيقها جزئياً تحديد "الإصابة" ومشكلة صحة نفسية واحدة على الأقل.	١. الإصابة ٢. الموت ٣. مشاكل الصحة العقلية: تدني احترام الذات ٤. مشاكل الصحة العقلية: القلق ٥. مشاكل الصحة النفسية: الاكتئاب ٦. مشاكل الصحة النفسية؛ _____ (غير ذلك) ٧. وصمة العار، العزلة عن المجتمع، الشعور بالذنب

د. ما هي الآثار المترتبة على العنف الجنسي؟	تحتاج إلى تحديد: فيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز أو الأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي الأخرى؛ والحمل؛ ومشكلتين من مشاكل الصحة النفسية. ووصمة العار، والعزلة في المجتمع للحصول على درجة كاملة. للحصول على درجة جزئية، يجب تحديد فيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز، والحمل، ومشكلة صحة نفسية واحدة على الأقل.	١. إصابات - عامة ٢. فيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز أو الأمراض الأخرى المنقولة بالاتصال الجنسي ٣. تلف الأعضاء التناسلية ٤. الحمل غير المرغوب فيه ٥. مشاكل الصحة النفسية: تدني احترام الذات ٦. مشاكل الصحة النفسية: القلق ٧. مشاكل الصحة النفسية: الاكتئاب ٨. مشاكل الصحة النفسية: _____ (غير ذلك) ٩. وصمة العار، والعزلة عن المجتمع ١٠. الشعور بالذنب
هـ. ما هي المبادئ التوجيهية للعمل مع الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي؟	تحتاج إلى سرد ووصف جميع المبادئ التوجيهية ووصفها باستخدام الكلمات الرئيسية للحصول على درجة كاملة (١٠٠٪). تحتاج إلى سرد ووصف ما لا يقل عن ٢ من المبادئ للحصول على درجة جزئية.	١. الحق في السرية. لا تتم مشاركة معلومات الناجية دون الحصول على إذنها. ٢. تعزيز السلامة / الأمن. يجب ضمان السلامة البدنية والعاطفية للناجية خلال عملية المساعدة. ٣. الحق في الكرامة وتقرير المصير. احترام آراء وقرارات الناجية ومتابعتها بغض النظر عن آرائنا الخاصة. ٤. عدم التمييز. يتم التعامل مع جميع الناجيات ومساعدتهن بنفس الطريقة.
و. ما هي الأسباب التي من شأنها أن تدفع الناجية إلى عدم الابلاغ عن العنف القائم على النوع الاجتماعي؟	تحتاج إلى تحديد خمسة على الأقل للحصول على درجة كاملة، حدد ٣ للحصول على درجة جزئية.	١. الخوف من انتقام الجاني ٢. الخوف / القلق من عدم تصديق الآخرين لها / ردة فعل الناس. ٣. العار ٤. لوم الذات ٥. نقص المواصلات. ٦. نقص المال لدفع رسوم الخدمة. ٧. لا تثق بالسلطات / مقدمي الخدمات
ح. ما هي لغة الجسد التي يمكنك استخدامها لجعل الناجية تشعر براحة أكبر (على سبيل المثال، طريقة جلوسك)؟	تحتاج إلى تحديد ٥ للحصول على درجة كاملة، حدد ٤ للحصول على درجة جزئية.	١. اجلسي معها وجهاً لوجه، لكن ليس على طاولة ٢. استخدمي التواصل البصري بشكل مناسب ٣. حافظي على تعابير وجه وديّة ٤. وجهي جسدك باتجاه الناجية وهي تتحدث ٥. قومي بإيماءة رأسك لإظهار فهمك لما تقوله فلتكن وضعية جسدك هادئة و مريحة

ط. صفي كيف يجب أن يبدأ الأخصائيون الاجتماعيون مقابلتهم الأولى مع الناجية (المقدمة والمشاركة).	تحتاج إلى تحديد ٦ نقاط على الأقل للحصول على الدرجة الكاملة (يجب أن تتضمن السرية، وشرح الحقوق، والإذن بالمتابعة). للحصول على درجة جزئية، يجب أن يتضمن تحديد ٤، بما فيها السرية، وشرح الحقوق، والإذن بالمتابعة).	١. تحية الناجية ٢. تعريف أخصائية الحالة بنفسها ٣. التأكد من وجود الخصوصية ٤. شرح الدور الذي تقوم به أخصائية الحالة ٥. شرح السرية ٦. ذكر حقوق الناجية (يمكنها التوقف، رفض الإجابة، طرح أي أسئلة) ٧. شرح كيف سيتم تخزين المعلومات ٨. طلب الإذن منها للمتابعة ٩. ذكر الخدمات التي يمكن تقديمها والخدمات غير المتوفرة
ي. عند جمع بيانات العنف القائم على النوع الاجتماعي، ما هي بعض الإجراءات والاحتياطات المهمة التي يجب عليك اتخاذها؟	تحتاج إلى شرح ٣ حدود رئيسية للحصول على درجة كاملة، وإلى ٢ للحصول على درجة جزئية	١. خزانة مقفلة ٢. فصل أسماء الناجيات عن ملفات الحالة ٣. مشاركة المعلومات ذات الصلة فقط بعد الحصول على الموافقة
ك. ما هي حدود السرية في الحالات؟	تحتاج إلى شرح ٣ حدود رئيسية للحصول على درجة كاملة، وإلى ٢ للحصول على درجة جزئية.	١. إذا كانت الناجية عرضة لخطر إيذاء النفس ٢. إذا كانت الناجية عرضة لخطر إيذاء شخص آخر (ربما تميل إلى قتل الغير) ٣. إذا كان الجاني عاملاً في منظمة غير حكومية ويشكل جزءاً من الاستجابة الإنسانية ٤. إذا كانت الناجية أقل من ١٦ سنة وتعرضت لإساءة جنسية
ل. متى يتم طلب الموافقة المستنيرة أثناء إدارة الحالة؟	تحتاج إلى ذكر كلتا المرتين للحصول على الدرجة الكاملة. تحصل على نتيجة جزئية إذا ذكرت واحدة.	١. في بداية خدمات إدارة الحالة ٢. عند الإحالة إلى مقدمي الخدمات الآخرين، ويتضمن ذلك الحصول على إذن لجمع البيانات وتخزينها.
م. اشرحي مجالات الاحتياج الرئيسية التي تحتاجين تقييمها مع الناجيات؟	يجب تسمية ٤ مجالات تقييم على الأقل للحصول على درجة كاملة. وعلى نتيجة جزئية عند ذكر ٣ مجالات.	١. السلامة والحماية ٢. الرعاية الطبية والعلاج ٣. الاحتياجات النفسية والاجتماعية ٤. الاحتياجات القانونية / العدالة
ن. ما هي خطوات إدارة الحالات؟	تحتاج إلى تسمية جميع الخطوات الست للحصول على درجة كاملة، و٣ خطوات للحصول على درجة جزئية	١. التقديم والمشاركة ٢. الاستيعاب والتقييم (مقابلة) ٣. وضع خطة عمل الحالة ٤. تنفيذ خطة عمل الحالة ٥. المتابعة والتقييم ٦. إغلاق الحالة
ص. ماذا نريد أن نفهم عندما نجري تقييم السلامة مع إحدى الناجيات؟	تحتاج إلى تحديد وشرح كل شيء بشكل صحيح للحصول على درجة كاملة. للحصول على درجة جزئية، يجب تحديد ٢.	١. شعور الناجية بالسلامة الشخصية في البيئة المنزلية. ٢. شعور الناجية بالسلامة الشخصية في بيئة المجتمع. ٣. أنظمة الأمان / الدعم التي تحددها الناجية.
ع. ما الذي نحتاج تحضيره عندما نريد ربط المستفيدة بالخدمات المتاحة؟	تحتاج إلى تحديد الإعداد للإحالة وذكر خريطة الخدمات وموافقة الناجية للحصول على درجة كاملة. للحصول على درجة جزئية، يجب تحديد ٢.	١. خرائط الخدمة المحدثة ٢. موافقة الناجية ٣. استمارة الإحالة ٤. المتابعة

ف. ما هي المعلومات التي يجب على أخصائية الحالة تقديمها للناجية حول الخدمات الصحية عندما يكون هناك حالة اعتداء جنسي؟	تحتاج إلى تحديد وسائل منع الحمل في حالات الطوارئ وأدوية العلاج الوقائي اللاحق للتعرض لفيروس العوز المناعي البشري والأطر الزمنية، بالإضافة إلى عنصرين إضافيين للحصول على درجة كاملة. تحتاج إلى تحديد وسائل منع الحمل في حالات الطوارئ وأدوية العلاج الوقائي اللاحق للتعرض لفيروس العوز المناعي البشري والأطر الزمنية وعنصر إضافي واحد للحصول على درجة جزئية.	١. إذا كان في غضون فترة ١٢٠ ساعة وكان هناك تخوف من الحمل - وسائل منع الحمل في حالات الطوارئ. ٢. إذا كان في غضون فترة ٧٢ ساعة- العلاج الوقائي بعد التعرض للفيروس من أجل الوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية متوفر. ٣. يتوفر فحص الطب الشرعي إذا أرادت الناجية السعي لتحقيق العدالة - والأفضل إذا تم إجراؤه في غضون ٤٨ ساعة ولم تستحم الناجية أو تغير ملابسها. ٤. يتوفر دواء لعلاج الأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي. ٥. يتوفر فحص تجويف الحوض. ٦. يتوفر علاج الإصابات الأخرى.
ص. ما هي العبارات العلاجية الرئيسية التي يجب على الناجيات سماعها منك في مقابلتك الأولى؟	تحتاج إلى تحديد العناصر الخمسة للحصول على درجة كاملة. تحتاج إلى تحديد ٤ على الأقل للحصول على درجة جزئية.	١. إنني أصدقك. ٢. هذا ليس خطأك / ليس عليك لوم. ٣. يسعدني سماع ذلك منك. ٤. آسفة لحدوث ذلك لك. ٥. أنا / نحن هنا لدعمك.
ق. اشرحي ما يحدث أثناء جلسة المتابعة مع إحدى الناجيات.	تحتاج إلى تحديد ٥ عناصر على الأقل للحصول على درجة كاملة. النتيجة الجزئية تحتاج إلى تحديد أربعة.	١. تحديث التقدم المحرز في خطة عمل الحالة. ٢. إعادة تقييم السلامة ٣. إعادة تقييم الحالة النفسية الاجتماعية ٤. إعادة تقييم الاحتياجات / المشاكل الأخرى. ٥. تحديث خطة العمل. ٦. الحصول على موافقة مستنيرة للإحالات الجديدة.

إرشادات تفسير الدرجات

- الدرجات التي تتراوح من ٢٦-٣٦ نقطة – تحقق المعايير: تشير الدرجات في هذا النطاق إلى أن الموظفة قد استوفت متطلبات إدارة الحالة الأساسية وأنها قادرة على العمل بشكل مستقل مع الناجيات في ظل وجود الإشراف المستمر.
- الدرجات التي تتراوح من ١٥-٢٥ نقطة – تحقق المعايير جزئياً: تشير الدرجات في هذا النطاق إلى الحاجة إلى تدريب إضافي لبناء المعرفة والمهارات في إدارة الحالات. يجب وضع خطة لبناء القدرات. وقد يشمل ذلك جلسات التوجيه الفردية وفرص التدريب الإضافية والتدرب على يد الزميلات الموظفات الأخريات، بالإضافة إلى أنشطة بناء القدرات الأخرى.
- الدرجات التي تتراوح من ٠-١٤ نقطة – لم تحقق المعايير: تشير الدرجات في هذا النطاق إلى أنه ليس لدى الموظفة المعرفة والمهارات الكافية لتقديم إدارة الحالة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي. ويجب وضع خطة لبناء القدرات. وقد يشمل ذلك جلسات التوجيه الفردية وفرص التدريب الإضافية والتدرب على الزميلات الموظفات الأخريات، بالإضافة إلى أنشطة بناء القدرات الأخرى. يجب إعادة استعمال الأداة بعد إجراء التدريب الإضافي.

اعتبارات السلامة والأخلاق

لا تنطبق- متطلبات فنية عالية

تقييم الكفاءات الأساسية لإدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي - اختبار المعرفة والمهارات

اسم أخصائية الحالة:	
اسم المشرفة:	
تاريخ التقييم	☐ خط الأساس ☐ متابعة
الدرجة	

الأسئلة

أ. ما هي الأنواع الرئيسية للعنف القائم على النوع الاجتماعي؟

ب. ما هي أسباب العنف القائم على النوع الاجتماعي؟

ج. ما هي العواقب المحتملة لعنف الشريك الحميم على الناجية؟

د. ما هي الآثار المحتملة للعنف الجنسي؟

هـ. ما هي المبادئ التوجيهية للعمل مع الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي؟

و. ما هي الأسباب التي من شأنها أن تدفع الناجية إلى عدم الابلاغ عن العنف القائم على النوع الاجتماعي؟

ز. ما هي لغة الجسد التي يمكن لأخصائيات الحالة استخدامها لجعل الناجية تشعر براحة أكبر (على سبيل المثال، طريقة جلوسك)؟

ح. اشرحي كيف يجب أن تبدأ أخصائية الحالة مقابلتها الأولى مع الناجية (المقدمة والتعارف).

ط. عند جمع بيانات العنف القائم على النوع الاجتماعي، ما هي بعض الإجراءات المهمة والإجراءات الاحترازية التي يجب عليك اتخاذها؟

ي. ما هي حدود السرية في إدارة الحالات؟

ك. متى يتم طلب الموافقة المستنيرة أثناء إدارة الحالة؟

ل. اشرحي مجالات الاحتياج الرئيسية التي تحتاجين إلى تقييمها مع الناجيات؟

م. ما هي خطوات إدارة الحالات؟

ن. ما الذي علينا فهمه عندما نجري تقييم السلامة مع إحدى الناجيات؟

س. ما الوثائق التي نحتاج إلى إعدادها عندما نريد ربط المستفيدة بالخدمات؟

ع. ما هي المعلومات التي يجب على أخصائية الحالة تقديمها للناجية حول الخدمات الصحية عندما يكون هناك حالة اعتداء جنسي؟

ف. ما هي العبارات العلاجية الرئيسية التي يجب على الناجيات سماعها من أخصائية الحالة في المقابلة الأولى؟

ص. اشرحي ما يحدث أثناء جلسة المتابعة مع إحدى الناجيات.

اسم الأداة

تقييم الكفاءات الأساسية لإدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي - اختبار المواقف والتصورات

الغرض

يجب استخدام هذه الأداة لتقييم مواقف أخصائيات الحالة والمشرفات عليهن وتصوراتهن تجاه العنف القائم على النوع الاجتماعي والناجيات منه. وتُستخدم هذه الأداة لتقييم ما إذا كانت أخصائية الحالة قد اكتسبت الحد الأدنى من الكفاءة اللازمة لبدء العمل مع الناجيات دون مخاطر إيذاء المستفيدة. وهذه هي معايير الكفاءة الدنيا لجميع الموظفين المتخصصين في العنف القائم على النوع الاجتماعي المشاركين في تقديم خدمات إدارة الحالة. ويجب أن تفيد نتائج التقييم في بناء القدرات وإجراءات التنمية التي يقدمها كبار المديرين والمشرفات في جلسات الإشراف الفردي والجماعي للموظفين المتخصصين. يتم استخدامها أيضاً في المراحل المختلفة لخطة بناء القدرات لتقييم تأثيرها والتعلم الذي يحصل عليه كل فرد، مع إبراز المجالات المحددة التي قد يحتاج فيها كل موظف إلى مزيد من التعليم والتدريب.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

بالنسبة لأخصائيات الحالة، يجب أن تدير الأداة المشرفة على أخصائية الحالة. كما يمكن أيضاً إدارة هذه الأداة من قبل كيان مراقبة طرف ثالث، كما هو الحال غالباً في سياق هذه الاستجابة.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب إدارة هذه الأداة بشكل دوري لتحديد التقدم المحرز نحو استيفاء الحد الأدنى من الكفاءات المطلوبة اللازمة للعمل مع الناجيات. وتقييم خط الأساس ضروري لتحديد الفجوات والمهارات / الكفاءات التي ينبغي تعزيزها من خلال المزيد من دعم القدرات؛ ويجب إجراء تقييمات متابعة دورية لتقييم التقدم المحرز نحو استيفاء هذه المعايير.

ستشرح المشرفة أولاً الغرض من هذه الأداة؛ والهدف من هذا التقييم هو فهم كفاءات أخصائية الحالة بشكل أفضل. أكِّدي على أن جميع الإجابات يجب أن تكون صادقة حتى تكون ذات مغزى، وأن تقييم الكفاءات الأساسية لأخصائيات الحالة هو أداة لتحديد المجالات التي يمكن للأفراد فيها الاستفادة من مزيد من التدريب وتنمية مقدرات الموظفين. تأكدي ما إذا كان لدى أخصائية الحالة أي أسئلة.

قومي بإعداد مكان خاص ومريح لتقوم فيه أخصائية الحالة بإكمال التقييم بشكل مستقل. ولكن ينبغي عدم تقديم الأداة كواجب منزلي.

وبعد الانتهاء، ستجلس أخصائية الحالة والمشرفة معاً لمراجعة الإجابات. وسيتم منح أخصائية الحالة فرصة لوصف الإجابات بشكل أكثر شمولاً.

ويجب على المشرفة أن تشكر أخصائية الحالة على تعبئة التقييم، وأن تناقش معها الإجابات وأن تبين لها أن المعلومات ستساعد في إعلام خطط بناء القدرات لدينا. تأكدي من الرد على أي أسئلة قد تطرحها أخصائية الحالة. وبعد الاجتماع مع أخصائية الحالة، يجب على المشرفة إكمال إعطاء الدرجات للكفاءات ووضع خطة لضمان معالجة الثغرات التي تم تحديدها من خلال مزيد من الإشراف وبناء القدرات.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب أن تُصحح الاختبارات من قبل المشرفات باستخدام المعايير الموضحة في الجدول أدناه. ويجب مقارنة الدرجات من التقييمات الأساسية مع الدرجات من تقييمات المتابعة لتحديد التقدم والمجالات التي تحتاج إلى مزيد من الدعم.

تم وضع كل سؤال على نحو تتراوح فيه الإجابات من مستوى إيجابي مرتفع يبلغ ٤ إلى مستوى سلبي يبلغ ١. يجب منح علامات للإجابات باستخدام بطاقة الدرجات أدناه.

بطاقة الدرجات

	عبارات الموقف	أوافق بشدة	أوافق	غير موافق	غير موافق إطلاقاً
أ	إذا تعرضت النساء والفتيات اللواتي يتصرفن بشكل غير لائق للاغتصاب فهذا خطأهن.	١	٢	٣	٤
ب	يحق للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي الحصول على مساعدة بشأن ما حدث لهن.	٤	٣	٢	١
ج	إذا لم تستطع إحدى الناجيات الإجابة على الأسئلة التي طُرحت عليها أثناء المقابلة، فهذا يعني أنها تختلق الحالة.	١	٢	٣	٤
د	أفعال العنف القائم على النوع الاجتماعي هي دائماً خطأ الجاني.	٤	٣	٢	١
هـ	تقول النساء في كثير من الأحيان أنهن تعرضن للاغتصاب أو الإيذاء حتى يتسنى لهن الحصول على الاهتمام أو المال.	١	٢	٣	٤
و	تتسبب المرأة في العنف الذي يرتكبه زوجها ضدها بسبب سلوكها.	١	٢	٣	٤
ز	هناك أوقات يكون فيها للزوج ما يبرر له ضربه لزوجته.	١	٢	٣	٤
ح	الرجل الذي يجبر امرأة على ممارسة الجنس هو مجرد شخص لا يستطيع التحكم في رغبته الجنسية.	١	٢	٣	٤
ط	العنف ضد المرأة مسألة عائلية وينبغي معالجتها داخل الأسرة.	١	٢	٣	٤
ي	يجب أن يكون للناجي/ـة الحق في اتخاذ القرار بشأن الإجراءات المناسبة له / لها.	٤	٣	٢	١
ك	معظم الرجال يضربون زوجاتهم فقط عندما يكونوا في حالة سكر أو تعاطي مخدرات.	١	٢	٣	٤
ل	يجب على الناجية من العنف القائم على النوع الاجتماعي إبلاغ السلطات القضائية بحالتها.	١	٢	٣	٤
م	يحق للنساء التعبير عن رغبتهن أو عدم رغبتهن بممارسة الجنس مع شركائهن الحميمين.	٤	٣	٢	١
ن	مهمتي هي تحديد ما إذا كانت الناجية تقول الحقيقة.	١	٢	٣	٤
س	إذا وافقت فتاة (١٥ عاماً) على الزواج، فهذا ليس زواجًا مبكراً وليس نوعاً من أنواع العنف القائم على النوع الاجتماعي	١	٢	٣	٤
	مجموع الدرجات (اجمعي النتيجة الإجمالية في كل عمود لحساب الدرجة الإجمالية).				

إرشادات تفسير الدرجات

- **الدرجات التي تتراوح من ٥٧ إلى ٤٧:** تشير النتائج في هذا النطاق إلى أنه لدى الأخصائية موقفاً ودياً تجاه الناجية – أي لديها معتقدات وقيم إيجابية للعمل مع الناجيات.
- **الدرجات التي تتراوح بين ٤٦-٣٦ نقطة:** تشير الدرجات في هذا النطاق إلى وجود بعض المواقف المقلقة التي قد تكون ضارة بالناجيات. يجب على المديرين والمشرفات استخدام اجتهادهم عند السماح للموظفين بالعمل على الحالات، كما يمكن أن يأخذوا بعين الاعتبار «تدريب» الموظفين قبل أن يباشروا في العمل بشكل مستقل مع الناجيات.
- **الدرجات الي تتراوح من ٣٥ نقطة وأقل:** تشير الدرجات في هذا النطاق إلى أن الأخصائية غير مهيئة للعمل مع الناجيات. يجب على المديرين والمشرفات العمل بشكل مستقل مع أي أخصائية تقل درجاتها عن ٣٤ درجة لمعالجة المعتقدات والمواقف السلبية وتحديد الإجراءات الفورية لمعالجة هذه الفجوات.

اعتبارات السلامة والأخلاق

لا تنطبق- متطلبات فنية عالية

تقييم الكفاءات الأساسية لإدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي - اختبار المواقف والتصورات

اسم أخصائية الحالة:			
اسم المشرفة:			
تاريخ التقييم		☐ خط الأساس	☐ متابعة
الدرجة			

يرجى وضع علامة «X» على إجابتك المفضلة.

	عبارات الموقف	أوافق بشدة	أوافق	غير موافق	غير موافق إطلاقاً
أ	إذا تعرضت النساء والفتيات اللواتي يتصرفن بشكل غير لائق للاغتصاب فهذا خطأهن.				
ب	يحق للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي الحصول على مساعدة بشأن ما حدث لهن.				
ج	إذا لم تستطع إحدى الناجيات الإجابة على الأسئلة التي طُرحت عليها أثناء المقابلة، فهذا يعني أنها تختلق الحالة.				
د	أفعال العنف القائم على النوع الاجتماعي هي دائماً خطأ الجاني.				
هـ	تقول النساء في كثير من الأحيان أنهن تعرضن للاغتصاب أو الإيذاء حتى يتسنى لهن الحصول على الاهتمام أو المال.				
و	تتسبب المرأة في العنف الذي يرتكبه زوجها ضدها بسبب سلوكها.				
ز	هناك أوقات يكون فيها للزوج ما يبرر له ضربه لزوجته.				
ح	الرجل الذي يجبر امرأة على ممارسة الجنس هو مجرد شخص لا يستطيع التحكم في رغبته الجنسية.				
ط	العنف ضد المرأة مسألة عائلية وينبغي معالجتها داخل الأسرة.				
ي	يجب أن يكون للناجي/ـة الحق في اتخاذ القرار بشأن الإجراءات المناسبة له / لها.				
ك	معظم الرجال يضربون زوجاتهم_فقط عندما يكونوا في حالة سكر أو تعاطي مخدرات.				
ل	يجب على الناجية من العنف القائم على النوع الاجتماعي إبلاغ السلطات القضائية بحالتها.				
م	يحق للنساء التعبير عن رغبتهن أو عدم رغبتهن بممارسة الجنس مع شركائهن الحميمين.				
ن	مهمتي هي تحديد ما إذا كانت الناجية تقول الحقيقة.				
	مجموع الدرجات				

اسم الأداة

أداة ملاحظة إدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي

الغرض

تركز الأداة على تقييم فهم أخصائية الحالة واحترامها وملكيتها لإدارة الحالة والمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والممارسات الجيدة. على هذا النحو، يمكن وينبغي استخدام هذه الأداة لمراقبة الجلسات في جميع مراحل عملية إدارة الحالة.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

يجب استخدام الأداة كقائمة تحقق ترشد التدرب على تقديم إدارة الحالة من قبل المشرفة على أخصائيات الحالة. وتعد قائمة التحقق هذه جزءاً من تدريب الحالة المنتظم، ويجب استخدامها في جلسات التدريب الفردية.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب استعمال هذه الأداة بشكل دوري لتحديد ما إذا كان لدى أخصائية الحالة الحد الأدنى من معايير تقديم خدمة إدارة الحالة ذات الجودة العالية. وإن تقييم خط الأساس ضروري لتحديد الفجوات والمهارات / الكفاءات التي ينبغي تعزيزها من خلال المزيد من دعم القدرات؛ ويجب إجراء تقييمات متابعة دورية لتقييم التقدم المحرز نحو تلبية هذه المعايير.

قبل التقييم

يجب على المشرفة:

- تهيئة أخصائية الحالة حتى تشعر بالاطمئنان بشأن العملية
- تحدد يوماً وحالة مناسبة لتكون جزءاً من عملية الملاحظة مع أخصائية الحالة
- تكون على دراية بملف حالة المستفيدة قبل الانضمام إلى الاجتماع.

يجب على أخصائية الحالة أن:

- تحدد مواعيد المقابلات أو الاجتماعات مع المستفيدة / الطفل والعائلة. ويجب على أخصائية الحالة الحصول على قبول/موافقة الطفل المستنيرة وأحد مقدمي الرعاية عند الحاجة.
- يجب مناقشة المخاطر المرتبطة بالملاحظة. إذا لم يكن هناك أي خطر، وقدمت المستفيدة موافقتها، فيمكن القيام بالملاحظة.

أثناء التقييم

يجب على المشرفة:

- التأكد من الحصول على الموافقة على الزيارة.
- السماح لأخصائية الحالة بأخذ زمام المبادرة والبدء.
- عدم مقاطعة أخصائية الحالة إلا عند الضرورة. انظري الدليل التفصيلي.
- تدوين الملاحظات باستخدام أداة المراقبة.

يجب على أخصائية الحالة:

- تعريف المستفيدة على المشرفة وتذكيرهم بسبب انضمام المشرفة للزيارة، وإعلام المستفيدة أن جميع المعلومات ستكون سرية، وشرح أدوار المشرفة.

بعد التقييم

يجب على المشرفة:

- تعبئة أداة الملاحظة، بما في ذلك الملاحظات البناءة والإيجابية
- تنظيم جلسة مع أخصائية الحالة للتفكير بالجلسة؛ تشمل بعض الأسئلة التي يجب أن يطرحها الموجه «ما هو شعورك حيال الجلسة، وما الذي سار بشكل جيد، وهل لديك أي أسئلة، وما إلى ذلك ...»

يجب على أخصائية الحالة:

- تعبئة أداة المراقبة، بما في ذلك التعليقات والأسئلة

كيف يجب تحليل البيانات؟

تركز هذه التعليمات على النتائج العددية، والتي سيتم تتبعها لمراقبة أداء كل أخصائية حالة لوحدها مع الوقت. يجب مقارنة الدرجات من التقييمات الأساسية مع الدرجات من تقييمات المتابعة لتحديد التقدم والمجالات التي تحتاج إلى مزيد من الدعم.

إلا أنه من المهم للغاية أن تدرك المشرفات أنه رغم أهمية إعطاء الدرجات من أجل الشفافية، فإن العنصر الرئيسي في هذا التقييم هو ملاحظات المراقبة الملموسة التي سيتم وضع علامة عليها أثناء المراقبة. يجب مشاركة هذه الملاحظات مع عاملة الحالة، جنباً إلى جنب مع نتيجة الدرجات من أجل الاستفادة منها في وضع خطط العمل لمعالجة الثغرات المحددة.

يجب أن تصحح الاختبارات من قبل المشرفات باستخدام المعايير الموضحة في الجدول أدناه.

المبدأ	المعايير
١	ما لا يقل عن ٤-٥ أمثلة لـ "يحقق المعيار"، و٢ لـ "يحقق المعيار جزئياً"
٢	ما لا يقل عن ٤ أمثلة لـ "يحقق المعيار"، و ٣ لـ "يحقق المعيار جزئياً"
٣	ما لا يقل عن ٦ لـ "يحقق المعيار"، و ٤ لـ "يحقق المعيار جزئياً"
٤	ما لا يقل عن ٣ أمثلة لـ "يحقق المعيار"، و٢ لـ "يحقق المعيار جزئياً"
٥	ما لا يقل عن ٦ أمثلة لـ "يحقق المعيار"، و ٤ لـ "يحقق المعيار جزئياً"
٦	ما لا يقل عن ٤ أمثلة لـ "يحقق المعيار"، و ٣ لـ "يحقق المعيار جزئياً"
٧	ما لا يقل عن ٥ أمثلة لـ "يحقق المعيار"، و ٤ لـ "يحقق المعيار جزئياً"
٨	ما لا يقل عن ٣ أمثلة لـ "يحقق المعيار"، و٢ لـ "يحقق المعيار جزئياً"
٩	ما لا يقل عن ٦ لـ "يحقق المعيار"، و ٤ لـ "يحقق المعيار جزئياً"
١٠	ما لا يقل عن ٤ أمثلة لـ "يحقق المعيار"، و ٣ لـ "يحقق المعيار جزئياً"

وتستند جميع العناصر في الاستبيان إلى مقياس مكون من ٣ نقاط يحوي القيم التالية:

- يحقق المعيار تماماً **(٣ نقاط)**
- يحقق المعيار جزئياً **(نقطتين)**
- لا يحقق المعيار **(نقطة واحدة)**

إرشادات تفسير الدرجات

- **الدرجات التي تتراوح من ٣٠ إلى ٢٣ نقطة:** تحقق المعايير. تشير الدرجات في هذا النطاق إلى أن أخصائية الحالة قد اكتسبت وتمكنت من المبادئ التوجيهية لإدارة الحالة والعنف القائم على النوع الاجتماعي وأنها قادرة على تنفيذها من خلال تقديم الخدمة.

- **الدرجات التي تتراوح من ٢٢-١٢ نقطة** – تحقق المعايير جزئياً: تشير الدرجات في هذا النطاق إلى الحاجة إلى تدريب إضافي لبناء المعرفة والمهارات في إدارة الحالات. يجب أيضاً وضع خطة بناء قدرات مصممة خصيصاً لتجنب مخاطر إلحاق الضرر بالمستفيدات. وقد يشمل ذلك جلسات التوجيه الفردية وفرص التدريب الإضافية والتدرب على يد الزميلات الموظفات الأخريات. ويجب أن تستخدم المشرفات سلطتهن لتحديد ما إذا كان يجب على أخصائية الحالة الاستمرار في تقديم خدمات إدارة الحالة.
- **الدرجات التي تتراوح بين ٠ إلى ١١ نقطة**: لا تحقق المعايير. تشير الدرجات في هذا النطاق إلى أن الأخصائية لم تكتسب بشكل كافٍ المبادئ الأساسية لإدارة الحالة والعنف القائم على النوع الاجتماعي لتقديم الخدمات للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي. ولذا يجب وضع خطة لبناء القدرات بالاتفاق مع الموظفين والمشرفة عليها. يجب ألا تعمل هذه الموظفات بشكل مباشر مع الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى أن تتم معالجة الثغرات.

اعتبارات السلامة والأخلاق

لا تنطبق- متطلبات فنية عالية

أداة ملاحظة إدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي

اسم أخصائية الحالة:		
اسم المشرفة:		
تاريخ التقييم	☐ خط الأساس	☐ متابعة

هل قامت أخصائية الحالة بـ	الأمثلة التي تمت ملاحظتها يجب أن يشير كل مثال إلى أحد المؤشرات الواردة. لا تسرد عدة أمثلة لكل مؤشر.	الدرجة والملاحظات
١. استخدام عبارات الشفاء في الوقت المناسب (المؤشرات: تستخدم عبارات مثل أنا أصدقك؛ هذا ليس خطأك؛ أنا سعيدة لأنك أخبرتني؛ آسف لسماع حدوث هذا لك؛ أنت قوية وشجاعة لأنك معي؛ سأحاول مساعدتك؛ هذه الأشياء التي تخبريني عنها صعبة؛ يشعر الكثير من الناس بالاضطراب عند حدوث شيء كهذا لهم.)	ما لا يقل عن ٤-٥ أمثلة لـ "يحقق المعيار"، و٢ لـ "يحقق المعيار جزئياً"	☐ تحقق ☐ تحقق جزئياً ☐ لم يتحقق
٢. تقييم سلامة المستفيدة والاحتياجات الأخرى الملحة (المؤشرات: تقييم إحساس المستفيده مستفيدةبالسلامة الشخصية في المنزل؛ تقييم إحساس المستفيدة بالسلامة الشخصية في المجتمع؛ تحديد / إدراك أنظمة دعم وسلامة المستفيدة؛ (إعادة) تقييم ومعالجة الاحتياجات الطبية والنفسية والاجتماعية وغيرها من الاحتياجات حسب الاقتضاء؛ تحديث خطة العمل.)		☐ تحقق ☐ تحقق جزئياً ☐ لم يتحقق
٣. السعي لبناء / الحفاظ على الثقة (المؤشرات: ترحب بالمستفيده مستفيدةبحرارة، تعطيها الاهتمام الكامل؛ لا تقاطعها؛ تستمع قبل طرح الأسئلة؛ تستخدم لغة محترمة؛ تقدم معلومات شاملة ودقيقة، تمتنع عن إخبار المستفيدة بما يجب عليها أن تفعله؛ لا تعد بأي شيء لا تستطيع فعله؛ تقول الحقيقة؛ مدركة / تسعى إلى فهم ديناميكيات أسرة / مجتمع المستفيدة؛ تتيح للطفل أو الطفلة خيار أن يكون معه أو معها شخص بالغ موثوق به، أم لا.)		☐ تحقق ☐ تحقق جزئياً ☐ لم يتحقق
٤. لا تُميز (المؤشرات: لا تطلق الأحكام على االمستفيده مستفيدةمن خلال مظهرها أو بسبب خلفيتها القبلية؛ وتشجع المستفيدة على استخدام اللغة الأكثر راحة لها.)		☐ تحقق ☐ تحقق جزئياً ☐ لم يتحقق
٥. تمكين المستفيده مستفيدةوضمان مشاركتها في جميع جوانب تقديم الخدمة (المؤشرات: تتواصل مع المستفيدة باستخدام لغة بسيطة وواضحة ولا توحي باللوم؛ توفّر معلومات واضحة ودقيقة؛ موجزة؛ تساعد المستفيدة على تحديد أولويات الاحتياجات؛ تعمل مع المستفيده مستفيدةلفهم إيجابيات وسلبيات جميع الخيارات؛ تحترم رغبة المستفيدات مستفيدات في عدم الإجابة أو قول «لا أعرف»؛ تمنح المستفيدات مستفيدةالوقت لاتخاذ القرارات؛ تسمح للمستفيدة بتغيير رأيها.)	ما لا يقل عن ٦ لـ "يحقق المعيار"، و٤ لـ "يحقق المعيار جزئياً"	☐ تحقق ☐ تحقق جزئياً ☐ لم يتحقق

هل قامت أخصائية الحالة بـ	الأمثلة التي تمت ملاحظتها يجب أن يشير كل مثال إلى أحد المؤشرات الواردة. لا تسرد عدة أمثلة لكل مؤشر.	الدرجة والملاحظات
٦. احترام رغبات وآراء وقرارات المستفيدة بغض النظر عن معتقداتها (المؤشرات: تعطي معلومات لمساعدة المستفيده مستفيدة في اتخاذ قرارها الخاص؛ لا تخبر المستفيده مستفيدةبما يجب أن تفعله؛ تُبلغ المستفيدة أنه يمكنها التوقف في أي وقت، وأنه يمكنها رفض الإجابة، أو طرح أي سؤال ؛ ولا تقوم بتدوين الملاحظات إلا بعد طلب الإذن.)		☐ تحقق ☐ تحقق جزئياً ☐ لم يتحقق
٧. حماية سرية المستفيدة (المؤشرات: الحصول على الموافقة المستنيرة للمستفيده مستفيدة و / أو الموافقة بشكل مناسب؛ الحديث مع المستفيدة في مكان آمن وهادئ ويوفر الخصوصية حيث لا يمكن سماع ما يقال؛ تشرح حدود السرية إذا كان هذا الاجتماع الأول، وتشارك المعلومات ذات الصلة مع الوكالات الأخرى فقط بعد الحصول على موافقة المستفيدة؛ تحتفظ بجميع المستندات في مكان آمن؛ تقوم بتدوين الملاحظات وتوثيق الحالة فقط بعد الحصول على الموافقة المستنيرة).		☐ تحقق ☐ تحقق جزئياً ☐ لم يتحقق
٨. احترام المستفيدة (المؤشرات: قادرة على أن تضع نفسها في مكان المستفيدة، ولا تخبر المستفيدة أنها تعرف كيف تشعر أو أن الآخرين قد مروا بتجارب أسوأ، وتُظهر التعاطف)		☐ تحقق ☐ تحقق جزئياً ☐ لم يتحقق
٩. استخدام لغة الجسد لجعل المستفيدة يشعر براحة أكبر (المؤشرات: تجلس وجهاً لوجه مع المستفيدة؛ تستخدم التواصل البصري بشكل مناسب؛ تستخدم تعابير وجه ودية؛ تميل نحو المستفيدة أثناء الحديث؛ وتومئ برأسها لإظهار تفهمها؛ تظل هادئة ومطمئنة طوال الحديث مع المستفيدة؛ تجلس على نفس مستوى جلسة الطفل أو الطفلة)		☐ تحقق ☐ تحقق جزئياً ☐ لم يتحقق
١٠. الاستماع بتفاعل (المؤشرات: تستخدم أسئلة مفتوحة، لا تُقاطع، تُعيد الصياغة وتلّخص، قادرة على التفكير بدقة في ما شاركته المستفيدة، تتأكد بانتظام من فهم المستفيدة)		☐ تحقق ☐ تحقق جزئياً ☐ لم يتحقق
مجموع الدرجات		

اسم الأداة

اختبار الكفاءات الأساسية في الإشراف على إدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي

الغرض

يمثل هذا التقييم الحد الأدنى من معايير الكفاءات الإشرافية، ويقصد به أن يكون مزيجاً يغطي المعرفة والمهارات المطلوب وجودها لدى المشرفات على أنشطة إدارة الحالة في إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي.

تُستخدم هذه الأداة لتقييم ما إذا كانت المشرفة قد اكتسبت الحد الأدنى من الكفاءات الإشرافية اللازمة للإشراف الفعال على أخصائيات الحالة. كما يتم استخدامها للتقييم خلال المراحل المختلفة لخطة بناء القدرات لتقييم تأثيرها وتعلم كل مشرفة، مع إبراز المجالات المحددة التي قد تتطلب مزيداً من التعليم والتدريب.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

يجب أن يستعمل الأداة مدير كبير والذي يكون أيضاً مديراً تقنياً. نظراً للحاجة إلى ضمان الدعم الفني للمتابعة بناءً على فجوات القدرات التي تم تحديدها من خلال التقييم، ينبغي عدم استخدام الأداة إذا لم يكن لدى المنظمة مدير فني كبير يُشرف على عمل المشرفات.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب استخدام هذه الأداة بشكل دوري لتحديد ما إذا كانت المشرفة قد اكتسبت الحد الأدنى من الكفاءات الإشرافية اللازمة للإشراف الفعال على أخصائيات الحالة. وإن تقييم خط الأساس ضروري لتحديد الفجوات والمهارات / الكفاءات التي ينبغي تعزيزها من خلال المزيد من دعم القدرات؛ يوجب إجراء تقييمات متابعة دورية لتقييم التقدم المحرز نحو تلبية هذه المعايير.

سيشرح المدير الفني الكبير الغرض أولاً؛ فالهدف من هذا التقييم هو فهم الكفاءات الإشرافية بشكل أفضل. على المدير الفني أن يؤكد على أن جميع الإجابات يجب أن تكون صادقة حتى تكون ذات مغزى، وأن تقييم الكفاءات الإشرافية الأساسية هو أداة لتحديد المجالات التي يمكن للأفراد فيها الاستفادة من التدريب الإضافي وتنمية مقدرات الموظفين. تأكد من السؤال عما إذا كان لدى المشرفة أي أسئلة.

قم بإعداد مكان خاص ومريح لتُكمل فيه المشرفة التقييم بشكل مستقل. ولكن ينبغي عدم تقديم الأداة كواجب منزلي.

وعند الانتهاء، ستجلس المشرفة والمدير الفني معاً لمراجعة الإجابات. وسيتم منح المشرفة فرصة لوصف الإجابات بشكل أكثر شمولاً.

يجب أن يشكر المدير الفني المشرفة على تعبئة التقييم، وأن يناقش معها الإجابات ويبين أن المعلومات ستساعد في خطط بناء القدرات. وعلى المدير الرد على أي أسئلة قد تطرحها المشرفة. وبعد الاجتماع مع المشرفة، يجب على المدير التقني استكمال إعطاء الدرجات للكفاءات ووضع خطة لضمان معالجة الثغرات التي تم تحديدها من خلال مزيد من الإشراف وبناء القدرات.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب أن تُصحح الاختبارات من قبل المشرفات باستخدام المعايير الموضحة في الجدول أدناه. يجب مقارنة الدرجات من تقييمات خط الأساس مع الدرجات من تقييمات المتابعة لتحديد التقدم والمجالات التي تحتاج إلى مزيد من الدعم.

وتستند جميع العناصر في الاستبيان إلى مقياس نقاط يحتوي على القيم التالية:

- يحقق المعيار **(نقطتان)**
- يحقق المعيار جزئياً **(نقطة واحدة)**
- لا يحقق المعيار **(٠ نقطة)**

معرفة الدور الإشرافي في إدارة الحالة	معايير الإجابة الصحيحة	
أ. كيف تتأكدين من أن أخصائيات الحالة لديهن فهم واضح لما يتعين عليهن القيام به؟	(يلزم ذكر ٣ نقاط على الأقل للحصول على درجة كاملة، و٢ للحصول على درجة جزئية)	• التوجيه • توضيح الأدوار والمسؤوليات (الوصف الوظيفي) • تحديد الأهداف والأولويات لكل أخصائية حالة • التخطيط الأسبوعي وإسناد العمل لكل أخصائية حالة
ب. ما هي مكونات نظام إدارة الحالات الفعال؟	(يلزم ذكر ٥ نقاط على الأقل للحصول على درجة كاملة، و٤ للحصول على درجة جزئية)	• يتم تمييز ملفات الحالة الفردية بوضوح برموز بطاقات تعريفية في الخزانات المقفلة؛ أو قاعدة البيانات • معايير واضحة لخدمات إدارة الحالة • الاستمارات الموحدة لجميع مراحل عملية إدارة الحالة (التسجيل، والتقييم، وخطة الحالة/خطة العمل، والمتابعة، وما إلى ذلك) • وجود نظام الإحالة؛ رسم خرائط الخدمات ودليل خدمة محدث • بروتوكول لإغلاق الحالات • تدريب وتوجيه أخصائيات الحالة والمشرفات
ج. كيف تضمنين كفاءة ونوعية إدارة الحالة؟	(يلزم ذكر ٥ نقاط على الأقل للحصول على درجة كاملة، و٤ للحصول على درجة جزئية)	• مراقبة المقاييس الزمنية للاستجابات • متابعة الخدمات • مراجعة الحالات • فحص جودة الوثائق • مراقبة أخصائيات الحالة • الإشراف على إدارة الحالات
د. كيف تضمنين السرية وحماية البيانات واحترام بروتوكولات المعلومات؟	(يلزم ذكر نقطتين على الأقل للحصول على درجة كاملة، ونقطة واحدة للحصول على درجة جزئية)	• التأكد من أن فريق إدارة الحالة على دراية بمدونة قواعد السلوك وأنهنّ قد وقعن عليها • تدريب الفريق على إجراءات العمل الموحدة • مراقبة توثيق الحالات من خلال مراجعة الملفات وقواعد البيانات بشكل دوري
هـ. ماذا يمكنك أن تفعلي كمشرفة لتعزيز الصحة النفسية لأخصائيات الحالة؟	(يلزم ذكر ٥ نقاط على الأقل للحصول على درجة كاملة، و٤ للحصول على درجة جزئية)	• الإشراف الفردي والجماعي المنتظم • بناء الفريق / خصوصية الموظفين • تشجيع أخصائيات الحالة على أخذ استراحة أثناء العمل • وضع توقعات واقعية للفريق • تقدير جهود أخصائيات الحالة • أن تكون المشرفة مثالاً يحتذى به للصحة النفسية لفريقها

ويرجى وصف أدوار المشرفة في خطوات إدارة الحالة التالية: ٦ نقاط (تحتاج إلى ذكر ٥ نقاط على الأقل للحصول على الدرجة الكاملة، ٤ نقاط للحصول على درجة جزئية)	
الخطوة الاولى: التعريف واالتقديم	• مراجعة حالات الموظفين للتأكد من أنها قابلة للإدارة ولا تتجاوز ٣٠ حالة لكل أخصائية حالة لكل ٣ أشهر. مشاركة التحديات والصعوبات مع الإدارة العليا.
الخطوة الثانية: التقييم	• ضمان إجراء تقييمات شاملة ومراجعة النتائج مع أخصائيات الحالة، وإبراز أي ثغرات.
الخطوة الثالثة: تطوير الحالة / خطة العمل	• تقديم الدعم عند الاقتضاء لوضع خطط الحالة لضمان أن يكون لها هدف شامل وواضح، والاستجابة للاحتياجات المحددة في التقييمات، وتقديم الدعم المناسب في الوقت المناسب للناجية

<u>الخطوة الرابعة:</u> تنفيذ خطة الحالة	• ضمان الوصول إلى الدعم المادي واللوجستي والتقني الإضافي • تحديد معايير الأهلية للدعم المادي والمالي بالتنسيق مع الإدارة العليا.
<u>الخطوة الخامسة:</u> المتابعة والمراقبة والمراجعة	• مراقبة المقاييس الزمنية للاستجابة ومتابعة الخدمات ومراجعة الحالات. • التأكد من أن الحالات تتلقى الدعم المناسب وفي الوقت المناسب • المشاركة في اجتماعات مراجعة الحالة فيما يخص الحالات عالية الخطورة والمعقدة.
<u>الخطوة السادسة:</u> إغلاق الحالة	• مراجعة الحالات بانتظام مع أخصائيات الحالة والتأكد من اتباع إجراءات إغلاق الحالة وفقاً لإجراءات العمل الموحدة. • الموافقة على إغلاق الحالة.
يرجى وصف أدوار المشرفة في المجالات التالية: الإجمالي ٧ نقاط (يلزم ذكر ٦ نقاط على الأقل للحصول على درجة كاملة، و٥ للحصول على درجة جزئية)	
التدريب وبناء القدرات	• التأكد من حضور التدريب المطلوب من قبل جميع الموظفات الجدد والحاليات. • تقييم كفاءات الموظفات أثناء التوظيف والتعريف بالعمل. • تقديم الدعم والتوجيه المستمر للموظفات لمساعدتهم على تحقيق الحد الأدنى من الكفاءات في العمل على الحالات.
مدونة قواعد السلوك	• التأكد من الإبلاغ عن أي مخاوف ومعالجتها على الفور. • التأكد من أن الموظفات لا يتسببن بالمزيد من الضرر
الإشراف	• جدولة وتيسير اجتماعات إدارة الحالة مرة واحدة في الشهر على الأقل مع جميع موظفي إدارة الحالة، مراجعة الحالات ومناقشة الحلول. • الاجتماع بفريق إدارة الحالة بشكل فردي مرة واحدة في الأسبوع على الأقل لتقديم المشورة الفنية، والتأكد من أحراز الحالات للتقدم، وتقديم الدعم النفسي والاجتماعي لأخصائيات الحالة. • التأكد من أن الثغرات لدى الموظفات والاحتياجات التدريبية لا تؤدي إلى ثغرات في دعم الناجيات اللواتي يتلقين خدمات أدارة الحالة، ومعالجة مثل هذه الحالات مع الإدارة العليا.
إجراءات إدارة الحالة	• التأكد من متابعة الحالات المعقدة في الإطار الزمني والخطوات المتفق عليها. • دعم الحالات الفردية عند الاقتضاء ومراقبة جميع جوانب خدمات إدارة الحالة بشكل منتظم.
التنسيق	• تيسير وحضور مؤتمرات الحالة للحالات المعقدة. • التأكد من توفر خرائط خدمة محدثة مع جميع أخصائيات الحالة • دعم أخصائيات الحالة في مواجهة التحديات والتواصل مع مقدمي الخدمات لتقديم خدمات جيدة في الوقت المناسب للناجيات
التوثيق	• مراقبة توثيق الحالات من خلال المراجعة المنتظمة للملفات. التأكد من وجود نسخ احتياطية لملفات الحالات من خلال أنظمة متفق عليها. • المحافظة على السرية واحترام بروتوكولات حماية البيانات وتبادل المعلومات. • التأكد من تدريب الموظفين على السياسات ذات الصلة، بما في ذلك طرق تأمين معلومات الحالة أو نقلها أو إتلافها في حالة الطوارئ.
تتبع الحالة وتحليل الاتجاه	• مراجعة قواعد بيانات إدارة الحالة أسبوعياً لضمان تقدم الحالات والحفاظ على قاعدة البيانات وفقاً للإجراءات المتفق عليها. • تسليط الضوء على أي اتجاهات جديدة في قضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي مع الإدارة.

إرشادات تفسير الدرجات:

- **١٠-١٤ نقطة:** تحقق المعايير. تشير الدرجات في هذا النطاق إلى أن المشرفة قد حققت متطلبات الكفاءة الإشرافية لإدارة الحالة وأنها قادرة على الإشراف على أخصائيات الحالة.
- **٦-٩ نقاط:** تحقق المعايير جزئياً. تشير الدرجات في هذا النطاق إلى الحاجة إلى تدريب إضافي لبناء المعرفة والمهارات في الإشراف على أخصائيات الحالة وإدارتهن. يجب أيضاً وضع خطة بناء قدرات مصممة خصيصًا قبل أن تبدأ الموظفات في الإشراف على أخصائيات الحالة لتجنب مخاطر الإدارة السيئة / إدارة الحالات عديمة الفائدة. وقد يشمل ذلك جلسات التوجيه الفردية وفرص التدريب الإضافية والتدرب على يد الزميلات الموظفات الأخريات، بالإضافة إلى أنشطة بناء القدرات الأخرى.
- **٠-٥ نقاط:** لا تحقق المعايير. تشير الدرجات في هذا النطاق إلى أنه ليس لدى المشرفة المعرفة والمهارات الكافية للإشراف على أخصائيات الحالة. ويجب وضع خطة لبناء القدرات بالاتفاق مع المشرفات. ويجب ألا تشرف هذه الموظفة على أخصائيات الحالة إلى أن يتم إعادة تقييم كفاءاتها.

اعتبارات السلامة والأخلاق

لا تنطبق- متطلبات فنية عالية

اختبار الكفاءات الأساسية في الإشراف على إدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي

اسم المشرفة:		
تاريخ التقييم	☐ خط الأساس	☐ متابعة
الدرجة		

الأسئلة

أ. كيف تتأكدي من أن أخصائيات الحالة لديهن فهم واضح لما يتعين عليهن القيام به؟

ب. ما هي مكونات نظام إدارة الحالات الفعال؟

ج. كيف تضمني كفاءة ونوعية إدارة الحالة؟

د. كيف تضمني السرية وحماية البيانات واحترام بروتوكولات المعلومات؟

هـ. ماذا يمكنك أن تفعلي كمشرفة لتعزيز الصحة النفسية لأخصائيات الحالة؟

و. يرجى وصف أدوار المشرف في خطوات إدارة الحالة التالية:

- الخطوة الأولى: التحديد والتسجيل

- الخطوة الثانية: التقييم

- الخطوة الثالثة: تطوير الحالة / خطة العمل

- الخطوة الرابعة: تنفيذ خطة الحالة

- الخطوة الخامسة: المتابعة والمراقبة والمراجعة

- الخطوة السادسة: إغلاق الحالة

ز. يرجى وصف أدوار المشرفة في المجالات التالية:

- التدريب وبناء القدرات

- مدونة قواعد السلوك

- الإشراف

- إجراءات إدارة الحالة

- التنسيق

- التوثيق

- متابعة الحالة وتحليل الاتجاه

موظفو برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي

اسم الأداة

أداة الإشراف / الاختبار القبلي والبعدي - موظفو برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي

الغرض

الغرض من الأداة هو تقييم ما إذا كانت هناك زيادة في المعرفة بين موظفي برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي المشاركين في تدريب تنمية القدرات. يمكن استخدامها أيضاً كأداة إشراف لتقييم التقدم المحرز في تعلم الموظفين خلال المراحل المختلفة لخطة بناء القدرات، وإبراز المجالات المحددة التي قد تتطلب مزيداً من التعليم والتدريب.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

يجب أن يتم إجراء الاختبارات من قبل الميسر الذي يقدم التدريب، أو في الحالات التي يتم فيها استخدامها كأداة إشراف، يمكن أيضاً أن يتم ذلك من قبل مدير كبير / تقني يشرف على موظفي برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب أن يطلب الميسرون من موظفي البرنامج تعبئة الاختبار قبل بدء الجلسة ومن ثم مرة أخرى في نهاية التدريب. عند استخدامها كأداة إشرافية، يجب إجراء اختبارات المتابعة البعدية بتواتر مناسب محدد لقياس تقدم الموظفين في تلبية الحد الأدنى من الكفاءات المطلوبة.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب تحليل البيانات النتيجة مقارنة بالدرجة الموضحة في بطاقة النتيجة (أدناه).

قبل أن تبدأ الجلسة، يجب تزويد كل مشارك بنسخة فارغة من الاختبار. يجب تكرار نفس العملية في نهاية الجلسة. يجب الاحتفاظ باستمارات الاختبار القبلي والبعدي في كومتين منفصلتين.

عند استخدامها كأداة إشراف، يجب مقارنة الدرجات من تقييمات خط الأساس مع الدرجات من تقييمات المتابعة لقياس التقدم والمجالات التي تحتاج إلى مزيد من الدعم.

قد يقوم الميسر بتصحيح الاستمارات أو نقلها إلى فريق المراقبة والتقييم لتصحيحها وتحليلها.

يجب أن يتابع الميسر أو العضو المعين من فريق المراقبة والتقييم هذه الخطوات لحساب النتائج الإجمالية لكل جولة اختبار (قبلي وبعدي).

- يمكن حساب درجات المعرفة والمهارات والمواقف والتصورات بشكل مشترك للنتائج الإجمالية أو بشكل منفصل للتمييز بشكل أفضل بين تأثير التدريب في هذين المجالين المختلفين.
- يجب استخدام بطاقات الدرجات لتعيين درجة لكل إجابة
- يجب جمع الدرجات لكل اختبار مستكمل.
- يجب تقسيم الدرجة الإجمالية على عدد المشاركين في الجلسة لحساب النتيجة لكل جولة اختبار.
- يجب النسبة المئوية للتغيير في النتيجة الإجمالية من إجراء الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي للمعرفة والمهارات والمواقف والتصورات.

وتستند جميع العناصر في الاختبارات إلى مقياس نقاط يحتوي على القيم التالية:

- إجابة خاطئة **(٠ نقطة)**
- إجابة جزئية **(نقطة واحدة)**
- إجابة صحيحة **(نقطتان)**

يمكن تفسير نتائج الاختبارات النهائية وفقاً للمقياس والإرشادات التالية:

اختبار المعرفة والمهارات

- **الدرجات التي تتراوح بين ٢٠-٢٨ نقطة:** لا يوجد مخاوف، الموظفون جاهزون للعمل في برنامج للعنف القائم على النوع الاجتماعي.
- **الدرجات التي تتراوح من ١٢-١٩ نقطة:** يتطلب الموظفون تدريب متابعة وإشراف.
- **الدرجات التي تتراوح من ٠-١١:** يحتاج الموظفون إلى تدريب وتوجيه عاجلين، وينبغي ألا يعملوا بشكل مستقل دون إشراف.

اختبار المواقف والتصورات

- **الدرجات التي تتراوح من ٢٣-٢٦ نقطة:** لدى الموظفين تصورات ومواقف إيجابية عامة تجاه النوع الاجتماعي / العنف القائم على النوع الاجتماعي / الناجيات، ومستعدون لدعم برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- **الدرجات التي تتراوح من ١٨ - ٢٢ نقطة:** لدى الموظفين تصورات ومواقف إيجابية عامة تجاه النوع الاجتماعي / العنف القائم على النوع الاجتماعي / الناجيات، لكنهم يتطلبون توجيهاً وإشرافاً مستهدفين لمعالجة التحيزات والمفاهيم الخاطئة المتبقية لديهم.
- **الدرجات التي تتراوح من ١٠ - ١٧ نقطة:** لدى الموظفين بعض التصورات الإيجابية والمواقف تجاه النوع الاجتماعي / العنف القائم على النوع الاجتماعي / الناجيات، لكنهم يتطلبون توجيهاً وإشرافاً كبيرين لمعالجة التحيزات والمفاهيم الخاطئة.
- **الدرجات التي تتراوح من ٠-٩ نقاط:** الموظفون ليسوا على استعداد للعمل في برامج العنف القائم على ويجب توجيههم وتدريبهم عن كثب.

عند استخدامها كأداة إشراف، يجب أن يجلس مدير البرنامج / المدير التقني والموظفون معاً لمراجعة الإجابات. يجب إعطاء الموظفين فرصة لوصف الردود بشكل أكثر شمولاً. بعد الاجتماع مع الموظفين، واستناداً إلى النتائج، يجب على مدير البرنامج / المدير التقني وضع خطة لضمان معالجة الثغرات التي تم تحديدها من خلال مزيد من الإشراف وبناء القدرات.

بطاقة الدرجات - الجزء الأول: المعرفة والمهارات

#	الجواب
١	العاطفي والجسدي والاجتماعي
٢	أي تجربة خارج النطاق العادي للمعاناة وتسبب ردود فعل عنيفة. أو ذكر ١) حدث و٢) أعراض / ردود فعل جسدي معينة
٣	جسدي، عاطفي، معرفي / فكر، سلوكي
٤	السلامة/الأمن؛ احترم رغبات الناجيات؛ عدم التمييز؛ السرية
٥	المراقبة؛ الحضور؛ الاستماع؛ الاستجابة
٦	غير لفظي- أمثلة: التواصل البصري أو وضعية الجسد أو نبرة الصوت لفظي- أمثلة: التلخيص أو التركيز أو إعادة التوجيه أو السؤال الفعال
٧	الجلوس في وضع مستوٍ مع الناجية أو وضعية جسدية مريحة أو توجيه الجسد باتجاه المتحدث أو التواصل البصري أو الاسترخاء
٨	أي ٣ مما يلي استراتيجيات التأقلم للناجيات أو العائلة أو الأصدقاء: الاستماع إلى الموسيقى، والراحة، والمساعدة في الأعمال المنزلية، والتحدث مع الأشخاص الذين يهتمون بك تقنيات الاسترخاء: التنفس العميق، دفع الجدار، شد العضلات وتحريرها
٩	جميع الـ ٤: الدعم النفسي والاجتماعي، والصحة، والقانونية، والأمن / الحماية
١٠	العلاقة الديناميكية بين الآثار الاجتماعية والنفسية لحادثة العنف القائم على النوع الاجتماعي على الفرد.
١١	واحد مما يلي عن التعاطف وواحد مما يلي عن الإشفاق. التعاطف هو تعاطف نفسي أو محاولة فهم مشاعر أو أفكار أو مواقف شخص آخر. إنها محاولة لوضع المرء نفسه مكان الناجية وفهم مشاعرها. الإشفاق يصف نوعية العلاقات بين الناس أو الأشياء حيث إن كل ما يؤثر على أحدهما يؤثر على الآخر أيضاً. الإشفاق يعني أيضاً أن مقدم الخدمة يشعر بالأسف على الناجية.
١٢	أي واحدة من الجمل أدناه. أفضل الممارسات الدولية خلال حالات الطوارئ والأعمال الإنسانية لتعزيز تنسيق ونوعية الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي وتدخلات الاستجابة. - يصف الحد الأدنى من الإجراءات الواجب اتخاذها لاحترام المعايير الدولية والنهج الذي يركز على الناجيات في رعاية الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي، مع التركيز على الإجراءات الواضحة والمبادئ التوجيهية والأدوار والمسؤوليات لكل جهة فاعلة تشارك في منع العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له. - تهدف إلى التخفيف والوقاية والاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي بشكل فعال ضمن الاستجابة الإنسانية السورية، وتحسين الخدمات المقدمة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي وجميع الأفراد المعرضين للعنف القائم على النوع الاجتماعي، من خلال وضع معايير دنيا لضمان الجودة بين الجهات الفاعلة والتنسيق والترابط بين المنظمات.
١٣	أي اثنين مما يلي: من خلال الرعاية والطمأنة والدعم طمئني الطفل لا تؤذي الطفل - احرصي على عدم تعريض الطفل لمزيد من الصدمات تحدثي حتى يفهم الأطفال ساعدي الأطفال على الشعور بالأمان أخبري الأطفال عن سبب تحدثك معهم استعيني بالأشخاص المناسبين انتبهي للتواصل غير اللفظي احترمي آراء الأطفال ومعتقداتهم وأفكارهم
١٤	من ٠ إلى ٥ سنوات

بطاقة الدرجات - الجزء الثاني: المواقف والتصورات

العبارة	لا أوافق مطلقاً	لا أوافق	أوافق	أوافق بشدة
١. الرجال عنيفون بطبيعتهم.	٢	١	٠	٠
٢. يجب أن تُحدد الاختلافات البيولوجية بين الرجال والنساء الدور الذي يقومون به في المجتمع.	٢	١	٠	٠
٣. يحق للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي الحصول على مساعدة بشأن ما حدث لهن.	٠	٠	١	٢
٤. إذا توقف العنف، فلن تكون الناجية بحاجة إلى المساعدة.	٢	١	٠	٠
٥. تقول النساء في كثير من الأحيان أنهن تعرضن للاغتصاب أو الإيذاء حتى يتسنى لهن الحصول على الاهتمام أو المال.	٢	١	٠	٠
٦. إن أفعال العنف القائم على النوع الاجتماعي هي دائما خطأ مرتكبها.	٠	٠	١	٢
٧. يوفر الزواج المبكر الحماية للمراهقات اللاتي يعشن في فقر.	٢	١	٠	٠
٨. الزواج المبكر جزء من الثقافة. لا يمكنك تغيير الثقافة.	٢	١	٠	٠
٩. العنف المنزلي هو مسألة عائلية وينبغي معالجتها داخل الأسرة.	٢	١	٠	٠
١٠. عندما يرى الأطفال العنف المنزلي، فإنهم يتعلمون أنه من المقبول أن يعبر الرجال عن سلطتهم من خلال العنف.	٠	٠	١	٢
١١. ستتعلم الزوجة المهددة بالعنف أن تحترم زوجها أكثر.	٢	١	٠	٠
١٢. ارتكاب الرجال للعنف الجنسي ضد النساء والفتيات هو ليس بسبب عدم قدرتهم على التحكم في رغباتهم الجنسية. فهم يفعلون ذلك للحفاظ على هيمنتهم على النساء.	٠	٠	١	٢
١٣. اختبار العذرية انتهاك لخصوصية النساء والفتيات.	٠	٠	١	٢

اعتبارات السلامة والأخلاق

لا تنطبق- متطلبات فنية عالية

أداة الإشراف / الاختبار القبلي والبعدي - موظفو برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي

المنظمة	
تاريخ التقييم	
الدرجة	
الجولة	☐ الاختبار القبلي/ خط الأساس ☐ الاختبار البعدي/ المتابعة

الجزء الأول - المعارف والمهارات

١. اذكر ثلاثة آثار أو عواقب للعنف على الناجية.

٢. عرفي الصدمة النفسية.

٣. قومي بتسمية ٤ فئات رئيسية تندرج تحتها أعراض الصدمة.

٤. ضعي قائمة بالمبادئ التوجيهية الأربعة للعنف القائم على النوع الاجتماعي.

٥. ضعي قائمة بمهارات الدعم النفسي الاجتماعي الأساسية الأربعة.

٦. أي نوعين من أنواع تقنيات التواصل مطلوبة للاستماع الفعال؟ قدمي مثالاً واحداً لكل منهما.

٧. ما السلوك الذي يجب أن يتحلى به الشخص عند مساعدة الناجية؟

٨. حددي:

أ. استراتيجية تأقلم واحدة بالنسبة للناجية أو أحد أفراد الأسرة أو صديق

ب. أسلوب استرخاء واحد

٩. اذكري أربع قطاعات رئيسية للاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي في النهج متعدد القطاعات.

١٠. عرفي النفسي الاجتماعي

١١. ما الفرق بين الإشفاق والتعاطف؟

١٢. صفي إجراءات العمل الموحدة الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في ١-٣ جمل.

١٣. اذكري اثنتين من أفضل الممارسات المهمة لاتباعها عند التواصل مع طفلة ناجية.

١٤. إلى أي سن ينبغي عدم سؤال الأطفال مباشرة عن الإساءة؟

الجزء الثاني - المواقف والتصورات

يرجى توضيح مدى موافقتك / عدم موافقتك على العبارات التالية:

١. الرجال عنيفون بطبيعتهم.

☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ متردد ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً

٢. يجب أن تُحدد الاختلافات البيولوجية بين الرجال والنساء الدور الذي يقومون به في المجتمع.

☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ متردد ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً

٣. يحق للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي الحصول على مساعدة بشأن ما حدث لهن.
☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ متردد ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً

٤. إذا توقف العنف، فلن تكون الناجية بحاجة إلى المساعدة.
☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ متردد ☐ لا اوافق ☐ لا أوافق بشدة

٥. تقول النساء في كثير من الأحيان أنهن تعرضن للاغتصاب أو الإيذاء حتى يتسنى لهن الحصول على الاهتمام أو المال.
☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ متردد ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً

٦. إن أفعال العنف القائم على النوع الاجتماعي هي دائماً خطأ مرتكبها.
☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ متردد ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً

٧. يوفر الزواج المبكر الحماية للمراهقات اللاتي يعشن في فقر.
☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ متردد ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً

٨. الزواج المبكر جزء من الثقافة. لا يمكنك تغيير الثقافة.
☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ متردد ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً

٩. العنف المنزلي هو مسألة عائلية وينبغي معالجتها داخل الأسرة.
☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ متردد ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً

١٠. عندما يرى الأطفال العنف المنزلي، فإنهم يتعلمون أنه من المقبول أن يعبر الرجال عن سلطتهم من خلال العنف.
☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ متردد ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق بشدة

١١. ستتعلم الزوجة المهددة بالعنف أن تحترم زوجها أكثر.
☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ متردد ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً

١٢. ارتكاب الرجال للعنف الجنسي ضد النساء والفتيات هو ليس بسبب عدم قدرتهم على التحكم في رغباتهم الجنسية. فهم يفعلون ذلك للحفاظ على هيمنتهم على النساء.
☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ متردد ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً

١٣. اختبار العذرية انتهاك لخصوصية النساء والفتيات.
☐ أوافق بشدة ☐ أوافق ☐ متردد ☐ لا أوافق ☐ لا أوافق أبداً

اسم الأداة

استمارة ملاحظات المتدرب - موظفو برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي

الغرض

الغرض من الأداة هو الحصول على آراء المتدربين حول جودة التدريب وتحديد خطة تطبيق المعرفة المكتسبة وكيفية ذلك.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

من أجل ضمان الاستقلالية، يجب أن يستعمل الأداة عضو من فريق المراقبة والتقييم لم يشارك في تنفيذ أنشطة زيادة الوعي.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب أن يُطلب من المتدربين ملء الاستمارات في اليوم الأخير / الجلسة الأخيرة من التدريب.

يجب تخصيص خيارات الإجابة في بعض الأسئلة المضمنة في الأداة لتعكس الموضوعات التي يتم تناولها في النشاط.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب نقل الاستمارات بعد تعبئتها إلى فريق المراقبة والتقييم من أجل التحليل. يجب مشاركة النتائج مع فريق المنظمات المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي للتعلم وإجراءات المتابعة، حسب الحاجة.

اعتبارات السلامة والأخلاق

منخفضة

استمارة التغذية الراجعة للمتدرب- موظفو برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي

عنوان التدريب	
اسم الميسر:	
الموقع:	
التاريخ:	

- لن تُذكر أية أسماء في هذا الاستبيان. من فضلك لا تكتب اسمك في أي مكان.
- مشاركتك هي اختيارية.
- لن يتم مشاركة إجاباتك.
- ستساعدنا هذه المعلومات في تقييم جودة برنامج التدريب على المهارات المهنية وإجراء التحسينات اللازمة عند الحاجة.

حول المحتوى والمواد

١. كيف تقيم مدى ملاءمة وفائدة وجودة محتوى التدريب؟

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

٢. ما هي أكثر المواضيع فائدة التي تمت مناقشتها، إن وجدت؟

☐ الموضوع أ ☐ الموضوع ب. ☐ الموضوع ج. ☐ الموضوع د. ☐ الموضوع هـ ☐ الموضوع و

لماذا؟

٣. ما هي أقل الموضوعات التي تمت مناقشتها إفادة، إن وجدت؟

☐ الموضوع أ ☐ الموضوع ب. ☐ الموضوع ج. ☐ الموضوع د. ☐ الموضوع هـ ☐ الموضوع و

لماذا؟

٤. كيف تقيم جودة الوسائل البصرية التدريبية؟

☐ ممتازة ☐ جيدة ☐ متوسطة ☐ ضعيفة

٥. برأيك، هل كانت الأنشطة والتمارين العملية مفيدة؟

☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا

٦. هل الأمثلة المقدمة تنطبق على مجال عملك؟

☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا

حول الميسر

من فضلك يرجى تقييم ميسر التدريب من حيث:

٧. القدرة على إيصال محتوى التدريب:

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

٨. الالتزام بالمواعيد وإدارة الوقت:

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

٩. القدرة على إدارة المناقشات / إجابات الأسئلة:

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

١٠. القدرة على الاستفادة من خبرة المشاركين:

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

١١. استخدام الأمثلة العملية:

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

١٢. المعرفة والخبرة في الموضوعات التي يشملها التدريب:

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

١٣. هل لديك أي توصيات لتحسين أداء الميسرة؟

التصور الذاتي للتعلم

١٤. بشكل عام، إلى أي مدى ساعد التدريب على زيادة معرفتك بالعنف القائم على النوع الاجتماعي؟

☐ إلى حد كبير ☐ إلى حد معتدل ☐ إلى حد أدنى ☐ لا مطلقاً

١٥. إن وجد، كيف تعتزم تطبيق المعرفة المكتسبة في عملك؟

١٦. على مقياس من ١ إلى ٥، حيث ١ يعني غير واثق على الإطلاق و ٥ واثق جداً، قم بتقييم مستوى ثقتك في التعامل مع المواقف التالية:

١٤.

أ: أشعر بالثقة في أن لدي فهماً للاحتياجات العاطفية للناجيات من العنف الجنسي.

☐ ١ ☐ ٢ ☐ ٣ ☐ ٤ ☐ ٥

ب. أشعر بالثقة في أنني أمتلك مهارات التواصل اللازمة للعمل مع النساء والأطفال الذين تعرضوا للاغتصاب.

☐ ١ ☐ ٢ ☐ ٣ ☐ ٤ ☐ ٥

ج. أعرف الحد الأدنى من الخدمات التي يجب أن تكون متاحة للناجيات من العنف الجنسي.

☐ ١ ☐ ٢ ☐ ٣ ☐ ٤ ☐ ٥

د. أشعر بالثقة في أنني أعرف كيفية إحالة الناجية إلى الخدمات المناسبة.

☐ ١ ☐ ٢ ☐ ٣ ☐ ٤ ☐ ٥

هـ. أشعر بالثقة في أنني أعرف على الأقل طريقتين للرعاية الذاتية للمساعدة في منع أو معالجة الإجهاد النفسي الذي قد أواجهه بسبب عملي مع الناجيات.

☐ ١ ☐ ٢ ☐ ٣ ☐ ٤ ☐ ٥

شكراً لمشاركتك.

سيراجع فريقنا المعلومات التي قدمتها بعناية وستساعدنا في تحسين الأنشطة المماثلة في المستقبل.

الجهات الفاعلة غير المختصة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي

اسم الأداة

الاختبار القبلي والبعدي - جهات فاعلة غير معنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي

الغرض

الغرض من الأداة هو تقييم ما إذا كانت هناك زيادة في معرفة الجهات الفاعلة غير المختصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي المشاركة في تدريب تنمية القدرات.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

يمكن إدارة الاختبارات من قبل الميسرة التي قدمت الجلسة أو من قبل أحد أعضاء فريق المراقبة والتقييم.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب أن يطلب الميسرون من المشاركين تعبئة الاختبار قبل بدء الجلسة ومن ثم مرة أخرى في نهاية التدريب. تأكدي من إجراء الاختبارات القبلية والبعدية مع نفس مجموعة العينة بالضبط.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب تحليل البيانات مقارنة بالدرجة الموضحة في بطاقة النتيجة (أدناه).

قبل بدء الجلسة، يجب تزويد كل مشارك بنسخة فارغة من الاختبار. يجب تكرار نفس العملية في نهاية الجلسة. احتفظي باستمارات الاختبار القبلي والبعدي المستكملة في أكوام منفصلة.

قد تقوم الميسرة بتصحيح الاستمارات أو نقلها إلى فريق المراقبة والتقييم لتصحيحها وتحليلها.

يجب أن تتابع الميسرة أو العضو المعين من فريق المراقبة والتقييم هذه الخطوات لحساب النتائج الإجمالية لكل جولة اختبار (قبلي وبعدي).

- استخدمي بطاقة درجات البرنامج لتعيين درجة لكل إجابة.
- اجمعي الدرجات لكل اختبار مستكمل.
- قسمي هذه الدرجة الإجمالية على عدد المشاركين في الجلسة لحساب النتيجة لكل جولة اختبار.
- حددي النسبة المئوية للتغيير في النتيجة الإجمالية الشاملة من إدارة الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي.

وتستند جميع العناصر في الاستبيان إلى مقياس نقطي يحتوي على القيم التالية:

- إجابة خاطئة **(٠ نقطة)**
- اجابة صحيحة **(نقطة واحدة)**

بطاقة الدرجات

#	الجواب
١	خطأ
٢	خطأ
٣	صحيح
٤	خطأ
٥	صحيح
٦	كتابة بريد إلكتروني إلى ضابط الارتباط الخاص بالإحالة في المنظمة، والاتصال بمنسقي مجموعة تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي وكتابة بريد إلكتروني إلى المدير المشرف لطلب النصيحة.
٧	الاتصال/ إرسال رسالة واتساب إلى ضابط الارتباط المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في المنطقة وإحالة الحالة؛ اصطحاب الناجية إن أمكن.
٨	تشرح للناجيات فوائد وعواقب الوصول إلى الخدمات؛ لا تخلق توقعات لا يمكن الوفاء بها.
٩	خطأ
١٠	صحيح
١١	صحيح
١٢	صحيح
١٣	خطأ

اعتبارات السلامة والأخلاق

لا ينطبق

متطلبات تقنية عالية

الاختبار القبلي والبعدي - جهات فاعلة غير معنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي

عنوان التدريب :		
اسم الميسرة:		
الموقع:		
تاريخ التقييم:	☐ الاختبار القبلي/ خط الأساس	☐ الاختبار البعدي/ المتابعة

١. حالات الطوارئ، بما في ذلك الكوارث الطبيعية والنزاعات هي سبب العنف القائم على النوع الاجتماعي

☐ صحيح ☐ خطأ

٢. مقدمو الخدمات هم الأقدر على تحديد نوع الرعاية التي تحتاجها الناجية

☐ صحيح ☐ خطأ

٣. إذا تم أخذ الموافقة من الناجية تحت الإكراه أو التهديد فلا تُعتبر موافقة مستنيرة.

☐ صحيح ☐ خطأ

٤. يجب على جميع الجهات الفاعلة الإنسانية محاولة تحديد الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي بشكل فعال حتى يتمكنوا من مساعدتهن في الحصول على الدعم

☐ صحيح ☐ خطأ

٥. في معظم الحالات، سيكون مسؤول الارتباط المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في المنطقة نقطة الاتصال الرئيسية للجهات الفاعلة غير المختصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي عند الاستجابة للناجيات وإحالتهنّ إلى الخدمات المتخصصة

☐ صحيح ☐ خطأ

٦. يمكن للجهات الفاعلة غير المختصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي الوصول إلى مسار الإحالة من خلال (ضع علامة على جميع الإجابات التي تنطبق):

☐ كتابة بريد إلكتروني إلى مسؤول المنظمة الارتباط الخاص بإحالة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي في القطر

☐ سؤال صديق يعمل في منظمة وكان قد حصل عليها.

☐ الاتصال بمنسقي المجموعة الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي

☐ كتابة بريد إلكتروني إلى مديريهم المشرفين عليهم لطلب النصيحة.

٧. عند إحالة إحدى الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي، يجب عليك (ضع علامة على جميع الإجابات التي تنطبق):

☐ طلب الإذن من منسقي المجموعة الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي

☐ الاتصال / إرسال رسالة واتساب إلى مسؤول الارتباط المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في المنطقة لإحالة الحالة

☐ إرسال إحالة مكتوبة تصف الحالة واسم الناجية في نفس البريد الإلكتروني / الرسالة

☐ اصطحاب الناجية إن أمكن

٨. المعلومات التي ستقدمها للناجية حول الإحالات يجب أن (ضع علامة على كل الإجابات التي تنطبق):

☐ تشرح للناجية فوائد وعواقب الوصول إلى الخدمات

☐ لا تخلق توقعات لا يمكن تلبيتها

☐ تشرح للناجية أنها عندما توافق على الإحالة لا يمكنها تغيير رأيها بعد ذلك

☐ تؤكد على أن جودة الخدمة التي ستحيلها إليها لا يمكن ضمانها وأنها لا يمكنها العودة إليك للشكوى

٩. لكل ناجية من العنف القائم على النوع الاجتماعي نفس الاحتياجات.

☐ صحيح

☐ خطأ

١٠- تقع على عاتق جميع الجهات الفاعلة الإنسانية مسؤولية التخفيف من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي.

☐ صحيح

☐ خطأ

١١. توصي الإرشادات الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي باتخاذ إجراءات للتخفيف من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي خلال دورة البرنامج.

☐ صحيح

☐ خطأ

١٢. تعد زيادة مشاركة الفتيات أحد الأمثلة على استراتيجية التخفيف من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي.

☐ صحيح

☐ خطأ

١٣. من المؤشرات الجيدة لقياس نجاح تعميم العنف القائم على النوع الاجتماعي انخفاض عدد حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي المبلغ عنها.

☐ صحيح

☐ خطأ

اسم الأداة

استمارة التغذية الراجعة للمتدربين - الجهات الفاعلة غير المختصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي

الغرض

الغرض من الأداة هو معرفة آراء المتدربين حول جودة التدريب.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

من أجل ضمان الاستقلالية، يجب أن يستعمل الأداة عضو من فريق المراقبة والتقييم لم يشارك في تنفيذ أنشطة زيادة الوعي.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب أن يُطلب من المتدربين ملء الاستمارات في اليوم الأخير / الجلسة الأخيرة من التدريب.

يجب تخصيص خيارات الإجابة في بعض الأسئلة المضمنة في الأداة لتعكس الموضوعات التي يتم تناولها في النشاط

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب نقل الاستمارات بعد تعبئتها إلى فريق المراقبة والتقييم من أجل التحليل. يجب مشاركة النتائج مع فريق المنظمات المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي للتعلم وإجراءات المتابعة، حسب الحاجة.

اعتبارات السلامة والأخلاق

منخفضة

استمارة آراء المتدربين - الجهات الفاعلة غير المختصة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي

عنوان التدريب	
اسم الميسرة	
الموقع	
التاريخ	

- لن تُذكر أية أسماء في هذا الاستبيان. من فضلك لا تكتب اسمك في أي مكان.
- مشاركتك هي اختيارية.
- لن يتم مشاركة إجاباتك.
- ستساعدنا هذه المعلومات في تقييم جودة برنامج التدريب على المهارات المهنية وإجراء التحسينات اللازمة عند الحاجة.

حول المحتوى والمواد

١. كيف تقيم مدى ملاءمة وفائدة وجودة محتوى التدريب؟

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

٢. ما هي أكثر المواضيع فائدة التي تمت مناقشتها، إن وجدت؟

☐ الموضوع أ ☐ الموضوع ب ☐ الموضوع ج ☐ الموضوع د ☐ الموضوع هـ ☐ الموضوع و

لماذا؟

٣. ما هي أقل الموضوعات التي تمت مناقشتها إفادة، إن وجدت؟

☐ الموضوع أ ☐ الموضوع ب ☐ الموضوع ج ☐ الموضوع د ☐ الموضوع هـ ☐ الموضوع و

لماذا؟

٤. كيف تقيم جودة الوسائل البصرية التدريبية؟

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

٥. برأيك، هل كانت الأنشطة والتمارين العملية مفيدة؟

☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا

٦. هل الأمثلة المقدمة تنطبق على مجال عملك؟

☐ نعم ☐ قليلاً ☐ لا

٧. بشكل عام، إلى أي مدى ساعد التدريب على زيادة معرفتك بالعنف القائم على النوع الاجتماعي؟

☐ إلى حد كبير ☐ إلى حد معتدل ☐ إلى حد أدنى ☐ لا مطلقاً

٨. إن وجد، كيف تعتزم تطبيق المعرفة المكتسبة في عملك؟

حول الميسرة

من فضلك قيم ميسر التدريب من حيث:

٩. القدرة على إيصال محتوى التدريب:

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

١٠. الالتزام بالمواعيد وإدارة الوقت:

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

١١. القدرة على إدارة المناقشات / إجابات الأسئلة:

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

١٢. القدرة على الاستفادة من خبرة المشاركين:

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

١٣. استخدام الأمثلة العملية:

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

١٤. المعرفة والخبرة في الموضوعات التي يشملها التدريب:

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

١٥. هل لديك أي توصيات لتحسين أداء الميسرة؟

التنظيم والخدمات اللوجستية

١٦. يرجى تقييم جودة مكان التدريب:

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

١٧. يرجى تقييم جودة وملاءمة الاستراحات المخصصة لتناول الوجبات الخفيفة:

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

١٨. يرجى تقييم مدى ملاءمة ساعات التدريب المخصصة:

☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

١٩. يرجى تقييم جودة التواصل مع الفريق المنظِم قبل التدريب وأثناءه: ☐ ممتاز ☐ جيد ☐ متوسط ☐ ضعيف

٢٠. هل تلقيت جدول عمل التدريب والمعلومات ذات الصلة والمواد الداعمة في الوقت المحدد؟

☐ نعم ☐ لا

٢١. هل لديك أي اقتراحات لتحسين التنظيم واللوجستيات للتدريب؟

شكراً لمشاركتك.

سيراجع فريقنا المعلومات التي قدمتها بعناية وستساعدنا في تحسين الأنشطة المماثلة في المستقبل.

القسم الخامس:
أدوات المراقبة الروتينية

اسم الأداة

تقرير مراقبة النشاط

الغرض

الأداة عامة ويمكن تكييفها لخدمة أغراض متعددة لمراقبة تنفيذ البرنامج (التدخلات غير حساسة).

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

تم تصميم الأداة لاستخدامها من قبل مسؤولي المراقبة والتقييم وجامعي البيانات الذين يقومون بمراقبة روتينية لتنفيذ البرنامج.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب ملء تقرير المراقبة أثناء الزيارة الميدانية أو إجرائها على الفور

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب إرسال التقارير إلى كل من مديري برامج المراقبة والتقييم والعنف القائم على النوع الاجتماعي لإبقائهم على اطلاع بتنفيذ البرنامج والاستفادة منها في إجراءات المتابعة، حسب الحاجة.

اعتبارات السلامة والأخلاق

منخفضة

تقرير مراقبة النشاط

تاريخ زيارة المراقبة:		اسم جامعة البيانات:	
الغرض من الزيارة			
الموقع	المحافظة:	المنطقة:	الناحية:

صفي أنشطة البرنامج والقضايا التي تمت مراقبتها أثناء الزيارة
صفي أي تحديات وإنجازات لوحظت أثناء الزيارة
صفي أي إجراء (إجراءات) متابعة ضرورية
استخدمي هذه المساحة لتسجيل الاقتباسات / ردود الفعل من المستفيدين أو أصحاب المصلحة
تعليقات / ملاحظات أخرى
المرفقات
☐ الصور ☐ غير ذلك - يرجى التحديد:

اسم الأداة

سجل الميسرة

الغرض

الأداة عامة ويمكن تكييفها لخدمة أغراض مراقبة تنفيذ الأنشطة المتعددة.

من الذي يجب أن يستعمل الأداة؟

تم تصميم الأداة لاستخدامها من قبل ميسرات النشاط لتسجيل الجوانب الرئيسية التي يلاحظنها أثناء تنفيذ النشاط.

كيف يجب استخدام الأداة؟

يجب على الميسرات ملء الاستمارة بعد تنفيذ النشاط مباشرة. إذا تم تنفيذ النشاط مع نفس المجموعة من المشاركين على مدار عدة أيام، فقد تجمع الميسر ة جميع ملاحظاتها عن الجلسات المختلفة في سجل واحد.

كيف يجب تحليل البيانات؟

يجب تسليم التقرير إلى مديري برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي لتحليله ولاتخاذ إجراءات المتابعة.

اعتبارات السلامة والأخلاق

متوسط

سجل الميسرة

معلومات عامة			
تاريخ التقرير:			
اسم الميسرة:		المنصب / الدور:	
اسم/نوع الحدث / النشاط:			
تاريخ القيام بالنشاط:	البداية: السنة - الشهر - اليوم النهاية: السنة - الشهر - اليوم		
الموقع:			

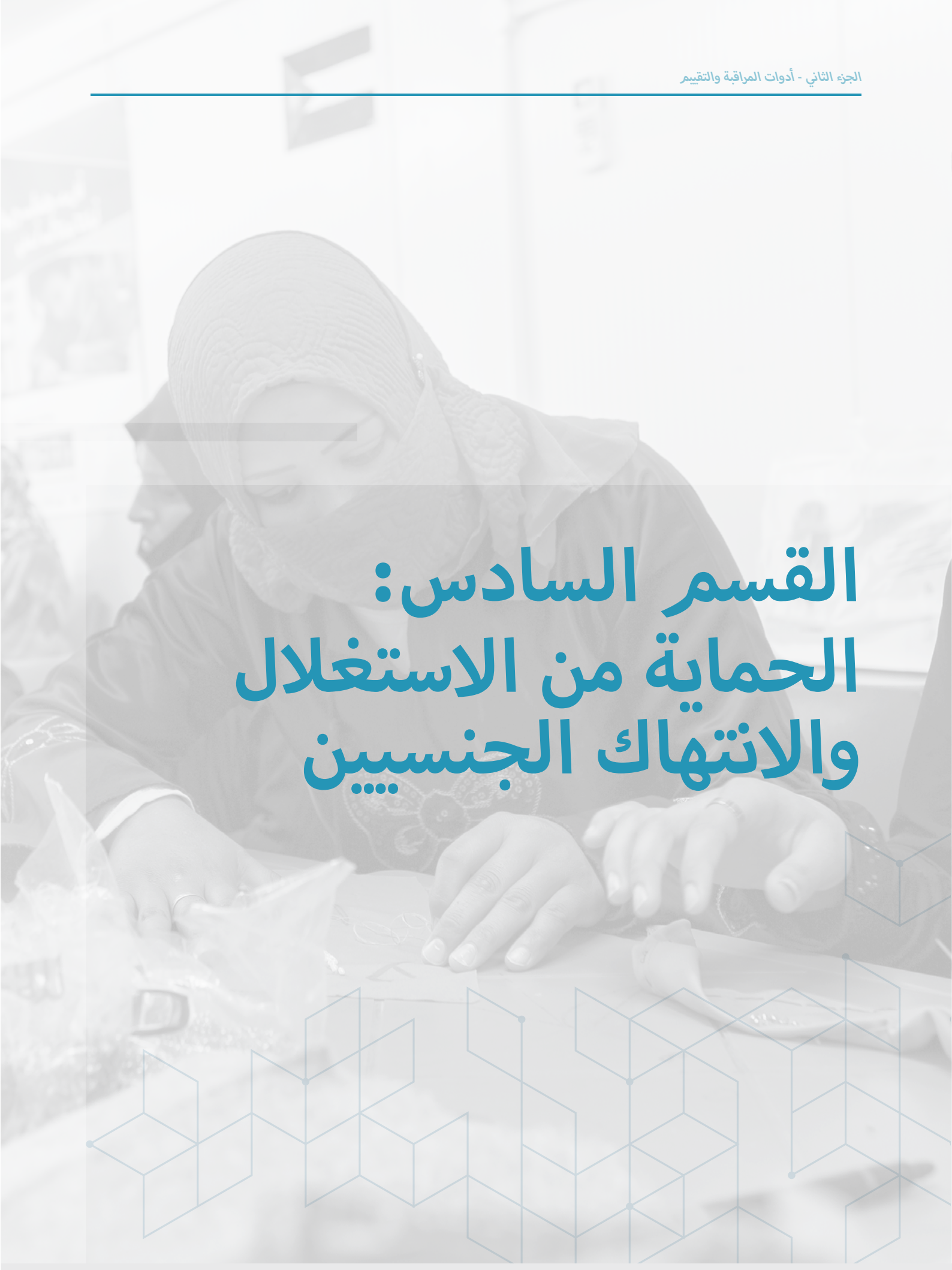
معلومات الحضور	
هل معظم هؤلاء المشاركين جدد أم منتظمون؟ ☐ جدد ☐ منتظمون	إذا كانوا منتظمين، منذ متى كان يحضر معظمهم إلى المركز / النشاط: (#) شهور
مجموع عدد المشاركين (#)	
حضور المشاركين ذوي الإعاقة: ☐ نعم ☐ لا [ملاحظة: استخدم الملاحظة البصرية فقط، لا تسأل!]	

التوزيع حسب الجنسية: سوري (#) أردني (#) غير ذلك (#) حدد: _____	التوزيع حسب النوع الاجتماعي: (#) نساء (#) رجال	التوزيع حسب العمر [#] أقل من ١٧ عاماً [هل كان مقدمو الرعاية / الوالدين حاضرين؟ ☐ نعم ☐ لا (#) ١٨-٣٥ (#) ٣٥-٦٠ [#] أكثر من ٦٠ عاماً

نبذة عن النشاط
١. وصف الجو العام للنشاط.
على سبيل المثال: هل كان الناس يثرثرون؟ يثقون بالغير؟ منفتحين؟ خجولين؟ ودودين؟ عدوانيين؟ منغلقين؟ غير مُرتاحين؟
٢. هل شارك جميع المشاركين على نفس المستوى؟ هل كان هناك أي أفراد / مجموعات كانت أكثر / أقل انخراطاً / تحفيزاً؟ من هم ؟ لماذا؟
٣. إذا كان النشاط يشمل أفراداً من خلفيات مختلفة (على سبيل المثال: الجنسية، حالة النزوح)، وأعمار ونوع جنس مختلفة، فهل كان هناك تفاعل بينهم ؟ يرجى التوضيح.

٤. هل لاحظت ما إذا كان الأشخاص قد كونوا صداقات من المحتمل أن يلتقوا معهم مرة أخرى خارج المركز / النشاط؟ على سبيل المثال: هل تبادل أي أشخاص أرقام هواتفهم، أو غادروا معاً / في مجموعة؟
٥. بناءً على ملاحظتك، صفي ما إذا كان / كيف أثر النشاط إيجاباً / سلباً على الصحة النفسية/ معرفة / مواقف / سلوك المشاركين.
٦. يرجى تقديم أي قصص أو اقتباسات شاركها المشاركون والتي يمكن أن تساعد في توضيح آثار النشاط.
٧. هل واجهتِ أي تحديات أثناء النشاط؟ إذا كان الأمر كذلك، يرجى وصف وشرح ما إذا / كيف تم معالجة تلك القضايا.
٨. يرجى مشاركة أي توصيات / دروس مستفادة يمكن أن تساعد في تحسين أنشطة مماثلة في المستقبل.
٩. استخدم هذه المساحة لأية ملاحظات إضافية.

روابط خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي	
أثناء النشاط، هل تمت إحالة أي مشارك إلى الخدمات المتخصصة في العنف القائم على النوع الاجتماعي؟ ☐ نعم ☐ لا كم كان العدد: [#]	ما هي الخدمات؟ ☐ إدارة حالة ☐ صحة ☐ الصحة النفسية الاجتماعية ☐ قانونية ☐ غير ذلك- يرجى التحديد: _____



القسم السادس: الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين

اسم الأداة

بنك الأسئلة - مراقبة الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين

الغرض

يقدم بنك أسئلة الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين مجموعة من الأسئلة التي يمكن للمنظمات الاختيار منها وتعديلها حسب الاقتضاء لإدراجها في أدوات المراقبة والتقييم الخاصة بها. تتيح هذه الأسئلة للمنظمات فهم كيفية أداء جهودها في التخفيف من مخاطر الاستغلال الجنسي والاعتداء الجنسي على مستوى المشروع و / أو النشاط من منظور المجتمعات وذلك بغرض تكييف وتحسين جهود المنظمة في الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين وتعزيز وضع البرامج الأكثر أماناً.

كيف يجب استخدام بنك الأسئلة؟

يجب على المنظمات الرجوع إلى بنك الأسئلة لاختيار الأسئلة وتعديلها، حسب الاقتضاء، ثم إدراجها في أدوات المراقبة والتقييم الخاصة بها. يمكن تعميم الأسئلة في جميع الأدوات المستخدمة من قبل الموظفين المشاركين في مراقبة وتقييم برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي.

ملاحظة: دائماً استشر أخصائيي الحماية / العنف القائم على النوع الاجتماعي / الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين في منظمتك و / أو الاستجابة قبل إدخال هذه الأسئلة في أدوات المراقبة والتقييم.

يمكن أن تكون جميع الأسئلة التي تتطرق إلى الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين حساسة وتنطوي على مخاطر محتملة، حيث يمكن أن تؤدي إلى الكشف عن معلومات حساسة. ولذا عند استخدامها، فكر دائماً في الأسئلة التي قد تكون مناسبة أو غير مناسبة لطرحها على أي مجموعة في المجتمع في ضوء الحساسيات الاجتماعية والثقافية المحتملة.

يجب أن تضمن جميع الأدوات التي تتضمن الأسئلة المتعلقة بالحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين أن جامعي البيانات و / أو الميسرين الذين يستخدمونها:

- تلقوا تدريباً مسبقاً حول الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين متضمناً الإبلاغ الإلزامي عن حالات الاستغلال والانتهاك الجنسيين ، كيفية التعامل الآمن مع الإفصاح عن حالات الاستغلال والانتهاك الجنسيين وحالات العنف القائم على النوع الإجتماعي، وكيفية إحالة الناجيات إلى الخدمات (للمزيد من التوجيهات التفصيلية حول كيفية التعامل مع حالات الإفصاح عن الاستغلال والانتهاك الجنسيين وحالات العنف القائم على النوع الإجتماعي انتقل إلى القسم الذى يحمل نفس العنوان في القسم الأول من مجموعة الأدوات هذه)؛
- من نفس جنس المستجيبين؛
- يقومون بإجراء المقابلة في مكان يحفظ الخصوصية، ويجب أن يكونا على دراية بالحاضرين وما يجب / لا يجب السؤال عنه؛
- أن يمتنعوا عن محاولة التعرف على الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي / الاستغلال والانتهاك والاستغلال الجنسيين وطلب المزيد من المعلومات حول الحادث في حالة الإفصاح المحتمل.

اعتبارات السلامة والأخلاق

متوسطة (كحد أدنى) أو عالية استناداً إلى تقييم الحساسية المرتبط بأداة المراقبة والتقييم التي سيتم إدراج أسئلة الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين فيها.

بنك الأسئلة - مراقبة الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين

١. مدونة قواعد السلوك للموظفين

- هل سبق لك أن علمت بوجود مدونة سلوك للموظفين العاملين في هذه المنظمة؟ هل تم إيصال هذه المعلومات لك بشكل واضح؟
- هل تشعر أنك عوملت بلطف واحترام من قبل الموظفين المشاركين في النشاط و / أو عندما قُدمت لك الخدمات التي تلقيتها؟

٢. التسليم الآمن المعونة

- هل تم استشارتك للتعبير عن تفضيلك بشأن الطريقة التي ترغب في تلقي المساعدة بها من أجل جعل العملية أكثر أماناً؟ إذا كانت الإجابة بنعم، هل تشعر أن اقتراحاتك قد تم أخذها في الاعتبار؟
- ما هي بعض الجوانب التي قد تجعل الأفراد، وخاصة النساء والفتيات، يشعرون بالأمان عند تلقي هذه المساعدة / الخدمة و / أو المشاركة في هذا النشاط؟
- ما هي بعض الجوانب التي قد تجعل الأفراد، وخاصة النساء والفتيات، يشعرون بعدم الأمان عند تلقي هذه المساعدة / الخدمة و / أو المشاركة في هذا النشاط؟
ما الذي يمكن فعله لجعل هذه الخدمة / النشاط أكثر أماناً للجميع، وخاصة النساء والفتيات؟

٣. استحقاقات المساعدة

- هل علمت أن هذه الخدمة / النشاط مجانية ولا يمكن طلب أي شيء مقابل الحصول عليها؟ هل تم إيصال هذه المعلومات لك بشكل واضح؟
- هل سبق لك أن علمت بما يمكن أن تحصل عليه كجزء من هذه المساعدة / الخدمة / النشاط؟ هل تم إيصال هذه المعلومات لك بشكل واضح؟
- هل تعرف المعايير التي تستخدمها المنظمة لاختيار المستفيدين لتلقي المساعدة / المشاركة في هذا النشاط؟ هل تم إيصال هذه المعلومات لك بشكل واضح؟
- برأيك، لماذا تم اختيارك لتلقي المساعدة / للمشاركة في هذا النشاط؟ يرجى التوضيح.

٤. آليات الشكاوي والتغذية الراجعة

- هل سبق أن شرح لك أحد حول كيفية إمكانية الإبلاغ عن مشكلة أو تقديم التغذية الراجعة للمنظمة حول المساعدة / النشاط؟ إذا كانت الإجابة نعم، ما هي القنوات المتاحة؟
  - هل تعتقد أن هذه القنوات يمكن الوصول إليها / مناسبة؟
  - هل تعتقد أن هذه القنوات آمنة للاستخدام ؟
- ما الذي يمكن فعله لجعل هذه القنوات أكثر سهولة في الوصول / مناسبة و / أو أكثر أماناً للجميع، وخاصة النساء والفتيات وكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة؟

الجزء الثالث

إرشادات المنظمات والجهات المانحة بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي للتعامل الآمن مع عمليات المراقبة والتقييم للعنف القائم على النوع الاجتماعي للبرنامج وعمليات التحقق من البيانات

عندما تكون منفذاً لأحد برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي ويأتيك طلب من المانحين للحصول على بيانات برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي...

ما عليك القيام به

- كن واضحاً بشأن مصادر البيانات الخاصة بك وما يمكن وما لا يمكن الوصول إليه من قبل المانحين الذين يمولون برنامج منظمتك الخاص بالعنف القائم على النوع الاجتماعي. يمكن مشاركة البيانات المتعلقة بالتدخلات غير الحساسة المتعلقة بالوقاية والتمكين وبناء القدرات، حسب الاقتضاء. ولا يمكن مشاركة البيانات المتعلقة بتدخلات الاستجابة إلا الإحصائيات الكليّة أو المُجملة.
- عند صياغة الإطارات المنطقية وتفصيل «وسائل التحقق» في مقترحاتك، تذكر أن طرق جمع البيانات الخاصة بالمؤشرات المتعلقة بتدخلات الاستجابة تعتمد عادةً على مصادر البيانات الأولية التي تحتوي على معلومات شديدة الحساسية (على سبيل المثال، الاستمارات التي تحتوي على رموز الناجيات، ومعلومات حول الحادث، إلخ.). على الرغم من أنه يمكن عادةً الوصول إلى مصادر البيانات هذه من قبل موظفي برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي، إلا أنه لا يمكن مشاركتها مع الجماهير الخارجية. ويوصى بإعلام الجهات المانحة بهذه القيود في وقت مبكر. ويمكن أن تفكّر المنظمات في تضمين إخلاء المسؤولية في الأطر المنطقية للمشروع، أو المقترحات، وتبين أنه نظراً للحاجة إلى احترام خصوصية الناجيات، فإن مصادر المعلومات الخاصة بالمؤشرات الحساسة تكون سرية، وبالتالي لا يمكن تقديم البيانات إلا في شكل إجمالي.
- عندما يُطلب منك تقديم المصادر الأولية للبيانات المبلغ عنها إلى الجهات المانحة استجابةً لعمليات التحقق من البيانات، يمكن مشاركة جميع الملفات المادية ذات الصلة المتعلقة بالتدخلات غير الحساسة. بالنسبة للمعلومات التي تعتبر حساسة (على سبيل المثال، ملفات إدارة الحالة)، اشرح القيود القائمة (على سبيل المثال، البرنامج ملزم بالمبادئ والمعايير التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي)، واقترح البيانات المجمعة بدلاً من ذلك (على سبيل المثال، الحالات) واشرح المنهجية المستخدمة للوصول إلى هذه الأعداد.

ما عليك تجنبه

- لا تشارك مطلقاً الأسماء أو الرموز أو معلومات تعريفية (أو يُحتمل أن تكون تعريفية) أخرى للناجيات اللواتي يتلقين خدمات الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي.
- عندما يُطلب منك تقديم المصادر الأولية للبيانات التي تم الإبلاغ عنها للجهات المانحة استجابةً لعمليات التحقق من البيانات، لا تعرض أبداً أي وثائق أو ملفات مادية تحتوي على معلومات حول خدمات الاستجابة (على سبيل المثال: ملفات إدارة الحالة، والاستمارات المعبأة من قبل الناجيات، ودفاتر السجلات، وما إلى ذلك)، ولكن يمكن تقديم هذه البيانات في شكل مجمل.

إذا كنت مانحاً وتطلب بيانات برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي من إحدى المنظمات المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي...

ما عليك القيام به

- ضع في اعتبارك الحساسيات المرتبطة ببرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي وأنواع البيانات التي يمكن أو لا يمكن أن يزودك بها منفذو برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي. يمكن مشاركة البيانات المتعلقة بالتدخلات غير الحساسة المتعلقة بالوقاية والتمكين وبناء القدرات، حسب الاقتضاء. ولا يمكن مشاركة البيانات المتعلقة بتدخلات الاستجابة إلا على شكل أرقام مُجملة أو كليّة.
- إذا كانت لديك أي مخاوف بشأن دقة أو موثوقية البيانات المذكورة في التدخلات المتعلقة بالاستجابة، فاطلب أن تشرح المنظمة المنهجية المستخدمة في الوصول إلى هذه الأرقام. تعتمد تدخلات الاستجابة عادةً على مصادر البيانات الأولية التي تحتوي على معلومات شديدة الحساسية (على سبيل المثال، الاستمارات التي تحتوي على رموز الناجيات، ومعلومات حول الحادث، وما إلى ذلك). على الرغم من أنه يمكن عادةً الوصول إلى مصادر البيانات هذه من قبل موظفي برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي، إلا أنه لا يمكن مشاركتها مع الجماهير الخارجية. فبالنسبة للتدخلات الحساسة، مثل إدارة الحالة والدعم النفسي الاجتماعي، فإن «وسائل التحقق» الموضحة في مقترحات التمويل والأطر المنطقية ما هي إلا لمعلوماتك فقط ولا يمكن تقديم البيانات المتعلقة بالاستجابة إلا في شكل أرقام كلية أو مُجملة.

ما عليك تجنبه

- لا تطلب أبدًا أسماء أو رموز أو معلومات تعريفية أخرى (محتملة) للناجيات اللواتي يتلقين خدمات الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي عند تمويل تدخلات إدارة الحالة. وكذلك، لا تتوقع منحك حق الوصول إلى الوثائق المادية أو الملفات التي تحتوي على معلومات حول خدمات الاستجابة (على سبيل المثال: ملفات إدارة الحالة، والاستمارات التي تم ملؤها من قبل الناجيات، ودفاتر السجلات، وما إلى ذلك). فلا يمكن تقديم البيانات إلا في شكل مجمع كأرقام كلية.

الجزء الرابع
المؤشرات المقترحة

تماشياً مع خيارات البرمجة الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي التي يجري تنفيذها حالياً في الأردن، يقدم الجدول أدناه قائمة بالمؤشرات المحتملة التي يمكن اعتمادها وتخصيصها من قبل المنظمات لأغراض مساءلة المانحين ومراقبة أداء البرامج والتعلم.

يتم تقديم مجموعة من المؤشرات لكل نوع من أنواع تدخل البرنامج وربطها بالأداة التي يمكن استخراج البيانات منها. وتستجيب المؤشرات المقترحة لأهداف المراقبة والتقييم لتقييم جودة البرنامج ومعرفة النتائج المنبثقة عن التدخلات التي يدعمها البرنامج. وتتم صياغة المؤشرات المتعلقة بتدخلات الاستجابة بطريقة تتطلب من المنظمات الحصول فقط على بيانات إجمالية لإعداد التقارير.

هناك تركيز مقصود على المؤشرات المتعلقة بالجودة والمخرجات والنتائج على عكس مستوى التأثير، وذلك لأن قياس مستوى التأثير (impact) يتطلب جهوداً متضافرة من أصحاب المصلحة المتعددين (في مجموعة من المجالات) ولا يمكن ربطها بآثار تدخل واحد[١٥].

نوع التدخل	المؤشر	النوع	البُعد الذي يتم قياسه	الأداة
جلسات المعلومات	النسبة المئوية للزيادة في المعرفة بقضايا النوع الاجتماعي / العنف القائم على النوع الاجتماعي بين المشاركين في الجلسات الإعلامية.	كمي	النتيجة (المخرج)	الاختبار القبلي والبعدي - جلسات المعلومات
المساحات الآمنة للنساء والفتيات	التصورات حول جودة وكفاية أنشطة المساحات الآمنة للنساء والفتيات لدى المستفيدات من الخدمات	نوعي	الجودة	إرشادات لمجموعات التركيز - المساحات الآمنة للنساء والفتيات
	تصورات التغيرات الحياتية الناشئة عن المشاركة في الأنشطة المنفذة في المساحات الآمنة للنساء والفتيات لدى المستفيدات اللواتي يزرن المكان	نوعي	النتيجة (النتيجة)	

١٥ يجب أن يسهل تطوير التغيير النظري الشامل للمجموعة الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي تصميم مؤشرات مناسبة للسياق وذات مغزى على مستوى التأثير.

نوع التدخل	المؤشر	النوع	البُعد الذي يتم قياسه	الأداة
زيادة الوعي (العنف القائم على النوع الاجتماعي)	النسبة المئوية من المشاركات اللواتي يقيمن جودة النشاط على أنها جيدة أو ممتازة	كمي	الجودة	استمارة آراء المشاركات - زيادة الوعي
	النسبة المئوية للمشاركات اللواتي شاركن أو يعتزمن مشاركة محتوى أنشطة التوعية مع الآخرين في مجتمعهن	كمي	الجودة (التوعية)	
	النسبة المئوية للتغيير في المعرفة والمواقف والمعتقدات والسلوكيات حول أدوار الجنسين، والعنف ضد النساء والفتيات بين مجموعة النساء المشاركات في النشاط	كمي	النتيجة (المخرج)	التقييم القبلي / البعدي الذاتي للنساء - زيادة الوعي
	النسبة المئوية للنساء اللواتي يعززن/يزدن بشكل كبير من معارفهم ومواقفهم حول النوع الاجتماعي / العنف القائم على النوع الاجتماعي، وتحسين الصحة النفسية، وتغيير سلوكهن بعد المشاركة في أنشطة التوعية	كمي	النتيجة (المخرج)	
	النسبة المئوية للتغيير في المعرفة والمواقف والمعتقدات والسلوكيات حول أدوار الجنسين، والعنف ضد النساء والفتيات بين مجموعة الفتيات المشاركات في النشاط.	كمي	النتيجة (المخرج)	التقييم القبلي / البعدي الذاتي للفتيات - زيادة الوعي
	النسبة المئوية للفتيات اللواتي يعززن/يزدن بشكل كبير من معارفهم ومواقفهم حول النوع الاجتماعي / العنف القائم على النوع الاجتماعي، وتحسين الصحة النفسية، وتغيير سلوكهن بعد المشاركة في أنشطة التوعية	كمي	النتيجة (المخرج)	
	النسبة المئوية للتغيير في المعرفة والمواقف والمعتقدات والسلوكيات حول أدوار الجنسين، والعنف ضد النساء والفتيات بين مجموعة الرجال المشاركين في النشاط.	كمي	النتيجة (المخرج)	التقييم القبلي / البعدي الذاتي للرجال- زيادة الوعي
	النسبة المئوية للرجال الذين يعززون/يزيدون بشكل كبير من معارفهم ومواقفهم حول النوع الاجتماعي / العنف القائم على النوع الاجتماعي، وتحسين الصحة النفسية، وتغيير سلوكهم بعد المشاركة في أنشطة التوعية	كمي	النتيجة (المخرج)	
	النسبة المئوية للتغيير في المعرفة والمواقف والمعتقدات والسلوكيات حول أدوار الجنسين، والعنف ضد النساء والفتيات بين مجموعة الفتيان المشاركين في النشاط.	كمي	النتيجة (المخرج)	التقييم القبلي / البعدي الذاتي للفتيان - زيادة الوعي
	النسبة المئوية للفتيان الذين يعززون/يزيدون بشكل كبير من معارفهم ومواقفهم حول النوع الاجتماعي / العنف القائم على النوع الاجتماعي، وتحسين الصحة النفسية، وتغيير سلوكهم بعد المشاركة في أنشطة التوعية	كمي	النتيجة (المخرج)	
زيادة الوعي (زواج الأطفال)	التغييرات في المعرفة والمواقف والمفاهيم المتعلقة بزواج الأطفال لمجموعة المشاركين في النشاط	كمي	النتيجة (النتيجة)	رفع الوعي بزواج الأطفال- أداة تقييم المجموعة
تقييمات مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي	الحد من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي المرتبطة بالموقع، الجسدية وكما يراها أفراد المجتمع	نوعي	التأثير	أدوات تقييم مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي

نوع التدخل	المؤشر	النوع	البُعد الذي يتم قياسه	الأداة
إدارة الحالة	النسبة المئوية للمستفيدات اللواتي أبلغن بأن خدمات إدارة الحالة ساعدتهن في حالتهم	كمي	النتيجة (النتيجة)	استمارة آراء المستفيدة - إدارة الحالة
	النسبة المئوية للمستفيدات اللواتي أبلغن بأنهن شعرن بتحسن بعد تلقي خدمات إدارة الحالة	كمي	النتيجة (النتيجة)	
جلسات الدعم النفسي الاجتماعي المركزة	النسبة المئوية للناجيات اللائي تحسنت صحتهنّ النفسية بعد تلقي جلسات الدعم النفسي الاجتماعي المركزة	كمي	النتيجة (النتيجة)	مقياس الوظائف النفسية الاجتماعية
	النسبة المئوية للحالات النشطة التي تم إغلاقها بناءً على التقييم الشامل للتقدم المحرز للناجيات وصحتهن النفسية	كمي	النتيجة (النتيجة)	
المساعدة القانونية	النسبة المئوية للمستفيدات اللواتي أفدنَ بأن المساعدة التي تلقينها ساعدتهن على فهم الخيارات القانونية المتاحة بشكل أفضل	كمي	النتيجة (المخرج)	استمارة التغذية الراجعة للمستفيدين- المساعدة القانونية
	النسبة المئوية للمستفيدات اللائي أفدنَ بأن المساعدة القانونية قد ساعدتهن في وضعهنّ	كمي	النتيجة (النتيجة)	
المساعدة النقدية	النسبة المئوية للمستفيدات اللائي أفدن بأن المساعدة النقدية كانت كافية ووافية وفي الوقت المناسب	كمي	الجودة	استبيان ما بعد التوزيع - المساعدة النقدية
	النسبة المئوية للمستفيدات اللائي أفدن بأن المساعدة النقدية سمحت لهن بالوصول إلى الخدمات الضرورية لهن (أو لأطفالهن) للتعافي من حادثة العنف التي كشفنَ عنها	كمي	النتيجة (النتيجة)	
	النسبة المئوية للمستفيدات اللائي أفدن بأن المساعدة النقدية أثرت بشكل إيجابي على العلاقات داخل أسرهن	كمي	النتيجة (النتيجة)	
جلسات المهارات الحياتية	النسبة المئوية للمستفيدات اللائي قيمن الجلسة على أنها ممتازة أو جيدة	كمي	الجودة	استمارة التغذية الراجعة للمشاركين - المهارات الحياتية
	النسبة المئوية للمستفيدات اللائي صرحن بأن مشاركته في الجلسة قد زادت، إلى حد ما أو إلى حد كبير من تنمية مقدراتهن الشخصية	كمي	النتيجة (المخرج)	
	النسبة المئوية للمستفيدات اللائي ذكرن بأن قدرتهن على معالجة المشكلات الصعبة التي يواجهنها في حياتهن قد ازدادت إلى حد ما أو إلى حد كبير بعد حضور الجلسة	كمي	النتيجة (المخرج)	
	النسبة المئوية للمشاركات اللائي شاركن أو يعتزمن مشاركة محتوى جلسات المهارات الحياتية مع الآخرين في مجتمعه	كمي	الجودة (المشاركة)	
تدريب المهارات المهنية	النسبة المئوية للمستفيدات اللائي قيمن الجلسة على أنها ممتازة أو جيدة	كمي	الجودة	استمارة التغذية الراجعة للمشاركين- المهارات المهنية
	تصورات المتدربات حول فائدة وإمكانية تطبيق المهارات / المهنة المكتسبة	نوعي	النتيجة (المخرجات)	إرشادات لمجموعات التركيز - المهارات المهنية
	تصورات التغيرات الحياتية الناجمة عن المشاركة في التدريب على المهارات المهنية	نوعي	النتيجة (النتائج)	

نوع التدخل	المؤشر	النوع	البُعد الذي يتم قياسه	الأداة
الأنشطة الترفيهية	النسبة المئوية للمشاركات اللائي قيمن النشاط على أنه ممتاز أو جيد	كمي	الجودة	استمارة التغذية الراجعة للمشاركين - الأنشطة الترفيهية
	النسبة المئوية للمشاركات اللائي يعتقدن بأن المهارات المكتسبة من خلال النشاط مفيدة	كمي	الجودة	
	النسبة المئوية للمشاركات اللائي سينقلن المهارات المكتسبة للآخرين ويعتزمن تطبيق المهارات المكتسبة لإدرار الدخل	الكمية	النتيجة (المخرج)	
	تصورات المتدربات حول ما تغير في حياتهن نتيجة مشاركتهن في النشاط	النوعية	النتيجة (النتائج)	
تدريب / إشراف موظفو إدارة الحالة	النسبة المئوية لأخصائيات الحالات اللائي يستوفين متطلبات إدارة الحالة الأساسية للعمل بشكل مستقل مع الناجيات	الكمية	النتيجة (المخرجات)	أداة تقييم الكفاءات الأساسية لإدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي - المعرفة والمهارات
	النسبة المئوية لأخصائيات الحالات اللائي يمتلكن مواقف وتصورات ودودة تجاه الناجيات (معتقدات وقيم إيجابية).	الكمية	الجودة النتيجة (المخرج)	الكفاءات الأساسية لإدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي - اختبار المواقف والتصورات
	النسبة المئوية للمشرفات اللائي يستوفين متطلبات إدارة الحالة الأساسية للإشراف على أخصائيات الحالة	الكمية	الجودة النتيجة (المخرج)	اختبار الكفاءات الأساسية في الإشراف على إدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي
التدريب / الإشراف على موظفي برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي	النسبة المئوية للزيادة في المعرفة والمهارات المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي بين المشاركات في التدريب	النتيجة (النتائج)	النتيجة (النتائج)	الاختبار القبلي والبعدي - موظفو برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي
	النسبة المئوية للزيادة في المواقف والتصورات الإيجابية حول العنف القائم على النوع الاجتماعي بين المشاركات في التدريب	النتيجة (النتائج)	النتيجة (النتائج)	
	النسبة المئوية للمتدربات اللائي ذكرن أن التدريب قد ساعد في زيادة معرفتهن بشكل كبير أو إلى حد ما بمفاهيم العنف القائم على النوع الاجتماعي الرئيسية	الكمية	الجودة	استمارة التغذية الراجعة للمتدربين- موظفو برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي

نوع التدخل	المؤشر	النوع	البُعد الذي يتم قياسه	الأداة
تدريب الجهات الفاعلة غير معنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي	النسبة المئوية للتغيير في المعرفة بالمفاهيم الأساسية للعنف القائم على النوع الاجتماعي بين الجهات الفاعلة غير المختصة بالعنف القائم على النوع الاجتماع الذين جرى تدريبهم	الكمية	النتيجة (المخرج)	الاختبار القبلي والبعدي - الجهات الفاعلة غير المختصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي
	النسبة المئوية للمتدربين الذين قيموا التدريب على أنه ممتاز أو جيد	الكمية	الجودة	استمارة التغذية الراجعة للمتدربين- الجهات الفاعلة غير المختصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي
	النسبة المئوية للمتدربين الذين ذكروا أن التدريب قد ساعد في زيادة معرفتهم، بشكل كبير أو إلى حد ما، بالمفاهيم الرئيسية للعنف القائم على النوع الاجتماعي	الكمية	النتيجة (المخرج)	

الملحقات

الملحق أ - أدوات المراقبة والتقييم

نظـرة عامـة علـى مجموعـة أدوات المراقبـة والتقييـم للعنـف القائـم علـى النـوع الاجتماعـي للعمليـات عبـر الحـدود مـن تركيـا وفـي الأردن والعـراق

النطاق	التدخل	مستوى الحساسية	أين يمكن إيجاده		
			عبر الحدود التركية	الأردن	العراق
الوقاية	رفع مستوى التوعية - العنف القائم على النوع الاجتماعي	متوسطة	نعم	نعم	غير موجودة
	رفع الوعي - زواج الأطفال	متوسط	نعم	نعم	نعم
	جلسات المعلومات	متوسطة	غير موجودة	نعم	غير موجودة
	تقييمات تدقيق السلامة / المخاطر	لا تنطبق- متطلبات تقنية عالية	نعم	نعم	غير موجودة
	المساحات الآمنة للنساء والفتيات	متوسطة	نعم	نعم	نعم
الاستجابة	إدارة الحالة	مرتفعة	نعم	نعم	نعم
	الدعم النفسي والاجتماعي المركز	مرتفعة	نعم	نعم	نعم
	المساعدة القانونية	مرتفعة	نعم	نعم	نعم
	المساعدات النقدية	مرتفعة	نعم	نعم	نعم
التمكين	توزيع سلل لوازم النظافة الشخصية النسائية	متوسطة	نعم	غير موجودة	غير موجودة
	جلسات المهارات الحياتية	متوسطة	نعم	نعم	غير موجودة
	المهارات المهنية	متوسطة	نعم	نعم	نعم
	الأنشطة الترفيهية	متوسطة	نعم	نعم	غير موجودة
بناء القدرات	التدريب - الموظفين المختصين في العنف القائم على النوع الاجتماعي	لا تنطبق- متطلبات تقنية عالية	نعم	نعم	غير موجودة
	الإشراف - الموظفين المتخصصين في العنف القائم على النوع الاجتماعي	لا تنطبق- متطلبات تقنية عالية	نعم	نعم	غير موجودة
	تدريب - الجهات الفاعلة غير المختصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي	لا تنطبق- متطلبات تقنية عالية	نعم	نعم	غير موجودة
	تدريب - موظفو برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي	لا تنطبق- متطلبات تقنية عالية	نعم	نعم	غير موجودة
الحماية من الاستغلال الجنسي والإساءة الجنسية	مراقبة التخفيف من مخاطر الاستغلال والانتهاك الجنسيين على المستوى الميداني (القطاعات)	منخفضة	نعم	غير موجودة	غير موجودة
	مراقبة الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين (عام)	متوسط	غير موجودة	نعم	غير موجودة

الملحق ب

مثال على الطلب الشفهي للموافقة على المشاركة في نشاط للمراقبة والتقييم[١٦]

بدايةً...

- اشرحي من أنت وماذا تفعلين: «أنا [اسمك] من [المنظمة أ] ونجري دراسة بحثية في / حول [الموقع]».
- اشرحي الغرض من البحث ولماذا ترغبين في التحدث إلى تلك المجيبة: «الغرض من البحث هو [كذا وكذا]. إن تجاربك مهمة للغاية لأن المعلومات التي تقدمينها لنا ستساعدنا في فهم [كذا وكذا] بشكل أفضل».
- اشرحي كيف سيتم استخدام المعلومات: «سيتم استخدام هذه المعلومات لكي... [على سبيل المثال: تحسين البرامج والخدمات التي قد تساعدك أنت وعائلتك ومجتمعك في المستقبل] «.
- كوني مستعدةً لإحالة المستجيبة بأمان إلى خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي ذات الصلة، إذا لزم الأمر.
- بيني لهم كم ستستمر المقابلة.

المشاركة الطوعية

إن مشاركتك في هذه المقابلة هي طوعية تماماً. لديك الحق في إيقاف المقابلة في أي وقت، أو تخطي أي أسئلة لا تريدين الإجابة عنها. لا توجد إجابات صحيحة أو خاطئة. إذا لم تفهمي السؤال، يرجى طلب المزيد من الإيضاح وسأشرح ذلك. يمكنك ترك المقابلة في أي وقت، ويمكنك أن تقرري عدم الإجابة على أي من الأسئلة التي لا تريدينها. إذا قررت عدم المشارك، أو التوقف في أي وقت، فلن يؤثر ذلك على أهليتك في الحصول على الخدمات».

المخاطر

«لا نريد أن تشعري أنك تحت أي ضغط للتحدث إلينا، خاصة إذا كنت قلقةً من أن ذلك قد يكون محفوفاً بالمخاطر بالنسبة لك. يرجى أخذ بضع لحظات للنظر فيما إذا كان التحدث إلينا قد يزيد من أي مخاطر بالنسبة لك، سواء في المنزل أو في مجتمعك. نريد أن نتأكد من أنك بأكبر قدر ممن من الأمان إذا اخترت المشاركة».

المكاسب والتوقعات

«لا يوجد أي أجر لقاء المشاركة في المقابلة أو أي مزايا مباشرة أخرى . لن يتم استخدام أي من المعلومات التي تشاركينها معنا لإلحاق الأذى بك بأي شكل من الأشكال أو لمنعك من تلقي الخدمات المحتملة أو الحالية «.

الخصوصية / السرية

لن أسألك عن اسمك أو عنوانك. لن أشارك إجاباتك المحددة مع أي شخص من خارج فريق البحث».

قبل البدء.....

هل لديك أي أسئلة؟ هل نتابع؟

١٦ مقتبس من معهد المرأة العالمي، جامعة جورج واشنطن: أبحاث العنف القائم على النوع الاجتماعي، والمراقبة، والتقييم مع اللاجئين والسكان المتأثرين بالنزاع، ٢٠١٧.

الملحق ج

اختبار فحص المواقف والمفاهيم لموظفي المراقبة والتقييم

يمكن للمنظمات استخدام المقياس أدناه لتقييم مدى استعداد موظفي المراقبة والتقييم لدعم المراقبة والتقييم الخاص ببرامج بالعنف القائم على النوع الاجتماعي. يمكن إدارة الأداة أثناء تعيين موظفين جدد، كجزء من عمليات فحص المتقدمين. يمكن أيضاً تطبيقه بشكل دوري مع موظفي المراقبة والتقييم لإثراء خطط عمل تنمية قدرات الموظفين وتتبع التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف خطة العمل مع الوقت.

العبارة	لا أوافق أبداً	لا أوافق	أوافق	أوافق بشدة
١. الرجال عنيفون بطبيعتهم.	٢	١	٠	٠
٢. يجب أن تُحدد الاختلافات البيولوجية بين الرجال والنساء الدور الذي يلعبونه في المجتمع.	٢	١	٠	٠
٣. يحق للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي الحصول على مساعدة بشأن ما حدث لهن.	٠	٠	١	٢
٤. إذا توقف العنف، فلن تكون الناجية بحاجة إلى المساعدة.	٢	١	٠	٠
٥. تقول النساء في كثير من الأحيان أنهن تعرضن للاغتصاب أو الإيذاء حتى يتسنى لهن الحصول على الاهتمام أو المال.	٢	١	٠	٠
٦. إن أفعال العنف القائم على النوع الاجتماعي هي دائما خطأ مرتكبها.	٠	٠	١	٢
٧. يوفر الزواج المبكر الحماية للمراهقات اللاتي يعشن في فقر.	٢	١	٠	٠
٨. الزواج المبكر جزء من الثقافة. لا يمكنك تغيير الثقافة.	٢	١	٠	٠
٩. العنف المنزلي هو مسألة عائلية وينبغي معالجتها داخل الأسرة.	٢	١	٠	٠
١٠. عندما يرى الأطفال العنف المنزلي، فإنهم يتعلمون أنه من المقبول أن يعبر الرجال عن سلطتهم من خلال العنف.	٠	٠	١	٢
١١. ستتعلم الزوجة المهددة بالعنف أن تحترم زوجها أكثر.	٢	١	٠	٠
١٢. ارتكاب الرجال للعنف الجنسي ضد النساء والفتيات هو ليس بسبب عدم قدرتهم على التحكم في رغباتهم الجنسية. فهم يفعلون ذلك للحفاظ على هيمنتهم على النساء.	٠	٠	١	٢
١٣. اختبار العذرية انتهاك لخصوصية النساء والفتيات.	٠	٠	١	٢

إرشادات تفسير الدرجات

- **الدرجات التي تتراوح بين ٢٣-٢٦ نقطة:** لدى موظفة المراقبة والتقييم تصورات إيجابية عامة وموقف تجاه النوع الاجتماعي / العنف القائم على النوع الاجتماعي / الناجيات، وهي مستعدة لدعم مراقبة وتقييم برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك التعامل مع عمليات المراقبة والتقييم للتدخلات متوسطة الحساسية بشكل مستقل مع الحد الأدنى من الإشراف.
- **الدرجات التي تتراوح من ١٨ - ٢٢ نقطة:** لدى الموظفات تصورات ومواقف إيجابية عامة تجاه النوع الاجتماعي/ العنف القائم على النوع الاجتماعي / الناجيات، لكنهن يتطلبن توجيهاً وإشرافاً مركزاً لمعالجة التحيزات والمفاهيم الخاطئة المتبقية لديهم. وإلى أن تتم معالجة هذه المشكلات، يجب فقط تحضير الموظفات للقيام بالمراقبة والتقييم للتدخلات منخفضة الحساسية دون إشراف، ويجب أن يتم توجيههن من قبل موظفات المراقبة والتقييم اللاتي يظهرن مواقف وتصورات إيجابية تجاه النوع الاجتماعي / العنف القائم على النوع الاجتماعي / الناجيات. وقد يشمل ذلك، على سبيل المثال، اصطحابهن في عمليات المراقبة والتقييم للتدخلات متوسطة الحساسية.
- **الدرجات التي تتراوح من ١٠ - ١٧ نقطة:** لدى الموظفات بعض التصورات الإيجابية والمواقف تجاه النوع الاجتماعي/ العنف القائم على النوع الاجتماعي / الناجيات، لكنهن يتطلبن توجيهاً وإشرافاً كبيرين لمعالجة التحيزات والمفاهيم الخاطئة. إلى أن يتم التعامل مع هذه الأمور، ينبغي عدم تكليف الموظفات بمراقبة وتقييم أنشطة العنف القائم على النوع الاجتماعي بشكل مستقل. يجب دعم الموظفات وتوجيههن باستمرار من قبل موظفات المراقبة والتقييم اللاتي يظهرن مواقف وتصورات إيجابية تجاه النوع الاجتماعي / العنف القائم على النوع الاجتماعي / الناجيات حتى يتم إجراء تقييم جديد للمواقف والتصورات لتحديد التقدم.
- **الدرجات التي تتراوح بين ٠-٩ نقاط:** موظفة المراقبة والتقييم ليست جاهزة للعمل في المراقبة والتقييم لبرامج العنف القائم على النوع الاجتماعي.

الملحق د

مجموعة أسئلة واشنطن القصيرة حول الإعاقة

مجموعة الأسئلة القصيرة لفريق واشنطن هي مجموعة من الأسئلة المصممة لتحديد (على شكل إحصاء أو مسح) الأشخاص ذوي الإعاقة. هؤلاء الأشخاص معرضون لخطر أكبر من عامة السكان لقيود المشاركة بسبب وجود صعوبات في ست مجالات وظيفية أساسية إذا لم يتم إجراء التسهيلات المناسبة. يتم تشجيع المنظمات الأعضاء في المجموعة الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي على إدارة هذا الاستبيان الموجز مع المستجيبين المشاركين في عمليات جمع البيانات. يمكن استخدام البيانات لتحديد مدى شمول أنشطة المراقبة والتقييم المرتبطة للأشخاص ذوي الإعاقة.

استبيان

تتعلق الأسئلة التالية بالصعوبات التي يمكن أن تواجهوها أثناء قيامكم بأنشطة معينة بسبب مشكلة صحية.

١ - هل لديك صعوبة في الرؤية، حتى وإن استخدمت نظارات طبية؟

أ - لا – لا يوجد صعوبة

ب- نعم - بعض الصعوبة

ج - نعم - صعوبة كبيرة

د - لا يمكنني الرؤية على الإطلاق

٢ - هل لديك صعوبة في السمع، حتى وإن استخدمت جهاز تقوية السمع؟

أ - لا – لا يوجد صعوبة

ب- نعم - بعض الصعوبة

ج - نعم - صعوبة كبيرة

د - لا يمكنني السمع على الإطلاق

٣ - هل لديك صعوبة في المشي أو صعود السلم؟

أ - لا – لا يوجد صعوبة

ب- نعم - بعض الصعوبة

ج - نعم - صعوبة كبيرة

د - لا يمكنني المشي على الإطلاق

٤ - هل لديك صعوبة في التذكر أو التركيز؟

أ - لا – لا يوجد صعوبة

ب- نعم - بعض الصعوبة

ج - نعم - صعوبة كبيرة

د - لا يمكنني القيام بذلك على الإطلاق

٥ - هل تجد صعوبة في (العناية بأنفسكم مثل) الاغتسال بالكامل أو ارتداء الملابس؟

أ - لا – لا يوجد صعوبة

ب- نعم - بعض الصعوبة

ج - نعم - صعوبة كبيرة

د - لا يمكنني القيام بذلك على الإطلاق

٦. باستخدام لغتك المعتادة (المألوفة)، هل تجد صعوبة في التواصل، على سبيل المثال في فهم أو إفهام الآخرين؟

أ - لا – لا يوجد صعوبة

ب- نعم - بعض الصعوبة

ج - نعم - صعوبة كبيرة

د - لا يمكنني القيام بذلك على الإطلاق

الملحق هـ
إرشادات وقالب توثيق الدروس المستفادة

ما هو الدرس المستفاد؟[١٧]

يمكن تعريف الدروس المستفادة على أنها التعلم المكتسب من عملية تنفيذ الإجراءات والأنشطة. يوثق الدرس المستفاد الأسباب التي ينتج عنها تأثيرات مترابطة بالإضافة إلى الأسباب الكامنة وراء الإجراءات التصحيحية المتخذة لمعالجتها. إنها تبني على التجارب الإيجابية، مثل الأفكار الجيدة التي تعمل على تحسين الكفاءة أو توفير المال، والتجارب السلبية التي تظهر بعد حدوث نتيجة غير مرغوب فيها.

ما هي أفضل ممارسة؟[١٨]

أفضل ممارسة هي إجراء أو طريقة أثبتت بمرور الوقت أنها أفضل من أي إجراءات أو طرق أخرى مستخدمة لتنفيذ نفس الإجراء أو النشاط. إنها أفضل طريقة وجدتها المنظمة للقيام بشيء ما والتي، على هذا النحو، تصبح ممارسة أو إجراءات أو سياسة منهجية و / أو مؤسسية، وما إلى ذلك.

لماذا يجب توثيق الدروس المستفادة وأفضل الممارسات؟

الغرض من توثيق الدروس المستفادة وأفضل الممارسات هو مشاركة واستخدام المعرفة المستمدة من تجربة ما لتعزيز تكرار النتائج المرغوبة و / أو منع تكرار النتائج غير المرغوب فيها. على هذا النحو، فإنها تمهد الطريق لتحسين الممارسات والسياسات والبرامج والإجراءات.

يمكن أن ينتج عن توثيق الدروس المستفادة وأفضل الممارسات وتعميمها فوائد في العديد من المجالات. أولاً، أفضل الممارسات لا تقدر بثمن لأنها أصول فكرية يمكن أن تساعد المنظمات على أن تظل قادرة على المنافسة. يساعد التفكير النقدي في الدروس المستفادة على منع تكرار الأخطاء التي ارتكبت في الماضي. على هذا النحو، فهي تساعد في تحسين الأداء التنظيمي والفعالية. علاوة على ذلك، فإن المنظمات التي تعمل على تعميم الدروس المستفادة وأفضل الممارسات تكون في وضع أفضل لاتخاذ قرارات سريعة وأفضل عند ظهور قضايا معقدة وملحة، لأن ممارساتها قد تحسنت تدريجياً بناءً على التجارب السابقة.

كيف يتم توثيق الدروس المستفادة وأفضل الممارسات؟

بشكل عام، تتطلب عملية تحديد الدروس المستفادة و / أو أفضل الممارسات التفكير النقدي حول الأسئلة الرئيسية التالية:

١. ما هو التحدي أو الظرف المعين الذي واجهته في الوقت الذي أدى إلى ظهور الدروس المستفادة و / أو أفضل الممارسات؟

٢. ما هو النهج و / أو مسار العمل الذي تم اتخاذه للتغلب على التحدي و / أو الاستفادة من الموقف؟

٣. ما هي النتائج التي تم تحقيقها (إيجابية، سلبية، محايدة)؟ ما الأسباب التي أدت إلى هذه النتائج؟

٤. ما هي الإجراءات و / أو الأساليب المستخدمة من قبل المنظمة والتي كانت مجدية وماهي التي لم تكن مجدية؟ ما هي التحسينات التي يمكن إدخالها على النهج لضمان نتائج أفضل، إن وجدت؟

يشتمل هذا السؤال الأخير على الجزء الأساسي من عملية توثيق الدروس المستفادة وأفضل الممارسات، حيث إنه في هذه المرحلة يتم تجسيد الدروس المستفادة و / أو أفضل الممارسات في توصيات ملموسة من شأنها تحسين إجراءات المنظمة وإجراءاتها وسياساتها وبرامجها.

تتضمن الخطوة الأخيرة في العملية تنفيذ مجموعة من الإجراءات الملموسة لضمان تعميم الدروس المستفادة و / أو أفضل الممارسات و / أو توحيدها عبر الأنشطة التشغيلية للمنظمة، والبرمجة، والإجراءات، وما إلى ذلك. رغم أنه من المؤكد أن التفكير الناقد في تجارب التعلم جزء مهم من العملية، ولكن الدروس المستفادة وأفضل الممارسات تكون مفيدة فقط عند تطبيقها.

---

١٧ مقتبس من: هيئة المعرفة لإدارة المشاريع (*PMBOK*) ، معهد إدارة المشاريع (٢٠٠٨). متوفر على الرابط: *http://www٢a.cdc.gov/cdcup/library/pmg/implementation/ll_description.htm*

١٨ مقتبس من: سومرز ، أديل. نصائح لتحويل الدروس المستفادة إلى ممارسات فضلى (٢٠٠٩). متوفر على الرابط: *https://www.projectsmart.co.uk/tips-for-turning-lessons-learned-into-best-practices.php*

استمارة توثيق الدروس المستفادة وأفضل الممارسات	
التنظيم	
اسم / وظيفة الشخص الذي يقوم بتعبئة الاستمارة	
التاريخ:	
يرجى وصف الموقف و / أو التحدي الذي واجهته مؤسستك في الوقت الذي أدى إلى ظهور الدروس المستفادة / أفضل الممارسات.	
كيف تغلبت مؤسستك على التحدي أو استفادت من الموقف لتحقيق النتائج؟	
صف النتائج المحققة؛ ما هو الدرس المستفاد و / أو أفضل الممارسات التي نشأت نتيجة لهذه العملية؟	
كيف ستستخدم منظمتك الدروس المستفادة وأفضل الممارسات للاستفادة منها في البرمجة و / أو الإجراءات المستقبلية؟	

الملحق و
مصطلحات ومفاهيم العنف القائم على النوع الاجتماعي

الطرف (الأطراف) الفاعلـ(ة)

الأفراد والجماعات والمنظمات والمؤسسات المشاركة في الاستجابة الإنسانية.

نشر الوعي حول العنف القائم على النوع الاجتماعي

الأنشطة التي تستهدف مجموعات مختلفة (النساء والفتيات والرجال والفتيان) ويتم إجراؤها مع مجموعة من الأفراد في المجتمع المتضرر لزيادة معرفتهم بالعنف القائم على النوع الاجتماعي على مدار عدد من الجلسات، باستخدام منهج موحد و / أو منظم. الهدف الرئيسي من هذا النوع من التدخل هو إحداث تغيير في المواقف والسلوكيات.

الجلسة المعلومات عن العنف القائم على النوع الاجتماعي

يتم إجراء نشاط لمرة واحدة مع مجموعة من الأفراد في المجتمع لزيادة معرفتهم بالعنف القائم على النوع الاجتماعي. الهدف الرئيسي من هذا النوع من التدخل هو إحداث تغيير في المواقف والسلوكيات.

تقييم مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي

تساعد تقييمات مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي الأشخاص والنساء والفتيات على وجه التحديد على تقييم مدى الأمان الموجود في البيئة الطبيعية، وتحديد التغييرات التي تجعلها أكثر أماناً لكل من يستخدمها. تُشجع تقييمات مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي، سواء أكانت متعددة القطاعات أو خاصة بقطاع محدد، الجهات الفاعلة الإنسانية على التنسيق والتعاون فيما بين وداخل القطاعات، لحشد الموارد والعمل معاً لتقييم وتحديد مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي حسب الخدمة أو القطاع. ويتم إجراء هذه الممارسة عادة باستخدام مجموعة من الطرق المختلفة بما في ذلك قوائم التحقق أو الملاحظة، ورسم خرائط السلامة، ومسارات السلامة، ومقابلات مزودي المعلومات الرئيسيين، ونقاشات المجموعات المركزة لتقييم مشاكل السلامة المتعلقة بالقطاع بالنسبة للنساء والفتيات.

إدارة الحالة

طريقة منظمة لتقديم المساعدة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي. يتطلب أن تقوم منظمة واحدة، تكون عادةً جهة فاعلة في الدعم النفسي الاجتماعي أو الخدمات الاجتماعية، بتحمل المسؤولية عن التأكد من إبلاغ الناجيات بجميع الخيارات المتوفرة لهن، والتأكد من تحديد القضايا والمشكلات التي تواجه الناجية وأسرتها ومتابعتها بطريقة منسقة، وتقديم الدعم العاطفي للناجيات طيلة فترة العملية.

المساعدة النقدية

يتم تقديم المساعدة المالية في إطار عملية إدارة الحالة للناجيات مباشرةً بغرض دعمهن في تلبية الاحتياجات الأساسية المتعلقة بخطة عمل الحالة الخاصة بهن. يتمثل دور المساعدة النقدية أيضاً في دعم الناجيات للتعافي تماماً من تجاربهن مع العنف، بما في ذلك من خلال الوصول إلى الخدمات و / أو التخفيف من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي.

تنمية القدرات

يتضمن بشكل عام التدريب والإشراف الموجه بهدف زيادة المهارات المعرفية والقدرات لبرنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي والموظفين المتخصصين حتى يتمكنوا من تقديم خدمات وتدخلات ذو جودة عالية في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي. كما يغطي تدريب الجهات الفاعلة غير المختصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي على المفاهيم الأساسية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والتخفيف من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي، بهدف ضمان معالجة هذه القضايا عبر استجابات القطاعات الأخرى.

الإفصاح

عملية الكشف عن المعلومات حول تجربة / حادثة العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ إنها الطريقة التي يتعلم بها مقدم الخدمة عن العنف القائم على النوع الاجتماعي مباشرة من الناجية أو بشكل غير مباشر من أحد الوالدين / مقدم الرعاية الذي يتصرف بما يخدم مصلحة الناجية.

سلل النظافة الشخصية النسائية

تحتوي سلل النظافة الشخصية النسائية على مواد النظافة الصحية، بالإضافة إلى مواد أخرى مصممة بشكل صريح لتلبية الاحتياجات المحلية للنساء والفتيات في سن الإنجاب في مجتمعات معينة. في حين أن سلل النظافة الشخصية النسائية تشبه سلل النظافة الصحية الأساسية التي يتم توزيعها غالباً في بداية حالات الطوارئ، إلا أنها تخدم غرضاً أشمل وبالتالي تحتوي على مجموعة أوسع من المواد. إنها تركز على تعزيز تنقل وسلامة النساء والفتيات من خلال توفير الملابس الملائمة للسن والجنس والثقافة وغيرها من المواد (مثل أوشحة الرأس والشالات المصابيح اليدوية والملابس الداخلية، وما إلى هنالك) بالإضافة إلى اللوازم الصحية ومواد النظافة الأساسية.

في الأردن، لا تشجع مجموعة العمل الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي على توزيع سلل النظافة الشخصية النسائية إلا في حالات طوارئ محددة للغاية (على سبيل المثال: كوفيد -١٩). فالسوق الأردني متطور بشكل جيد ويمكن الوصول إليه، لذلك يجب تشجيع النساء والفتيات الضعيفات اللواتي يواجهن تحديات في تلبية احتياجات النظافة على السعي للحصول على دعم آخر للمشاريع التي تعزز القدرة الشرائية على أساس القدرات الفردية.

التمكين

يتضمن هذا المجال البرنامجي مجموعة كاملة من الأنشطة التي تهدف إلى تشجيع وتسهيل العمليات التي تكتسب النساء والفتيات القوة والسيطرة على حياتهن من خلالها. لا تتضمن زيادة حماية الرجال للمرأة.

الدعم النفسي والاجتماعي المركز (PSS)

تقديم المشورة الفردية والجماعية / الدعم النفسي الاجتماعي المركز: هي أنشطة تقديم المشورة التي تستهدف النساء والفتيات في جلسة فردية مركزة أو جلسة في مجموعة صغيرة. الأنشطة هي دعم صحة نفسية ودعم نفسي اجتماعي من المستوى ٣ بحسب هرم تدخلات الصحة النفسية والدعم النفسي الاجتماعي الذي أصدرته اللجنة الدائم المشتركة بين الوكالات، ويجب أن يقود هذه الأنشطة ويشرف عليها عاملي دعم نفسي اجتماعي مدربين (ولكن ليس لديهم بالضرورة سنوات من التدريب في مجال الرعاية النفسية الاجتماعية المتخصصة). وتساعد الجلسات المستفيدات على تحديد ومعالجة المشاكل التي يعانين منها وتمكينهن من خلال اتخاذ قرارات تساعد في تخفيف معاناتهن. وينبغي تقديم تقرير عن الإسعافات الأولية النفسية بشكل منفصل.

الزواج القسري وزواج الأطفال (ويشار إليه أيضا بالزواج المبكر)

الزواج القسري هو تزويج الفرد رغماً عنه/عنها. إن زواج الأطفال هو زواج رسمي أو ارتباط غير رسمي قبل سن الـ ١٨.

النوع الاجتماعي

يشير إلى الخصائص والفرص الاجتماعية المتصلة بكون الإنسان ذكراً أو أنثى والعلاقات بين النساء والرجال وبين الفتيات والفتيان، فضلاً عن العلاقات فيما بين النساء والعلاقات فيما بين الرجال. وهذه الخصائص والفرص والعلاقات مبنية على أساس مجتمعي ومكتسبة من خلال عمليات تنشئة اجتماعية. وهي محدَّدة بحسب السياق والزمان وقابلة للتغيير. يحدد النوع الاجتماعي ما هو متوقع، ومسموح به ومقدَّر من المرأة أو الرجل في سياق معين.

العنف القائم على النوع الاجتماعي

هو مصطلح شامل لأي فعل ضار يرتكب ضد إرادة الشخص ويستند إلى فوارق اجتماعية (النوع الاجتماعي) بين الذكور والإناث.

المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي

- السلامة: سلامة وأمن الناجيات هي ذات أهمية قصوى؛
- الحفاظ على السرية: يتم الاحتفاظ بسرية المعلومات بين الأفراد المتوافقين. يمكن مشاركة المعلومات فقط مع الآخرين الذين يحتاجون إلى المعرفة من أجل تقديم المساعدة والتدخل بموافقة الناجية.
- الكرامة وحق تقرير المصير: العنف القائم على النوع الاجتماعي هو اعتداء على كرامة الفرد وحقوقه، ويجب أن يكون لجميع من يتعاملون مع الناجيات دور في استعادة الكرامة وتقرير المصير. يجب احترام رغبات وحقوق وكرامة الضحية في جميع الأوقات؛
- عدم التمييز: يحق لجميع الأشخاص الحصول على أفضل مساعدة ممكنة دون تمييز غير عادل على أساس الجنس أو العمر أو الإعاقة أو العرق أو اللون أو اللغة أو المعتقدات الدينية أو السياسية أو التوجه الجنسي أو الطبقة الاجتماعية.

الموافقة المستنيرة

الموافقة المستنيرة هي الموافقة الطوعية للفرد على المشاركة في الأنشطة وتلقي الخدمات. يعتبر كنقطة بداية رئيسية في عملية إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي، ويستخدم المصطلح على نطاق واسع في الخدمات الصحية والاجتماعية ويهدف إلى حماية حقوق الناجيات والتأكد من أنهن على دراية كاملة بالقيود والمخاطر (والمكاسب) جراء تلقي الخدمات

المهارات الحياتية

الأنشطة التي تدعم تطوير قدرات السلوك التكيفي والإيجابي التي تمكن الأفراد من التعامل بفعالية مع متطلبات وتحديات الحياة اليومية وهي تتمتع أيضاً بالأهمية في جميع الثقافات. قد تتضمن: مهارات التفكير المعرفي - النقدي ومهارات حل المشكلات من أجل اتخاذ القرارات بطريقة مسؤولة؛ والمهارات الشخصية للوعي والقيادة والإدارة الذاتية؛ ومهارات التعامل مع الآخرين - مثل مهارات التواصل والتفاوض والتعاون والعمل الجماعي والشمولية والتعاطف والمناصرة. وقد تتضمن أيضاً دورات تعليمية أساسية تركز على المهارات الحياتية الأساسية

الاستجابة

تشير إلى المجال البرنامجي الذي يتضمن مجموعة كاملة من الخدمات المقدمة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي من أجل تحسين صحتهن النفسية ومساعدتهن على التعامل مع الحادث، والتخفيف من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي. تشمل خدمات الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي ما يلي:

- إدارة الحالة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي
- الإدارة السريرية للاغتصاب وخدمات صحية أخرى للناجيات
- الدعم النفسي والاجتماعي المركز للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي (فقط)
- المشورة الفردية والجماعية / الدعم النفسي الاجتماعي المركز
- الخدمات القانونية
- إحالات أخرى للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى الخدمات ذات الصلة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي
- الإسعافات النفسية الأولية (PFA)
- خدمات الصحة النفسية المتخصصة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي
- الإحالة إلى الخدمات القانونية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي
- الإحالة إلى الدعم النفسي الاجتماعي المتخصص
- الإحالة إلى الخدمات الطبية
- الإحالة إلى خدمات غير متعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي

الأنشطة الترفيهية

وهي أنشطة ترفيهية مخصصة وغير منظمة لدعم الناجيات والمعرضات لخطر العنف القائم على النوع الاجتماعي. أمثلة: أنشطة الرياضة والجمباز، وجلسات الفنون والحرف غير المنظمة، والفعاليات والمعارض، إلخ.

الوقاية

تشير إلى المجال البرنامجي للعنف القائم على النوع الاجتماعي الذي يغطي جميع أنواع التدخلات التي تهدف إلى الحد من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي ومعالجة الأسباب الجذرية المرتبطة بهذه المخاطر.

الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين (PSEA)

الاستغلال والانتهاك الجنسيين هو استغلال وإساءة جنسية للمستفيد من قبل أولئك الذين يقدمون المساعدة والخدمات الإنسانية. يُعرَّف الاستغلال الجنسي بأنه إساءة فعلية أو محاولة استغلال ضعف شخص ما أو القوة التفاضلية أو الثقة، أو للحصول على خدمات جنسية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر عرض الأموال أو المزايا الاجتماعية أو الاقتصادية أو السياسية الأخرى. الاعتداء الجنسي يعني التعدي البدني ذا الطابع الجنسي، بالفعل أو بالتهديد، الذي يرتكب باستعمال القوة أو في ظل ظروف غير متكافئة أو قسرية. يشمل عامل الاغاثة جميع الأشخاص المشاركين في تقديم الحماية و / أو المساعدة للسكان المتضررين. الاستغلال والاعتداء الجنسيين هو فعل من أفعال سوء السلوك الجسيم وانتهاك للمعايير الإنسانية للسلوك والمبادئ الأساسية.

مسار الإحالة

هو آلية مرنة تربط الناجيات بالخدمات الداعمة والمختصة، مثل الرعاية الطبية والصحة العقلية والدعم النفسي الاجتماعي ومساعدة الشرطة والدعم القانوني / القضائي.

الناجية

هي شخص تعرض للعنف القائم على النوع الاجتماعي. وغالباً ما يتم استخدام المصطلحين «الضحية» و «الناجية» لنفس المعنى. إلا أنه غالباً ما يُستخدم مصطلح «الضحية» في القطاعين القانوني والطبي. بينما يُعد مصطلح «الناجية» المصطلح المفضل بشكل عام داخل قطاعات الدعم النفسي الاجتماعي حيث ينطوي هذا المصطلح على المرونة.

النهج المرتكز على الناجية

يعني النهج المرتكز على الناجيات أن حقوق الناجيات واحتياجاتهن ورغباتهن لها الأولوية عند تصميم ووضع الاستجابات والبرامج المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي.

المهارات المهنية

تدريب منظم له منهج محدد، يهدف إلى تزويد الأشخاص بالمعرفة والدراية و / أو الكفاءات المطلوبة في مهن معينة أو على نطاق أوسع في سوق العمل.

المساحات الآمنة للنساء والفتيات

تشير إلى المكان (سواءً أكان رسمياً أو غير رسمي) الذي تشعر فيه النساء والفتيات بالأمان الجسدي والعاطفي. وتشير كلمة "آمن" في هذا الصدد إلى غياب الصدمة أو الاجهاد المفرط أو العنف (أو الخوف من العنف) أو الإساءة. كما توفر المساحة الآمنة للنساء والفتيات أيضاً مكاناً يمكن فيه للنساء الوصول إلى الخدمات على نحو يحفظ السرية، كما يمكنهن فيه مناقشة القضايا والاهتمامات مع النساء الأخريات والموظفات الخبيرات. وتوفر المساحات الآمنة أيضاً نقطة دخول للنساء والفتيات يمكنهن من خلاله الوصول إلى الإحالات إلى خدمات الاستجابة الأخرى للعنف القائم على النوع الاجتماعي بشكل آمن ودون وصمة عار.

الملحق ز
المصطلحات والمفاهيم الرئيسية للمراقبة والتقييم

طريقة جمع البيانات

تشير إلى مصدر المعلومات لتحديد حالة المؤشر وقياس نجاح البرنامج أو المشروع. وعادة ما يتضمن استطلاعات الرأي ومناقشات مجموعات التركيز والتقييمات والدراسات وتقييمات سير العمل. قد يشار إليها أيضاً باسم «مصدر البيانات» أو «طريقة التحقق من البيانات» من قبل بعض المنظمات.

تقييم جودة البيانات

هي عملية خارجية، غالباً ما يطلبها المانحون للتحقق مما إذا كانت البيانات التي تم جمعها والإبلاغ عنها من قبل منفذي البرامج تتوافق مع معايير الجودة ويمكن اعتبارها سليمة. يقوم عادةً بتقييم البيانات المبلغ عنها مقارنة بالمعايير التالية: الصلاحية، التوقيت، الدقة، الموثوقية، والنزاهة. قد يتم فحص مصادر البيانات الأولية، مثل الملفات المادية والوثائق، لتحديد مدى توافق البيانات مع هذه المعايير.

بروتوكولات المراقبة والتقييم

مجموعة من التعليمات والمقاييس المحددة مسبقاً التي توجه عملية جمع البيانات وتحليلها واستخدامها.

خط الأساس

معلومات حول الوضع الحالي، ويتم جمعها في بداية البرنامج والمشروع قبل تنفيذ التدخلات. إنها النقطة المرجعية التي يتم على أساسها قياس التغييرات التي تحدث أثناء البرنامج والمشروع.

التقييم

تقييم نشاط أو برنامج ومشروع أو استراتيجية أو سياسة أو موضوع أو سمة أو قطاع أو مجال تشغيلي أو أداء مؤسسي. وهي تتضمن عمليات جمع بيانات إستراتيجية ومحددة زمنياً لدعم تحليل مستوى تحقيق كل من النتائج المتوقعة وغير المتوقعة من خلال فحص سلسلة النتائج والعمليات والعوامل السياقية والسببية باستخدام مجموعة من المعايير المناسبة والمحددة جيداً. يتم استخدامها لتحسين المشاريع الحالية والمستقبلية.

التأثير

يشير التأثير إلى تغييرات طويلة الأجل ذات مغزى في السلوك والممارسات والمكاسب و / أو ظروف حياة المستفيدين. هذه هي النتائج التي من المحتمل أن تحدث في فترة زمنية أطول، بعد توقف أنشطة البرنامج أو المشروع، وغالباً ما تعكس المساهمة الإجمالية لعدة جهات فاعلة تعمل في نفس المجال / الموقع. وبدلاً من ذلك، قد تفضل بعض المنظمات استخدام مصطلح «الهدف» في المقترحات والأطر المنطقية الخاصة بها.

المؤشر

المؤشر هو خاصية محددة يمكن ملاحظتها وقابلة للقياس يمكن استخدامها لإظهار ما إذا كان البرنامج يقوم بإجراء تغييرات نحو تحقيق نتيجة معينة. يجب أن تكون المؤشرات مركزة وواضحة ومحددة. يجب أن تكون المؤشرات المختارة مرتبطة مباشرة بالنتائج التي يسعى البرنامج أو المشروع إلى تحقيقها.

التعلم

التعلم هو عملية استخدام بيانات المراقبة والتقييم لإثراء عملية صنع القرار بما يتعلق باستراتيجية البرنامج أو المشروع وتصميمه وتنفيذه. وهو يشجع الفرق على التفكير فيما يصلح أو لا يصلح ويحفزهم على تطبيق الأدلة للتوصل إلى حلول حقيقية لمعالجة القضايا المستجدة المتعلقة بالبرنامج أو المشروع.

الإطار المنطقي

بصورة أساسية، تعد الأطر المنطقية أداة إدارية تصف أهداف البرنامج أو المشروع والنتائج والمخرجات وتربطها بالمؤشرات القابلة للقياس ووسائل التحقق والأنشطة والافتراضات والمخاطر.

المراقبة

هي جمع البيانات بشكل مستمر وفي الوقت المناسب من برنامج أو مشروع لتتبع النتائج بحيث يمكن تصحيح مسار التنفيذ لضمان استمرار البرنامج أو المشروع على المسار الصحيح لتحقيق النتائج المرجوة.

المخرجات

تشير المخرجات إلى التغييرات في المهارات أو القدرات، أو توافر المنتجات والخدمات الجديدة التي تنتج عن إكمال الأنشطة التي ينفذها المشروع؛ من المحتمل أن تحدث هذه على المدى القصير، خلال فترة تنفيذ المشروع، وتكون تحت السيطرة المباشرة للمشروع.

النتائج

تشير النتائج إلى التغيرات في الأداء المؤسسي، بين الأفراد أو المجموعات، الذين استفادوا من المشروع / التدخل. من المحتمل أن تحدث هذه النتائج على المدى المتوسط ولا تخضع للسيطرة المباشرة للبرنامج أو المشروع نفسه (البرنامج أو المشروع هو أحد العوامل التي تسهم في تحقيقها).

مراقبة الأداء

هي عملية مستمرة لجمع وتحليل البيانات الخاصة بمؤشرات الأداء بغرض مقارنة تنفيذ التدخل الإنمائي بالنتائج المتوقعة (تحقيق المخرجات والتقدم نحو النتائج). عادة ما تتضمن نتيجة هذه العملية تعديل الأهداف أو التنفيذ أو كليهما.

مصدر البيانات الأساسي

الملفات المادية حيث يتم تسجيل البيانات التي يتم جمعها مباشرة من المصدر المباشر، باستخدام طرق مثل الاستطلاعات والمقابلات.

النتيجة

تغيير ملحوظ ومقصود في الحالات التي تؤثر على الأشخاص أو الأنظمة أو المؤسسات.

الهدف

يحدد قيمة معينة يجب أن يصل إليها المؤشر خلال تاريخ محدد في المستقبل حتى يتم اعتبار الإجراء ناجحاً. على سبيل المثال: «زيادة المعرفة بالمفاهيم الأساسية للعنف القائم على النوع الاجتماعي بنسبة ٣٠٪ على الأقل بين الجهات الفاعلة غير المختصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي بعد إتمام تدريب بناء القدرات».

نظرية التغيير

تتضمن نظرية التغيير عملية مستمرة من التفكير لاستكشاف التغيير، بما في ذلك كيفية حدوثه والدور الذي يلعبه برنامج أو مشروع في سياق معين لمعالجة مشكلة معينة. مناهج نظريات التغيير هي في الأساس عملية فكرية تستخدم لتطوير منطق المشروع للتدخل. تتضمن العناصر التالية:

- توضح المسار السببي من نتيجة إلى أخرى من خلال تحديد ما هو مطلوب لتحقيق الهدف النهائي؛
- تتطلب من المستخدم توضيح الافتراضات الأساسية التي يمكن اختبارها وقياسها؛
- تغير طريقة التفكير في المبادرات، وكذلك تغيير نقطة البداية من «ما سيتم عمله» إلى «ما يجب تحقيقه» (النتائج) لمعالجة مشكلة معينة.

الإطار المنطقي هو أداة الإدارة المستخدمة لربط النتائج الموضحة في نظرية التغيير بمؤشرات قابلة للقياس وخطوط أساسية وأهداف وافتراضات.

الملحق ح
مراجع وموارد إضافية للمراقبة والتقييم في العنف القائم على النوع الاجتماعي

المراجع

Assessment Toolkit, International Rescue Committee, 2011

Cash Assistance in GBV Case Management: Guidance Note, GBV Sub-Cluster Whole of Syria Response (Turkey Cross Border hub), June 2019.

Communities Care Programme: Transforming Lives and Preventing Violence, UNICEF, 2014.

Dignity Kits Guidance Note, GBV Sub-Cluster Whole of Syria Response (Turkey Cross border hub), 2015.

Emergency Response & Preparedness: Participant Handbook, International Rescue Committee, 2011.

Guidelines on Mental Health and Psychosocial Support in Emergency Settings, IASC, 2007.

Handbook for Coordinating Gender-based Violence Interventions in Emergencies, GBV AoR, 2019.

Interagency Gender-based Violence Case Management Guidelines, First Edition, 2017.

International Red Cross and Red Crescent Movement, Cash in Emergencies Toolkit, 2017.

Managing Gender-based Violence Programmes in Emergencies, E-Learning Companion Guide, United Nations Population Fund, 2012.

Measuring the Impact of GBV Programmes in Emergencies: Taking a local perspective; Humanitarian Innovation Fund, Early-Stage Innovation Final Report, GBV Sub-Cluster Whole of Syria Response (Turkey Cross Border hub).

Psychological first aid guide for field workers, World Health Organization, 2011.

Results-Based Management Handbook: Harmonizing RBM concepts and approaches for improved development results at country level, United Nations Development Group, 2011.

أ موارد إضافية للمراقبة والتقييم للعنف القائم على النوع الاجتماعي

Gender-Based Violence Case Management Outcome Monitoring Toolkit, International Rescue Committee, August 2018.

Gender-Based Violence Research, Monitoring, and Evaluation with Refugee and Conflict-Affected Populations, The Global Women´s Institute, The George Washington University, 2017.

Girl Shine Curriculum and M&E tools

متوفر على الرابط:

https://gbvresponders.org/adolescent-girls/girl-shine/

My Safety, My Wellbeing Curriculum and M&E Tools

متوفر على الرابط:

https://www.rescue.org/sites/default/files/document/4169/ircmysafetymywellbeingcurriculumforadolescentgirls.pdf

GBV SC Awareness Raising Toolkit: A handbook for hearing and being voices from Syria

متوفر عبر الرابط:

https://www.humanitarianresponse.info/sites/www.humanitarianresponse.info/files/documents/files/gbv_awareness_toolkit_final.pdf

العنف القائم على النوع الاجتماعي
مجموعة أدوات المراقبة والتقييم

الأردن

الإصدار الأول - آذار ٢٠٢٢

GBV
Sub-Working Group

Global Communities

UNFPA

UNHCR
The UN Refugee Agency